hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Manual de instruções P

Gebruiksaanwijzing NL

Návod k použití CZ

Návod na používanie SK

Instrukcja obsługi PL

Kezelési útmutató H

Digitaler Bilderrahmen 9.7
Digital Photo Frame

00095250

D

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3
Vorwort 3
Urheberrecht 3
Warnhinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Haftungsbeschränkung 5

Sicherheitshinweise. 6

Aufbau und Funktion 7
Digitaler Bilderrahmen 7
Fernbedienung 8
Lieferumfang und Transportinspektion 9
Aufstellen 9

Bedienung und Betrieb 10
Die Menüführung 10
Systemeinstellungen 11

Funktionen 14
Photo 14
Video 15
Musik 16
Kalender 17
Ordner / Datei 18

Zusatzfunktionen 19
Verwendung als CardReader . 19

Reinigung und Pflege 20
Sicherheitshinweise 20
Reinigung 20

Fehlerbehebung 21
Sicherheitshinweise 21
Fehlerursachen und -behebung 21

Lagerung 23

Entsorgung 23
Gerät entsorgen 23
Batterien entsorgen 23

Anhang 24
Technische Daten 24
Menüstruktur des DPF 25

Supportinformationen 26

00095250man_de.indd 2 10.09.13 16:41

Einführung

D

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

00095250man_de.indd 3 10.09.13 16:41

D

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

00095250man_de.indd 4 10.09.13 16:41

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos, Abspielen von Videos und Musikdateien bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

00095250man_de.indd 5 10.09.13 16:41

D

Sicherheitshinweise

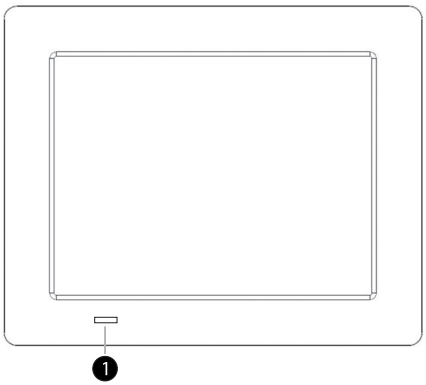
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagrechte Fläche.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern, und umbauen Sie das Gerät nicht.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische oder mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauschtwerden.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

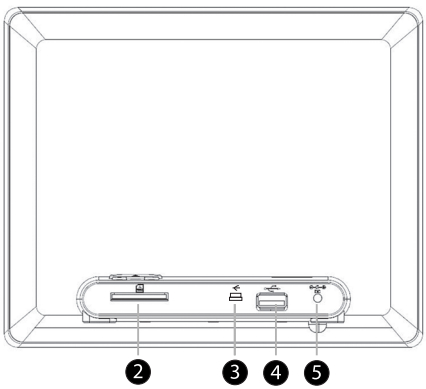
00095250man_de.indd 6 10.09.13 16:41

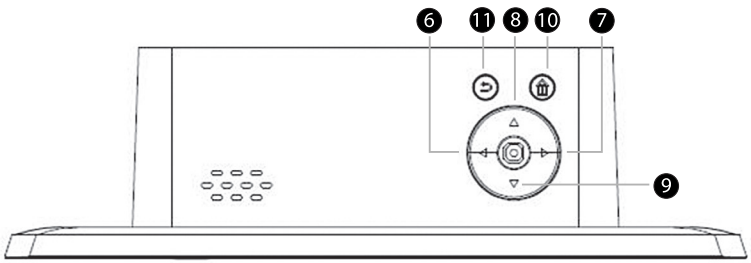
Aufbau und Funktion

D

Digitaler Bilderrahmen







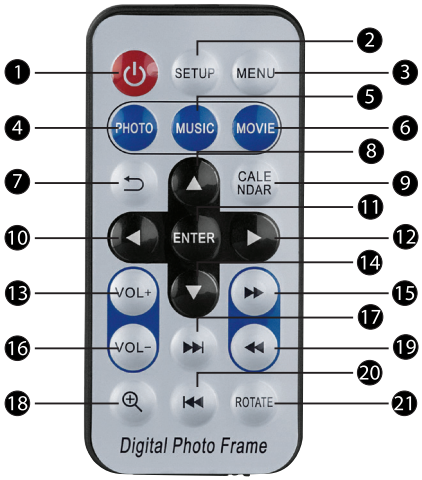
1	Sensor für Fernbedienung
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini-USB
4	USB Typ A
5	Anschlussbuchse für Netz-adapter
6	Navigationstaste Links
7	Navigationstaste Rechts
8	Navigationstaste Aufwärts
9	Navigationstaste Abwärts
10	Home u. ON/OFF-Taste
11	Exit / Zurück-Taste

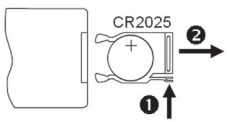
00095250man_de.indd 7 10.09.13 16:41

D

Aufbau und Funktion

Fernbedienung





1	Power
2	Setup / Einstellungen
3	Haupt-/ Funktionsmenü
4	Photo Modus
5	Musik Modus
6	Video Modus
7	EXIT / Zurück zum vorhergehenden Menü / Auswahl
8	Navigationstaste Links
9	Kalender Modus
10	Navigationstaste
11	OK / ENTER Bestätigung – Taste; Play / Pause – Taste im Abspielmodus
12	Navigationstaste Rechts
13	Lautstärke erhöhen; Vol +
14	Navigationstaste Abwärts
15	Schnelles Vorspulen
16	Lautstärke verringern; Vol -
17	Nächstes Photo / Musik / Video
18	Bild – Zoom Funktion
19	Schnelles Zurückspulen
20	Letztes Photo / Musik / Video
21	Photodarstellung drehen

Fernbedienung

Batterie einlegen

Zum Einlegen der Batterie bzw. für einen Batteriewechsel gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, indem Sie die Verriegelung eindrücken und gleichzeitig das Batteriefach herausziehen.
- Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2025 (Knopfzelle) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.

00095250man_de.indd 8 10.09.13 16:41

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung

HINWEIS

► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Aufstellen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen.

ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.

00095250man_de.indd 9 10.09.13 16:41

D

Bedienung und Betrieb

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.

- Schalten Sie das Gerät ein oder aus, indem Sie die HOME (ON/OFF)-Taste auf der Rückseite des Gerätes länger als 3 Sekunden gedrückt halten.
- Folgende Speichermedien können gelesen werden:
  - Interner Speicher
  - SD/SDHC, MMC Speicherkarte
  - USB Speichermedien

Wälen Sie mit den [▲][▼]-Tasten das gewünschte Speichermedium aus.

Sie rufen das Hauptmenü mit der [MENÜ]-Taste auf. Im Menü bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der [OK/ENTER]-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den [▲] oder [▼]-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der [OK/ENTER]-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den [◄][►][▲][▼] -Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der Taste [EXIT]-Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang.

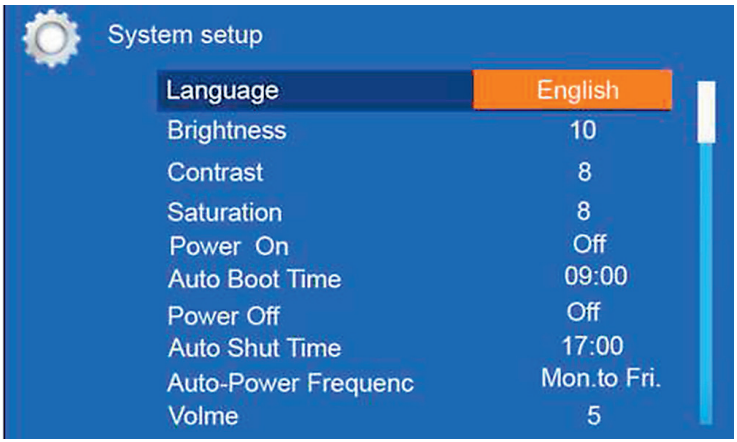
Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite oder der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung steuern.

00095250man_de.indd 10 10.09.13 16:41

Systemeinstellungen

Um in das Setupmenü zu gelangen, drücken Sie nun die [SETUP]-Taste auf ihrer Fernbedienung, oder bewegen Sie sich mit den [◄][►]-Tasten auf der Rückseite des Gerätes oder der Fernbedienung auf den Menüpunkt .

Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:



00095250man_de.indd 11 10.09.13 16:41

D

Foto - Einstellungen	Anzeigemodus	Hier können Sie zwischen zwei Anzeigemodi wählen
	Musik	Funktionsmenü zum Einschalten oder Ausschalten der Musikwiedergabe während der Slideshow
	Bild - Anzeige	Bild zum Bildschirm ausrichten
	Intervall	Wählen Sie die Zeitdauer aus, mit dem die Photos ablaufen sollen (5sec/15sec/30sec/1min/5min/15min)
	Diashow Wiederholen	Funktionsmenü zum Einstellen der Wiederholschleife
	Übergänge	Funktionsmenü zum Einstellen der Bildübergänge
Kalender - Einstellungen	Datum	Funktionsmenü zum Einstellen des Datums
	Zeitformat	Funktionsmenü zum Einstellen der Uhrzeit
	Uhrzeit	
	Alarm Status	Funktionsmenü zum Einstellen der Alarmzeit
	Alarm Zeit	
	Alarm Wiederholung	
Video - Einstellungen	Anzeigemodus	Hier können Sie zwischen zwei Anzeigemodi wählen
	Wiedergabe-modus	Funktionsmenü zum Einstellen der Wiederholschleife
Musik - Einstellungen	Wiedergabe-modus	Funktionsmenü zum Einstellen der Wiederholschleife
	Spektrum anzeigen	Mit dieser Funktion können Sie das Klangspektrum im Musik – Modus anzeigen lassen

00095250man_de.indd 12 10.09.13 16:41

System - Einstellungen	Sprache	Wählen Sie die gewünschte Menü/Bediensprache aus
	Helligkeit	Hier stellen Sie die Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung und Schattierung des Gerätes ein
	Kontrast	
	Sättigung	
	Autostart - Modus	Wählen Sie die gewünschte Startfunktion aus: Hauptmenü, Photo, Video, Musik, Kalender
	Auto. Einschalten	Hier kann eingestellt werden, wann das Gerät Einschalten oder Ausschalten soll. **ACHTUNG:** das Einschalten und Ausschalten muß vorher noch extra aktiviert werden!
	Einschaltzeit	
	Autom. Ausschalten	
	Ausschaltzeit	
	Auto. Anschalt. Wdh.	
	Lautstärke / Volume	
	Werkseinstellung	Funktionsmenü zum Zurücksetzen auf den Werkszustand
	Version	Funktionsmenü zum anzeigen der aktuellen Firmware Version
	FW System Upgrade	Funktionsmenü zum aktualisieren der Firmware

00095250man_de.indd 13 10.09.13 16:41

D

Funktionen

Photo

Das Gerät startet automatisch mit der Photo-Diashow sobald Sie ein Speichermedium eingelegt haben. Bei nicht eingelegtem Speichermedium, startet das Gerät mit den abgespeicherten Daten des internen Speichers.

Sie können auch wie folgt im Photo Menü navigieren

1. Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste
2. Das Gerät startet standardmäßig mit der Slideshow.
3. Durch drücken der [EXIT]-Taste auf ihrer Fernbedienung auf dem Gerät gelangen Sie in den „Bild-Vorschau-Modus“. Hier können Sie mit Hilfe der [◄][►][▲][▼]-Tasten auf ihr gewünschtes Photo navigieren und durch die [ENTER/OK]-Taste auf dem Gerät betrachten.

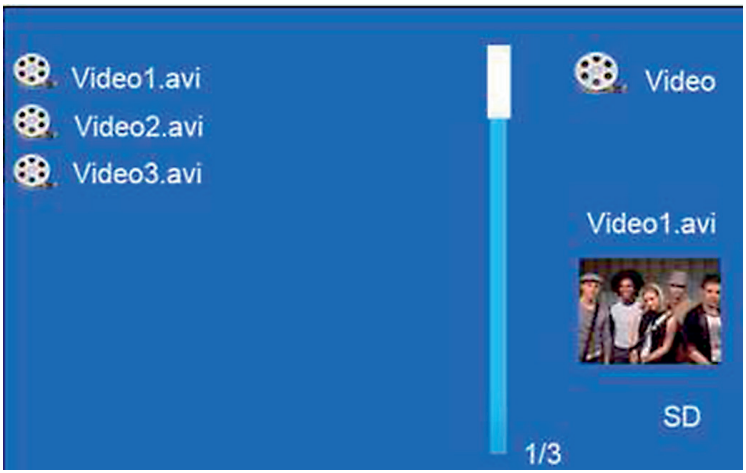
HINWEIS

► Im Photo-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095250man_de.indd 14 10.09.13 16:41

Video

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Folgende Funktionen können Sie während der Wiedergabe ausführen:

- Durch drücken der[◄][►]-Tasten auf ihrer Fernbedienung können Sie das aktuell abgespielten Video Vor- oder Zurückspulen.
- Durch drücken der [⏮][⏭] oder [▲][▼]-Tasten können Sie das nächste oder vorhergehende Video aufrufen.
- Die [ENTER/OK] oder [⏯]-Taste besitzt hier die Play/Pause-Funktion.
- Die Lautstärke ist mit den [VOL +/-]-Tasten einstellbar.

HINWEIS

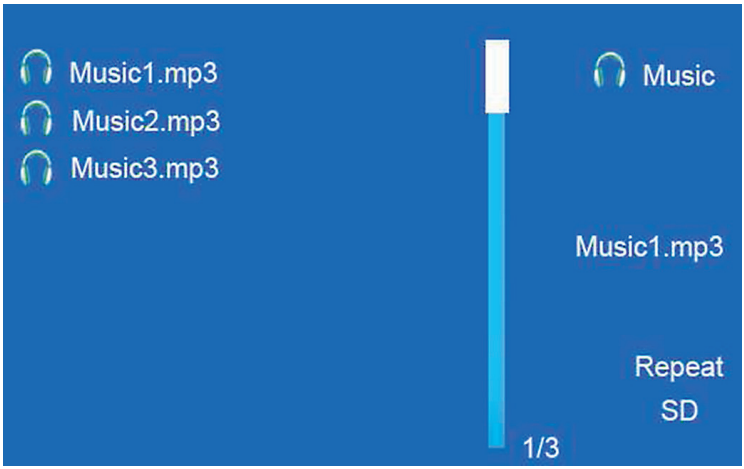
► Im Video-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095250man_de.indd 15 10.09.13 16:41

D

Musik

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Folgende Funktionen können Sie während der Wiedergabe ausführen:

- Durch drücken der [◄][►]-Tasten auf ihrer Fernbedienung können Sie den aktuell gespielten Musiktitel Vor- oder Zurückspulen.
- Durch drücken der [⏮][⏭] oder [▲][▼]-Tasten können Sie den nächsten oder hervorgehenden Musiktitel aufrufen.
- Die [ENTER/OK] oder [⏯]-Taste besitzt hier die Play/Pause-Funktion.
- Die Lautstärke ist mit den [VOL +/-]-Tasten einstellbar.

HINWEIS

► Im Musik-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen

00095250man_de.indd 16 10.09.13 16:41

Kalender

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol 25 und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.

Folgende Funktionen können Sie ausführen:

- Mit Hilfe der [◄][►]-Taste können Sie die Bilder wechseln
- Mit Hilfe der [▲][▼]-Tasten können Sie den Monat wechseln
- Mit Hilfe der [ENTER] - Taste können Sie in einen andere Kalender- oder Uhransicht wechseln

HINWEIS

► Haben Sie die Alarmfunktion aktiviert, wird dies durch das Alarmsymbol angezeigt .

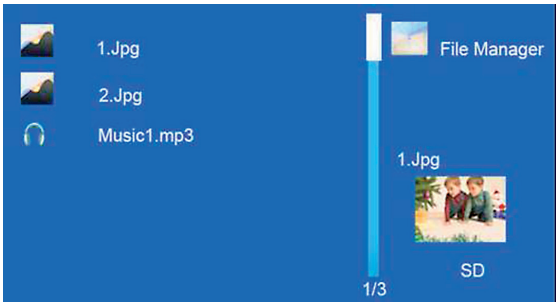
► Im Kalender-Einstellungs-Menü können Sie weitere Einstellungen vornehmen.

00095250man_de.indd 17 10.09.13 16:41

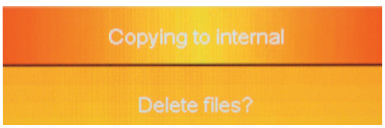
D

Ordner / Datei

Drücken Sie mit den [◄][►][▲][▼] auf ihrem Gerät oder der Fernbedienung auf das Symbol und drücken Sie die [ENTER/OK]-Taste.



Wählen Sie mit den [▲][▼]-Tasten die gewünschte Datei aus und drücken Sie anschließend die [►]-Taste auf ihrer Fernbedienung oder Taste ③ auf ihrem Gerät. Es erscheint nun ein neues Menüfenster mithilfe Sie alle auf dem Speichermedium befindlichen Dateien auf den internen Speicher speichern oder löschen können.



Durch Bestätigung „Ja / Yes“ mit der [ENTER/OK]-Taste wird nun die ausgewählte Datei vom Speichermedium auf den internen Speicher übertragen oder gelöscht.

Drücken Sie „Nein / No“ oder die [EXIT] - Taste kommen Sie zurück auf die Order Ebene.

HINWEIS

- ► Haben Sie den internen Speicher gewählt, können Sie ausgewählte Dateien vom internen Speicher löschen.
- ► Bitte achten Sie darauf, dass nur soviel kopiert werden kann, wie freier Speicherplatz im internen Speicher zur Verfügung steht.
- ► Je größer die Speichermenge, desto länger dauert der Kopiervorgang. Bitte warten Sie, bis der komplette Kopiervorgang abgeschlossen ist.

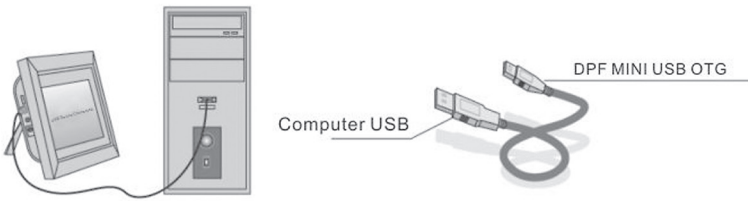
00095250man_de.indd 18 10.09.13 16:41

Zusatzfunktionen

D

Verwendung als CardReader

Dieses Gerät besitzt eine CardReader-Funktion. Sie können somit ihr Gerät per USB mit ihrem Computer verbinden, um auf Dateien des eingelegten Speichermediums oder des internen Speichers zuzugreifen, bzw. Daten über die USB Schnittstelle austauschen / kopieren / löschen zu können. Um das Gerät über USB Typ A an ihrem Computer anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:



- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verbinden Sie das Gerät mit ihrem Computer über das mitgelieferte USB Kabel.
- Schalten Sie nun wieder ihr Gerät ein. Das Gerät wechselt nun automatisch in den „PC-Modus“, dies wird nun auch im Display des Gerätes angezeigt.
- Funktioniert der USB - Anschluss an ihrem Computer einwandfrei wird das Gerät automatisch erkannt und zwei Laufwerksbuchstaben werden zugeordnet.
- Um den „PC-Modus“ wieder zu verlassen, schalten Sie das Gerät wieder aus und entfernen Sie das USB Verbindungskabel.

HINWEIS

► Systemvoraussetzungen:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_de.indd 19 10.09.13 16:41

D

Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

► Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch.

- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

00095250man_de.indd 20 10.09.13 16:41

Fehlerbehebung

D

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.

00095250man_de.indd 21 10.09.13 16:41

D

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
	Gerät schaltet plötzlich ab	Durch statische Entladungen, wie sie im normalen Alltagsgebrauch vorkommen (Teppichboden, Wollpullover), kann es passieren, dass das Produkt in den Standbymodus wechselt.	Sollte das Gerät nicht mehr reagieren oder kein Bild mehr anzeigen, betätigen Sie den POWER Knopf an der Fernbedienung oder an der Rückseite des Gerätes, um das Gerät wieder einzuschalten.
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Kein Ton	Gerät ist auf „lautlos“ gestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät
	Kein Video/ Musik wird abgespielt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Datei	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium
	Musik spielt nicht ab	Falsches Format	Konvertieren Sie die Musikdatei in mp3 um
	Videos werden nicht abgespielt oder ruckeln	Falsches Format	Konvertieren Sie das Video in ein anderes Format um

HINWEIS

► Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

00095250man_de.indd 22 10.09.13 16:41

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

00095250man_de.indd 23 10.09.13 16:41

D

Anhang

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A Max
Stromversorgung Ausgang	5 V DC / 2.0 A
Leistungsaufnahme	< 6,5 W
Abmessungen (L x B x H)	246 x 8 x 200 mm (ohne Standfuß) 246 x 53 x 200 mm (mit Standfuß)
Gewicht	ca. 460 g
Empfohlene Geräteumgebung	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relative Luftfeuchtigkeit	10 - 80 % (nicht kondensierend)

Bildschirm	
Display	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Auflösung	1024 x 768 (RGB)
Helligkeit	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V

Kompatible Speichermedien
SD/SDHC/MMC

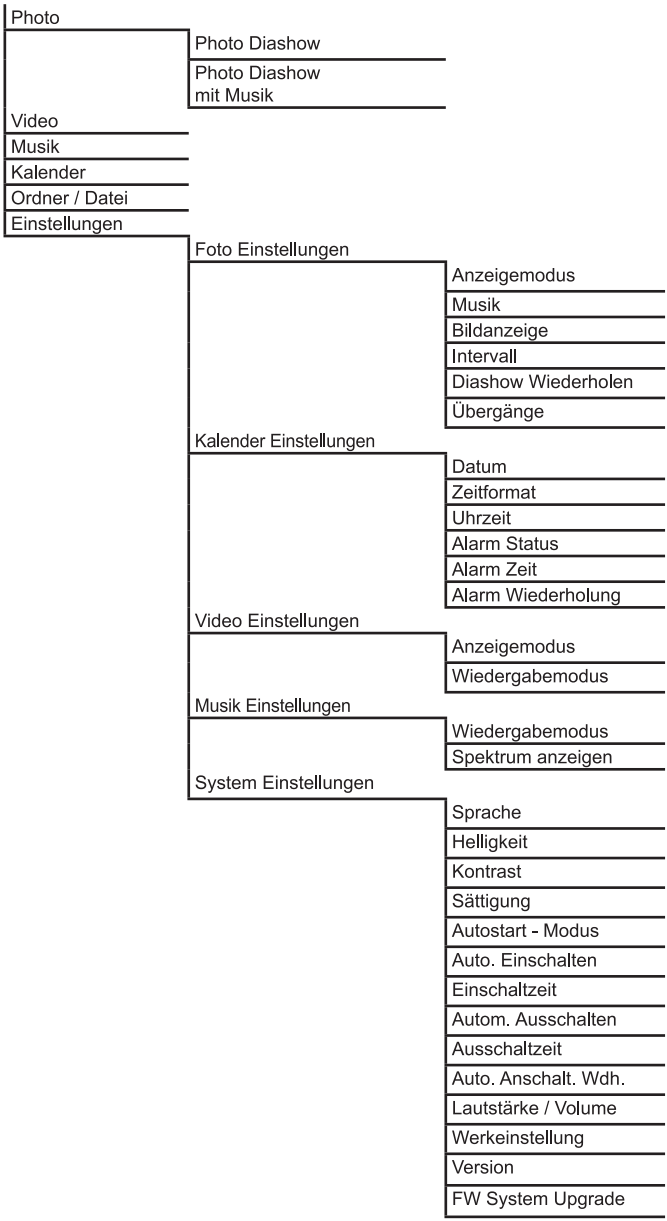
Externe Anschlüsse
USB 2.0 (Host & Device)

Unterstützte Dateiformate	
JPG (bis zu 64 Megapixel)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(Videogröße ≤ 720 x 576)
MJPEG	(Videogröße ≤ 1024 x 720)

Interner Speicher
2 GB

00095250man_de.indd 24 10.09.13 16:41

Menüstruktur des DPF



00095250man_de.indd 25 10.09.13 16:41

D

Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie im Internet unter
www.hama.com

Hinweis:
Sämtliche technischen Daten und Beschreibungen können sich jederzeit ohne Ankündigungen ändern.

CE

00095250man_de.indd 26 10.09.13 16:41

00095250man_de.indd 27 10.09.13 16:41

Contents

GB

Introduction 29
Preface 29
Copyright 29
Warnings 30
Intended use 31
Limitation of liability 31

Basic safety instructions. .32

Design and functionality . .33
Digital picture frame 33
Remote control. 34
Extent of delivery and delivery inspection 35
Installation and connections .35

Operation 36
Using the menu 36
System settings 37

Functions 40
Photos 40
Music 42
Calendar. 43
Folder / File 44

Additional functions 45
Use as a card reader 45

Cleaning and care 46
Safety instructions 46
Cleaning 46

Troubleshooting 47
Safety instructions 47
Causes of errors and error rectification 47

Storage 49

Disposal 49
Device disposal 49
Battery disposal 49

Appendix. 50
Technical specifications 50
Menu structure for the DPF .51

Support information. 52

00095250man_en.indd 28 10.09.13 16:40

Introduction

Preface

GB

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

00095250man_en.indd 29 10.09.13 16:40

Warnings

GB

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

► Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note indicates additional useful information for handling the device.

00095250man_en.indd 30 10.09.13 16:40

Intended use

This device is only intended for private indoor use to display photos, videos and music files.

GB

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

⚠ WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ► Only use the device as intended.
- ► Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ► Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

00095250man_en.indd 31 10.09.13 16:40

Basic safety instructions

GB

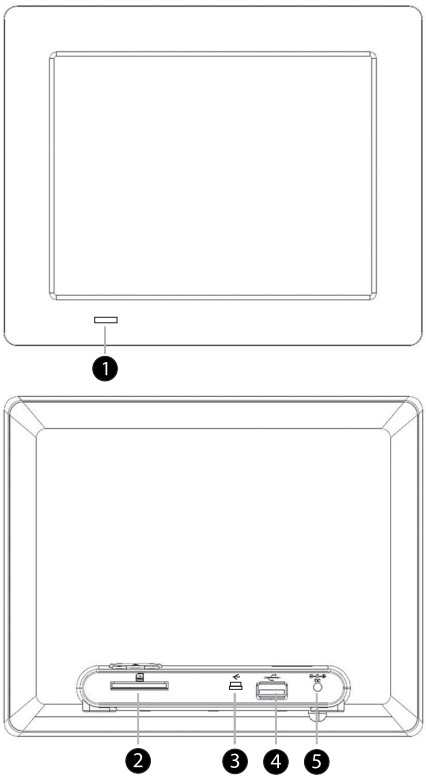
- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Keep the device away from moisture and do not allow liquids or objects to enter the device. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Place the device on a flat, level surface.
- Do not place any objects on top of the device.
- Do not place the device in a hot, wet or very humid environment.
- The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets or other materials that might block air circulation, and do not make any modifications to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.
- The electrical socket must be easily accessible so that the power supply adapter can be easily unplugged in case of emergency.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from the power supply and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.
- Only use the included power supply adapter; otherwise the device may be damaged.
- Do not operate the device if the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.
- Do not open the housing of the device or the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock if live connections are touched or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.
- Disconnect the power supply adapter from the power supply before cleaning the device, during thunderstorms or in the event of a malfunction.
- Any repairs to the device should be left to specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only.
- Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.

00095250man_en.indd 32 10.09.13 16:40

Design and functionality

Digital picture frame

GB



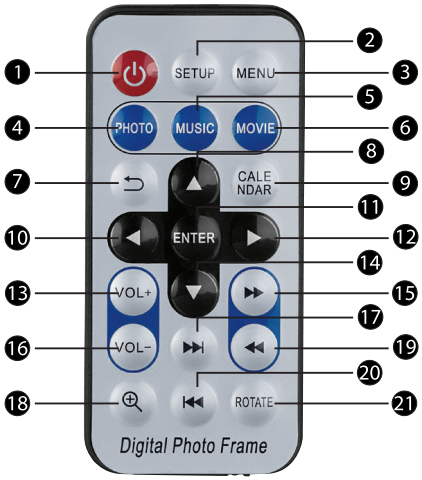
1	Remote control sensor
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini USB
4	USB type A
5	Socket for power supply adapter
6	Left navigation button
7	Right navigation button
8	Navigation button up
9	Navigation button down
10	Home & ON/OFF button
11	Exit/back button

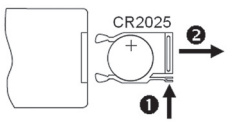
00095250man_en.indd 33 10.09.13 16:41

Design and functionality

Remote control

GB





1	Power
2	Setup/settings
3	Main/function menu
4	Photo mode
5	Music mode
6	Video mode
7	EXIT/return to the previous menu/selection
8	Left navigation button
9	Calendar mode
10	Navigation button
11	OK/ENTER confirm button; play/pause button in play-back mode
12	Right navigation button
13	Increase volume; Vol. +
14	Navigation button down
15	Fast forward
16	Decrease volume; Vol. -
17	Next photo/track/video
18	Image zoom function +/-
19	Rewind
20	Last photo/track/video
21	Rotate image

Remote control

Inserting the battery

To insert/replace the battery, proceed as follows:

- Remove the battery compartment from the remote control by pressing in the locking mechanism while simultaneously pulling out the battery compartment.
- Remove the used battery and insert a new battery of type CR2025 (button cell) in the battery compartment. Be sure to install the battery according to the correct polarity.
- Slide the battery compartment back into the remote control.

00095250man_en.indd 34 10.09.13 16:41

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:

GB

- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Operating instructions
- Remote control

NOTE

► Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface.

CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

► Make sure that the device cannot tip over.

00095250man_en.indd 35 10.09.13 16:41

Operation

GB

Using the menu

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.

- To switch on the device, press and hold the [HOME] button (ON/OFF) for longer than 3 seconds.
- The following types of storage media can be read:
  - Internal storage
  - SD/SDHC, MMC memory card
  - USB storage media

You open the main menu using the [MENU] button. In the menu, use the [◄][►] buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing [OK/ENTER], a corresponding submenu appears. In this menu, use the [▲] or [▼] buttons to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the [OK/ENTER] button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the [◄][►][▲][▼] buttons and select the desired setting.

Use the [EXIT] button to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

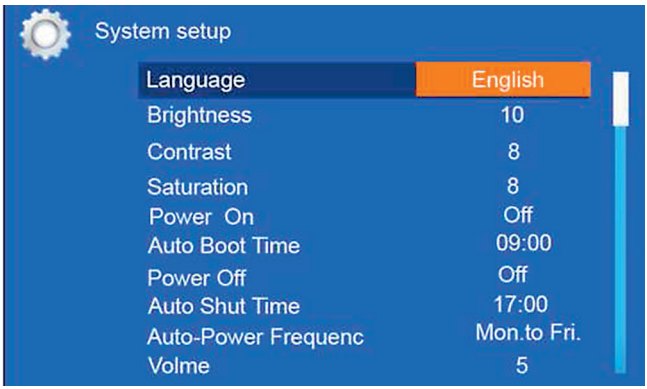
00095250man_en.indd 36 10.09.13 16:41

System settings

To enter the setup menu, press the [SETUP] button on your remote control or use the [◄][►] buttons on the rear of the device or the remote control to access the “Settings” menu item .

GB

The following menu items are available:



00095250man_en.indd 37 10.09.13 16:41

Photo Setup	Display mode	Select between two display modes
	Music	Function menu for switching the music on/off during the slideshow
	Display Ratio	Adjust image to the screen
	Slideshow Duration	Select the time interval at which the pictures change (5 sec/15 sec/30 sec/1 min/5 min/15 min)
	Slideshow Repeat	Function menu for setting the playback loop
	Slideshow Effect	Function menu for setting the picture transitions
Calendar Setup	Date	Function menu for setting the date
	Clock Mode	Function menu for setting the time
	Clock Time	
	Alarm Status	Function menu for setting the alarm time
	Alarm Time	
	Alarm Frequency	
Video Setup	Display mode	Select between two display modes
	Play Mode	Function menu for setting the playback loop
Music Setup	Play Mode	Function menu for setting the playback loop
	Show Spectrum	Function that allows you to display the sound spectrum in music mode

00095250man_en.indd 38 10.09.13 16:41

System Setup	Language	Select the menu/operating language
	Brightness	Set the brightness, contrast, colour saturation and shading of the device
	Contrast	
	Saturation	
	Sart Up Mode	Select a start up mode: main menu, photo, video, music, calendar
	Power On	Set the time at which the device is to switch on or off. **WARNING:** Auto switch-on/ switch-off function must first be activated!
	Auto Boot Time	
	Power Off	
	Auto Shut Time	
	Auto-Power Frequency	
	Volume	
	Reset	Function menu for resetting to factory settings
	Version	Function menu for displaying the current firmware version
	System Upgrade	Function menu for updating the firmware

00095250man_en.indd 39 10.09.13 16:41

Functions

GB

Photos

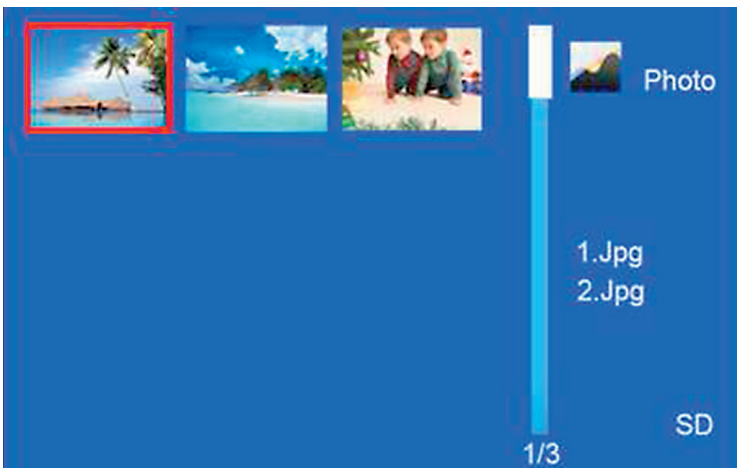
The device starts a photo slide show automatically when a storage medium is inserted. If no storage medium has been inserted, the device uses the photos stored on the internal memory.

You can navigate in the photo menu as follows:

1. Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].

2. In the default setting, the device displays the slide show upon start-up.

3. Press [EXIT] on the device or your remote control to enter image preview mode. Use the [◄][►][▲][▼] keys to select a photo and then press [ENTER/OK] on the device to view the image.



NOTE

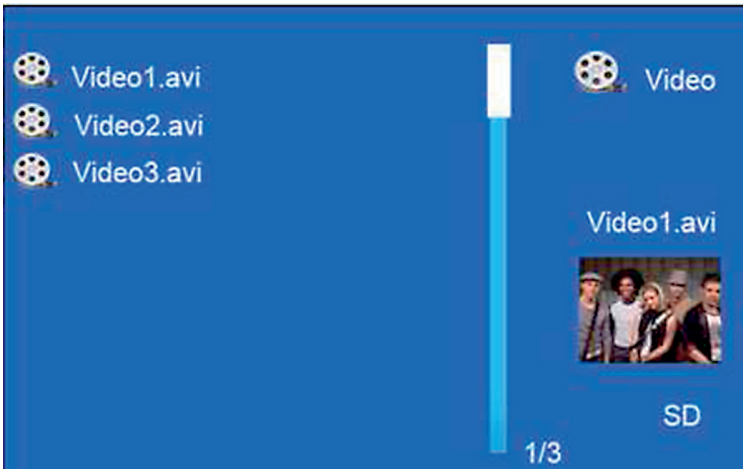
► You can make additional changes to the settings in the music settings menu.

00095250man_en.indd 40 10.09.13 16:41

Videos

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].

GB



You can perform the following functions during playback:

- You can fast forward or rewind the current video using the [◄] [►] buttons on your remote control.
- You can switch to the previous video or the next video using the [⏮][⏭] or [▲][▼] buttons.
- You can play/pause the playback by pressing [ENTER/OK] or [⏯].
- You can set the volume level using the [VOL +/-] buttons.

NOTE

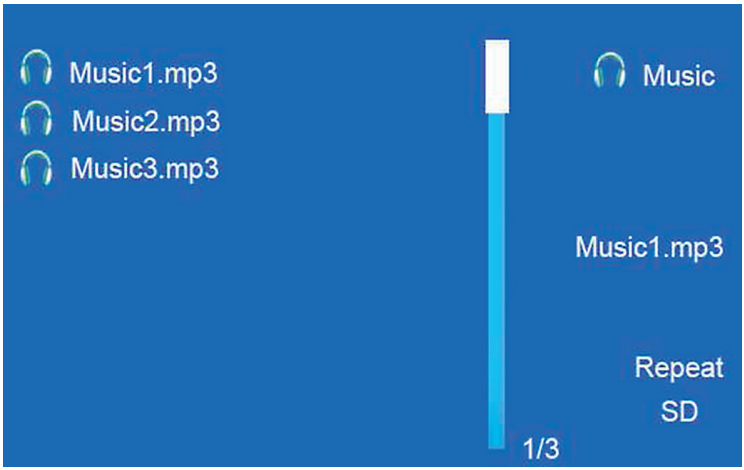
► You can make addition changes to the settings in the video settings menu.

00095250man_en.indd 41 10.09.13 16:41

Music

GB

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].



You can perform the following functions during playback:

- You can fast forward or rewind the current track using the [◄][►] buttons on your remote control.
- You can switch to the previous track or the next track using the [⏮][⏭] or [▲][▼] buttons.
- You can play/pause the playback by pressing [ENTER/OK] or [⏯].
- You can set the volume level using the [VOL +/-] buttons.

NOTE

► You can make additional changes to the settings in the music settings menu.

00095250man_en.indd 42 10.09.13 16:41

Calendar

GB

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol 25 and then press [ENTER/OK].

You can perform the following functions:

- You can change the photos using the [◄][►] buttons.
- You can change the month using the [▲][▼] buttons.
- Press the [ENTER] button to switch to a different calendar or time view.

NOTE

► The alarm icon is displayed when the alarm function is activated .

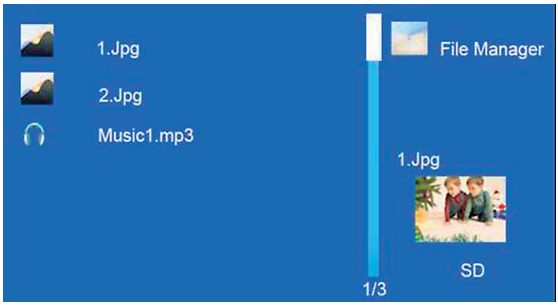
► You can make additional changes to the settings in the calendar settings menu.

00095250man_en.indd 43 10.09.13 16:41

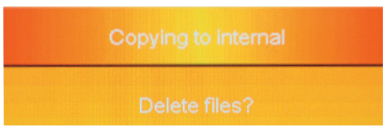
Folder / File

GB

Use the [◄][►][▲][▼] buttons on the device or remote control to select the symbol and then press [ENTER/OK].



Use the [▲][▼] buttons to select a file and then press the [►] button on the remote control or ③ on your device. A new menu window appears. You can use this window to save or delete all of the files from the storage medium in the internal memory.



Select “Yes” and then press [ENTER/OK] to transfer the selected file from the storage medium to the internal memory or to delete the file.

Press “No” or the [EXIT] button to return to the folder level.

NOTE

- ► By selecting the internal memory, you can delete selected files from the internal memory.
- ► Please note that the amount of data you can copy is limited to the amount of free storage space available on the internal storage.
- ► The more data you wish to store, the longer it will take to copy this data. Please wait until the system is completely finished copying the data.

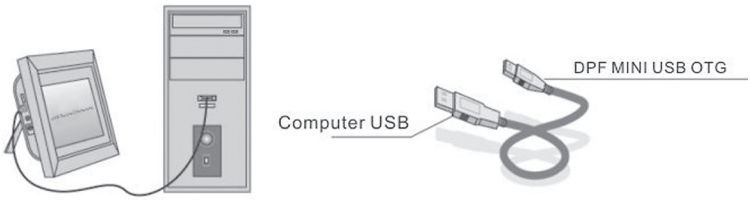
00095250man_en.indd 44 10.09.13 16:41

Additional functions

Use as a card reader

GB

This device has a card reader function. You can connect your device to your computer via USB to access files on the inserted storage medium or the internal memory or exchange/copy/delete data via the USB interface. Proceed as follows to connect the device to your computer using USB type A:



- Switch off the device.
- Connect the device with your computer using the included USB cable.
- Switch your device back on. The device now switches automatically to “PC mode”; this appears on the display of the device as well.
- If the USB connection to your computer is functioning properly, the device is recognised automatically and two drive letters are assigned.
- To exit “PC mode”, switch off the device and remove the USB connection cable.

NOTE

► System requirements:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_en.indd 45 10.09.13 16:41

Cleaning and care

GB

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

► To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

► For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.

- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

00095250man_en.indd 46 10.09.13 16:41

Troubleshooting

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

GB

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

► Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.

00095250man_en.indd 47 10.09.13 16:41

GB

	Error	Possible cause	Solution
General information	Device turns off	By static electricity, such as occur during normal daily use (carpet, wool sweater), it may happen that the device will go into Standby Mode.	In case that the device shouldn´t react on any commands or show a black screen, reset the device by pressing the POWER button on the remote control or on the backpanel of the device.
DPF	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
	No Sound	The device is set to “Mute”	Increase the volume of the device
	Video/music does not play	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain any files	Check your storage medium
	Music does not play	Incorrect format	Convert the music file to mp3 format
	Videos do not play, or playback is not smooth	Incorrect format	Convert the video to a different format

NOTE

► Contact our customer service department if the problem remains after taking the steps detailed above.

00095250man_en.indd 48 10.09.13 16:41

Storage

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal

Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

Battery disposal

Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.

00095250man_en.indd 49 10.09.13 16:41

Appendix

GB

Technical specifications

Allgemein	
Power supply input	AC 100-240 V / 50/60 Hz / 0.4 A max
Power supply output	DC 5 V / 2.0 A
Power consumption	< 6,5 W
Dimensions (L x W x H)	246 x 8 x 200 mm (without the base) 246 x 53 x 200 mm (with the base)
Weight	approx. 460 g
Recommended ambient temperature for device	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Relative humidity	10% to 80% (non-condensing)

Screen	
Display	24.64 cm (9.7“) 4:3 TFT
Resolution	1024 x 768 (RGB)
Brightness	200 cd/m²
Contrast	350 : 1

Remote control	
Button cell battery (CR 2025)	3 V

Compatible storage media
SD/SDHC/MMC

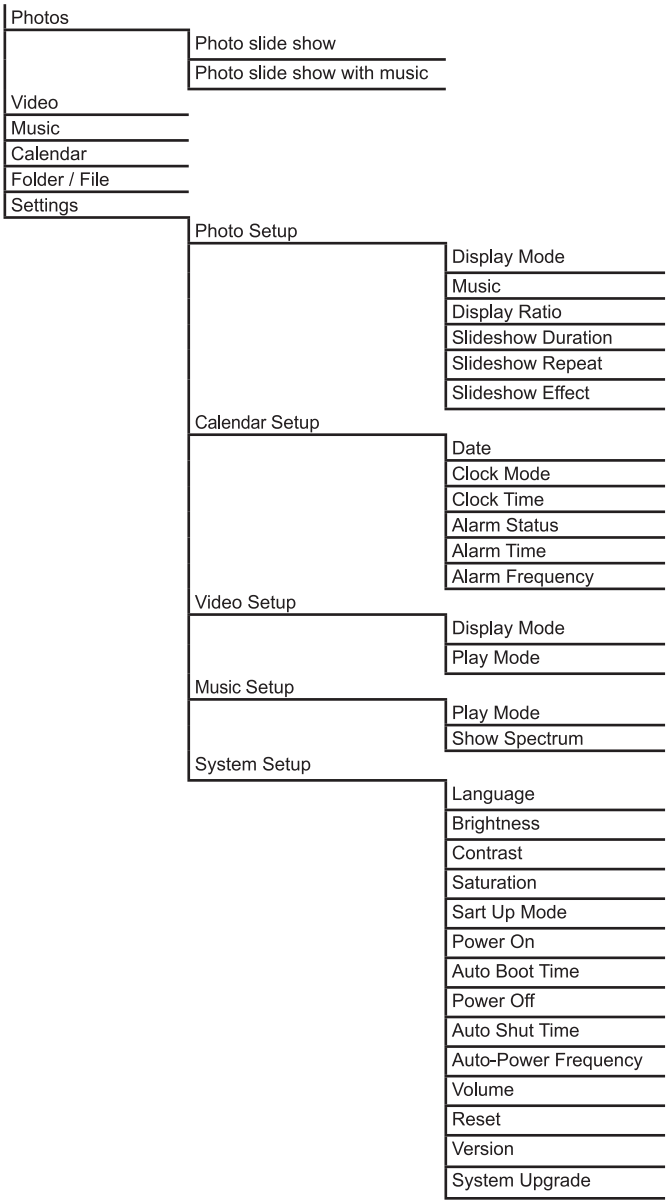
External connections
USB 2.0 (Host & Device)

Supported file formats
JPEG, JPG (up to 64 megapixels) MP3 MPEG 4 (.avi/.divx) (video size ≤ 720 x 576) MJPEG (video size ≤ 1024 x 720)

Internal storage
2 GB

00095250man_en.indd 50 10.09.13 16:41

Menu structure for the DPF



00095250man_en.indd 51 10.09.13 16:41

Support information

GB

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):
Phone: +49 (0) 9091/502-115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Email: mailto:produktberatung@hama.de

For more product information see www.hama.com.

Note:
All technical specifications and descriptions can change at any time without prior notice.

00095250man_en.indd 52 10.09.13 16:41

00095250man_en.indd 53 10.09.13 16:41

F

Sommaire

Introduction 55
Préface. 55
Droits d'auteur 55
Mises en garde. 56
Utilisation conforme à l´application 57
Limitation de la responsabilité . 57

Mesures de sécurité fondamentales 58

Structure et fonctionnement . 59
Cadre photo numérique 59

Structure et fonctionnement . 60
Contenu du paquet et vérification du transport 61
Installer et brancher 61

Commande et utilisation 62
Gestion du menu 62
Paramètres du système 63

Fonctions 66
Photo 66
Musique 68
Calendrier. 69
Dossier / fichier 70

Fonctions supplémentaires . 71
Utilisation comme lecteur de cartes 71

Nettoyage et entretien 72
Mesures de sécurité. 72
Nettoyage. 72

Elimination des pannes 73
Consignes de sécurité 73
Causes et élimination des pannes. 73

Entreposage 75

Elimination 75
Elimination de l´appareil. 75
Elimination des piles 75

Annexe 76
Spécificités techniques. 76
Structure du menu du DPF (cadre photo numérique) 77

Support technique 78

00095250man_fr.indd 54 10.09.13 16:41

Introduction

Préface

F

Chère cliente, cher client,

Avec l´achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations con tenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l´utilisation.

Droits d‘auteur

Cette documentation est protégée par le droit d´auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

00095250man_fr.indd 55 10.09.13 16:41

Mises en garde

Dans cette notice d´utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

F

⚠ DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

► Respecter les instructions de cet avertissemanet afin d´éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

00095250man_fr.indd 56 10.09.13 16:41

Utilisation conforme à l´application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos, lire des vidéos, des fichiers musicaux.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

F

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

- ► Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.
- ► Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d´emploi, les données et les remarques concernant l´utilisation sont à jour au moment de l´impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos experiences et de nos constatations faites jusqu´à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d´utilisation. Le fabricant n´assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

- ► A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s´allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l´écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

00095250man_fr.indd 57 10.09.13 16:41

Mesures de sécurité fondamentales

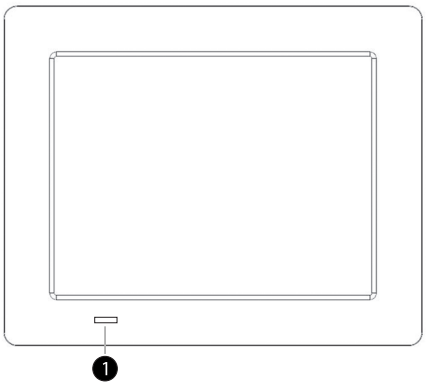
F

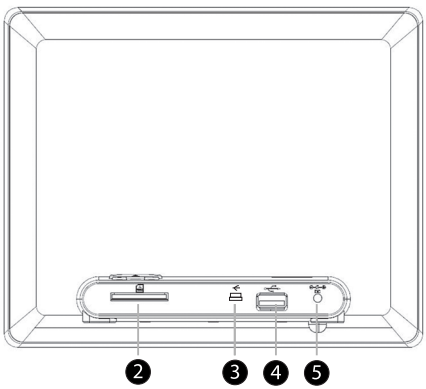
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez qu'il ne présente aucune détérioration visible. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de l'infiltration de liquides ou d'objets. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- Une bonne circulation de l'air est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface molle, un tapis ou d'autres matériaux susceptibles d'empêcher la circulation de l'air ; ne placez pas l'appareil dans un boîtier.
- Protégez le cordon de l'appareil des surfaces chaudes et des bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher l'adaptateur secteur en cas d'urgence.
- Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique, entreposez-le dans un endroit propre et sec et protégez-le des rayons directs du soleil.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.
- Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.
- Débranchez l'adaptateur secteur de l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement, pendant un orage et avant un nettoyage de l'appareil.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié. Des réparations non conformes vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Les composants défectueux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange d'origine.
- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.

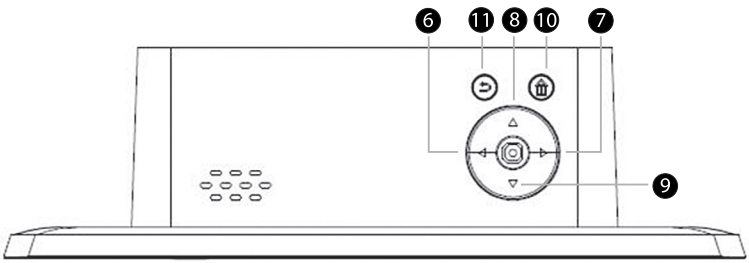
00095250man_fr.indd 58 10.09.13 16:41

Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique







1	Détecteur de la télécommande
2	SD/SDHC/MMC
3	Port mini USB
4	Port USB type A
5	Prise de raccordement pour l'adaptateur secteur
6	Touche de navigation – vers la gauche
7	Touche de navigation – vers la droite
8	Touche de navigation – vers le haut
9	Touche de navigation – vers le bas
10	Touche home / ON/OFF
11	Touche exit / retour

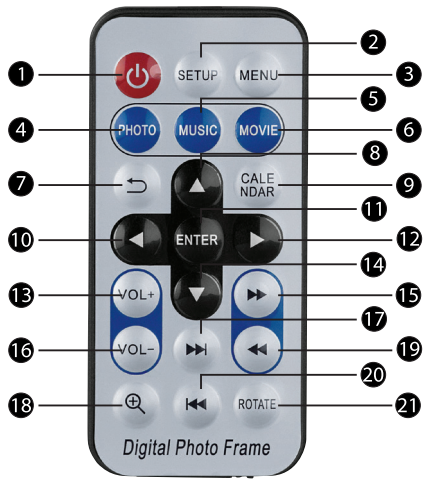
F

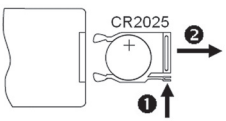
00095250man_fr.indd 59 10.09.13 16:41

Structure et fonctionnement

Télécommande

F





1	Mise sous tension (Power)
2	Configuration / paramètres
3	Menu principal / menu de fonctions
4	Mode photo
5	Mode musique
6	Mode vidéo
7	EXIT / retour vers le menu précédent / sélection
8	Touche de navigation – vers la gauche
9	Mode calendrier
10	Touche de navigation
11	Touche OK / ENTER, confirmation ; touche de lecture / de pause en mode de lecture
12	Touche de navigation – vers la droite
13	Augmentation du volume ; Vol +
14	Touche de navigation – vers le bas
15	Avance rapide
16	Diminution du volume ; Vol -
17	Photo suivante / musique / vidéo
18	Image - fonction zoom
19	Retour rapide
20	Dernière photo / musique / vidéo
21	Rotation de l'image

Télécommande

Insertion de la pile

Procédez comme suit afin d'insérer / remplacer la pile :

- Ouvrez le compartiment de la pile de la télécommande en appuyant sur le verrouillage et en extrayant le compartiment.
- Retirez la pile usée et insérez une nouvelle pile de type CR2025 (pile bouton) dans le compartiment. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
- Réinsérez le compartiment dans la télécommande.

00095250man_fr.indd 60 10.09.13 16:41

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :

- Cadre photos numérique
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi
- Télécommande

F

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane pour une utilisation permanente.

ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

► Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.

00095250man_fr.indd 61 10.09.13 16:41

Commande et utilisation

Gestion du menu

F

L‘appareil est équipé d’une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l‘écran.

- Appuyez sur la touche [HOME] (ON/OFF) pendant plus de 3 secondes afin de mettre l‘appareil sous tension.
- L‘appareil est capable de lire les supports d‘enregistrement suivants:
  - Mémoire interne
  - Carte mémoire SD/SDHC, MMC
  - Périphériques de stockage USB

Vous pouvez également y accéder en appuyant sur la touche [MENU]. Dans le menu, utilisez les touches [◄][►] afin de sélectionner une fonction.

Un sous-menu apparaît dès que vous confirmez votre sélection à l‘aide de la touche [OK/ENTER]]. Utilisez la touche [▲] ou [▼] afin de sélectionner la ligne souhaitée. Cette dernière apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l’aide de la touche [OK/ENTER]. Un autre menu, dans lequel vous pouvez utiliser les touches [◄][►][▲][▼] afin de sélectionner des paramètres, apparaît dans la plupart des cas.

Utilisez la touche [EXIT] afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu dans l‘annexe.

Vous pouvez commander l‘appareil à l‘aide des touches situées sur sa face arrière ou à l‘aide de la télécommande fournie.

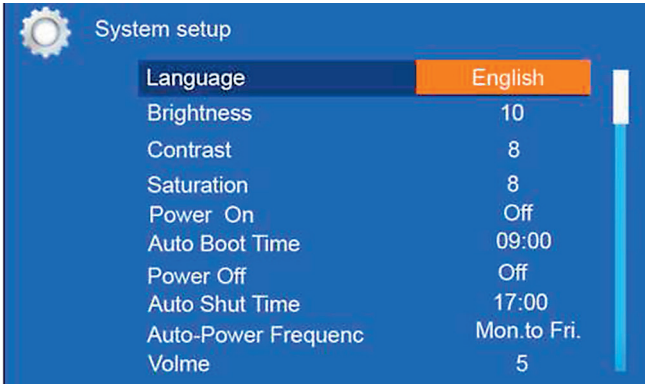
00095250man_fr.indd 62 10.09.13 16:41

Paramètres du système

Appuyez sur la touche [SETUP] de votre télécommande ou utilisez les touches [◄][►] situées sur la face arrière de l'appareil ou sur la télécommande pour sélectionner l'option de menu « Paramètres » afin d'ouvrir le menu de configuration .

F

Les options de menu suivantes sont disponibles :



00095250man_fr.indd 63 10.09.13 16:41

F

Configuration photo	Mode d'affichage	Vous pouvez sélectionner ici un des deux modes d'affichage
	Musique	Menu de fonction pour activer/ désactiver la musique d'arrière-fond pendant le diaporama
	Rapport affichage	Positionnement de la photo par rapport à l'écran
	Durée diaporama	Sélection de la fréquence de défilement des photos (5 s/15 s/30 s/1 min/5 min/15 min)
	Répéter diaporama	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition en boucle
	Effet du diaporama	Menu de fonctions pour le réglage de la transition entre les photos
Configuration calendrier	Date	Menu de fonctions pour le réglage de la date
	Horloge temps	Menu de fonctions pour le réglage de l'heure
	Heure horloge	
	Etat de l`alarme	Menu de fonctions pour le réglage de l'heure d'alarme
	Temps d'alarme	
	Fréquence d`alarme	
Configuration vidéo	Mode d`affichage	Vous pouvez sélectionner ici un des deux modes d'affichage
	Mode de Lecture	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition en boucle
Configuration Musique	Mode de Lecture	Menu de fonctions pour paramétrer la répétition en boucle
	Voir Spectrum	Cette fonction vous permet d'afficher le spectre sonore en mode musique

00095250man_fr.indd 64 10.09.13 16:41

Configuration du systéme	Langue	Sélection de la langue de menu/d'utilisation souhaitée
	Luminosité	Réglage de la luminosité, du contraste, de la saturation et de l'ombrage de l'écran
	Contraste	
	Saturation	
	Mode de démarrage	Sélection de la fonction souhaitée lors du démarrage : menu principal, photo, vidéo, musique, calendrier
	Marche auto	Vous pouvez ici régler l'heure de mise sous / hors tension de l'appareil **ATTENTION :** vous devez avoir mis l'appareil sous/hors tension au préalable
	Heure mise en march	
	Arrét auto	
	Heure arret auto.	
	Fréquence alim. Auto	
	Volume	
	Réin. Défaut	Menu de fonctions pour réinitialiser l'unité (réglages d'usine)
	Version	Menu de fonctions pour l'affichage de la version du microprogramme
	Upgrade systéme	Menu de fonctions pour mettre le microprogramme à jour

00095250man_fr.indd 65 10.09.13 16:41

Fonctions

Photo

F

L‘appareil ouvre automatiquement le diaporama dès que vous insérez un support d‘enregistrement. L‘appareil ouvre les données sauvegardées sur la mémoire interne si aucun support d‘enregistrement externe n‘a été inséré.

Vous pouvez également naviguer dans le menu photo comme suit :

1. Appuyez sur le symbole à l‘aide des touches [◄][►][▲][▼] de l‘appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].
2. L‘appareil démarre par défaut par le diaporama.
3. Appuyez sur la touche [EXIT] de l‘appareil ou de la télécommande pour accéder au « mode de prévisualisation des photos ». Vous pouvez ici utiliser les touches fléchées [◄][►][▲][▼] pour sélectionner une photo et la touche [ENTER/OK] de l‘appareil pour la visualiser.

REMARQUE

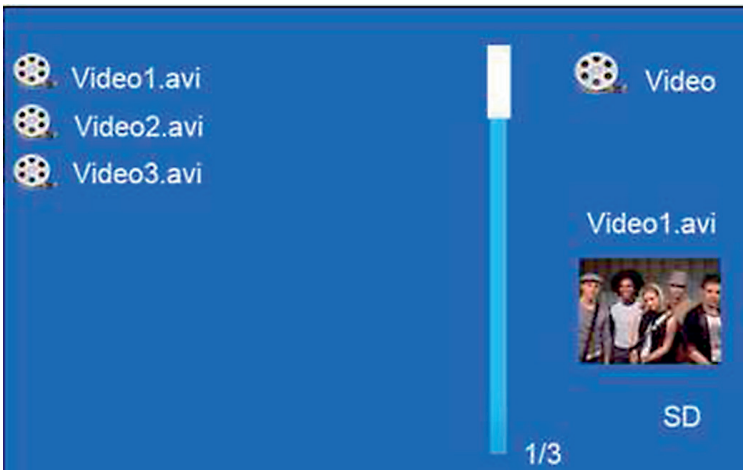
► Le menu de configuration photos vous permet d’effectuer d‘autres paramétrages.

00095250man_fr.indd 66 10.09.13 16:41

Vidéo

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].

F



Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes pendant la lecture :

- Utilisez les touches fléchées [◄][►] de la télécommande pour effectuer une avance/un retour rapide dans la vidéo en lecture.
- Utilisez les touches fléchées [⏮][⏭] ou [▲][▼] pour sélectionner la vidéo précédente/suivante.
- La touche [ENTER/OK] ou la touche [⏯] peuvent être utilisées comme touches de lecture/pause.
- Vous pouvez régler le volume à l'aide des touches [VOL +/-].

REMARQUE

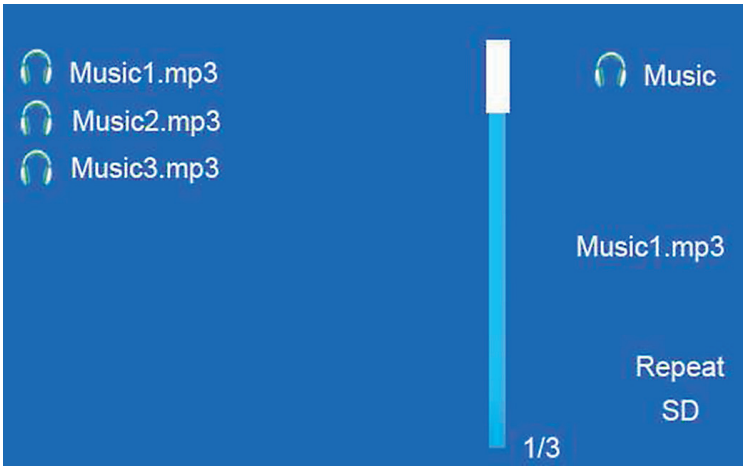
► Le menu de configuration vidéo vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095250man_fr.indd 67 10.09.13 16:41

Musique

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER].

F



Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes pendant la lecture :

- Utilisez les touches fléchées [◄][►] de la télécommande pour effectuer une avance/un retour rapide dans le morceau musical en lecture.
- Utilisez les touches fléchées [⏮][⏭] ou [▲][▼] pour sélectionner le titre musical précédent/suivant.
- La touche [ENTER/OK] ou la touche [⏯] peuvent être utilisées comme touches de lecture/pause.
- Vous pouvez régler le volume à l'aide des touches [VOL +/-].

REMARQUE

► Le menu de configuration musique vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095250man_fr.indd 68 10.09.13 16:41

Calendrier

Appuyez sur le symbole à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].

F

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- Utilisez les touches [◄][►] afin de passer d'une photo à l'autre
- Utilisez les touches [▲][▼] afin de changer de mois
- Utilisez la touche [ENTER] afin de commuter vers un autre vue calendrier ou vue horloge

REMARQUE

► Un symbole d'alarme apparaît à l'écran lorsque l'alarme est activée .

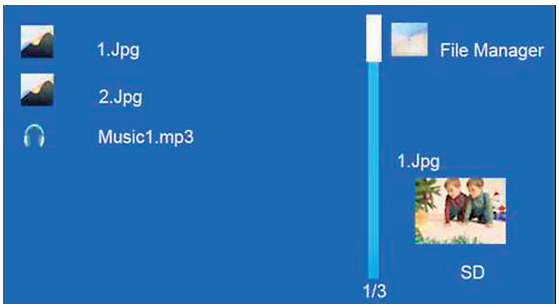
► Le menu de configuration calendrier vous permet d'effectuer d'autres paramétrages.

00095250man_fr.indd 69 10.09.13 16:41

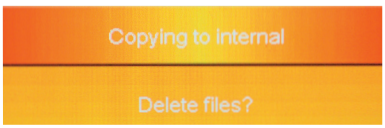
Dossier / fichier

F

Appuyez sur le symbolel à l'aide des touches [◄][►][▲][▼] de l'appareil ou de la télécommande, puis appuyez sur la touche [ENTER/OK].



Sélectionnez un fichier à l'aide des touches [▲][▼], puis appuyez sur la touche [►] de la télécommande ou sur la touche ③ de l'appareil. Une nouvelle fenêtre de menu, à l'aide de laquelle vous pouvez enregistrer ou effacer toutes les données du périphérique de stockage sur la mémoire interne, apparaît.



Confirmez votre sélection avec « Oui / Yes » à l'aide de la touche [ENTER/OK] pour transférer ou effacer les données sélectionnées du périphérique de stockage sur la mémoire interne.

Appuyez sur la touche « Non / No » ou sur la touche [EXIT] afin de retourner au niveau « Dossier ».

REMARQUE

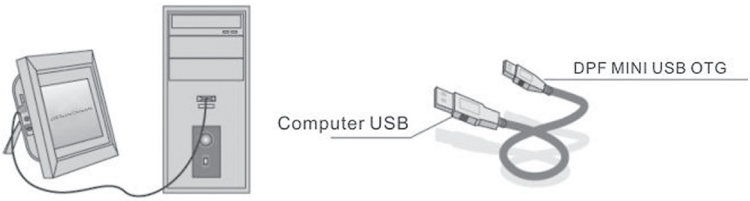
- ► Vous pouvez effacer les données sélectionnées de la mémoire interne après avoir sélectionné la mémoire interne.
- ► Veuillez noter que vous pourrez copier uniquement la quantité de données pouvant être stockées sur l'espace libre de la mémoire interne.
- ► Le temps d'enregistrement dure en fonction de la quantité de données. Veuillez patienter jusqu'à la fin de la procédure d'enregistrement.

00095250man_fr.indd 70 10.09.13 16:41

Fonctions supplémentaires

Utilisation comme lecteur de cartes

Cet appareil possède une fonction de lecteur de cartes. Ainsi, vous pouvez relier votre appareil à votre ordinateur via USB afin d´accéder aux fichiers du support d´information inséré ou de la mémoire interne, ou de pouvoir échanger/ copier/effacer les données via l´interface USB. Afin de raccorder l´appareil à votre ordinateur via USB type A, procédez comme suit



- Mettez l'appareil hors tension.
- Raccordez l'appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
- Mettez votre appareil à nouveau sous tension. L'appareil commute automatiquement en « Mode PC », ce qui est également affiché sur l'écran de l'appareil.
- Si la connexion USB fonctionne correctement sur votre ordinateur, l'appareil est automatiquement détecté et deux lettres de lecteur sont attribuées.
- Mettez l'appareil à nouveau hors tension afin de quitter le « Mode PC » et retirez le cordon de connexion USB.

HINWEIS

► Configuration requise :
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_fr.indd 71 10.09.13 16:41

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l´entretien de l´appareil.

F

Mesures de sécurité

ATTTENTION

Endommagement de l´appareil dû à l´humidité!

► Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l´appareil afin d´éviter un endommagement irréparable de l´appareil.

Nettoyage

L´écran de l´appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l´écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n´exercez aucune pression sur la surface de l´écran.
- Pour le nettoyage, n´utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l´alcool ou de détergent afin de ne pas abimer la surface du dessus.

REMARQUE

► Pour le nettoyage et l´entretien en douceur de l´écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres.

- Nettoyez le reste de l´appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

00095250man_fr.indd 72 10.09.13 16:41

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écarter tout danger et éviter toute détérioration.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écarter tout danger et éviter tout dommage matériel :

► Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptible d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d´affichage à l´écran	L´appareil est éteint	Allumez l´appareil.
		L´adaptateur secteur n´est pas branché correctement	Vérifiez que l´adaptateur secteur est bien enfiché dans la prise de courant et qu´il est bien relié à l´appareil.
		La prise de courant ne fournit pas de tension	Contrôlez les fusibles
		Appareil défectueux	Informez le service client.

00095250man_fr.indd 73 10.09.13 16:41

F

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	L'appareil se met soudainement hors tension	Il est possible que des décharges statiques, telles qu'on en rencontre dans un environnement normal (moquettes, pull en laine, etc.), provoquent la mise en veille de l'appareil.	Appuyez sur la touche POWER de la télécommande ou sur la face arrière de l'appareil afin de le remettre sous tension si l'appareil ne réagit pas ou si aucune image n'apparaît à l'écran
DPF (cadre photo numérique)	Aucune image n´est affichée	Aucun son	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d´information.
	Aucun son	L´appareil est mis sur „silencieux"	Augmentez le volume de l´appareil
	La lecture de la vidéo/musique ne démarre pas	Aucun support d´information n´est inséré	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucun fichier	Vérifiez votre support d´information
	La lecture de la musique ne démarre pas	Format incorrect	Convertissez le fichier musical en mp3.
	Les vidéos ne fonctionnent pas ou sautent	Format incorrect	Convertissez la vidéo dans un autre fichier

REMARQUE

► Veuillez contacter le service après-vente dans le cas où les mesures mentionnées ci-dessus ne vous permettent pas de résoudre le problème.

00095250man_fr.indd 74 10.09.13 16:41

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

Elimination

Elimination de l´appareil

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

Elimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.

00095250man_fr.indd 75 10.09.13 16:41

Annexe

Spécificités techniques

F

Remarques générales	
Alimentation en électricité, entrée	100-240 V CA / 50/60 Hz / 0,4 A maxi
Alimentation en électricité, sortie	5 V CC / 2,0 A
Puissance absorbée	< 6,5 W
Dimensions (L x l x H)	246 x 8 x 200 mm (sans trépied) 246 x 53 x 200 mm (avec trépied)
Poids	env. 460 g
Température recommandée pour l'appareil	0 °C - 40 °C (32 - 104 F)
Humidité relative de l'air	10 - 80 % (sans condensation)

Ecran	
Ecran	24,64 cm (9,7") 4:3 TFT
Résolution	1024 x 768 (RGB)
Luminosité	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

Télécommande	
Pile bouton (CR 2025)	3 V

Supports d'enregistrement compatibles
Cartes MMC/SD/SDHC

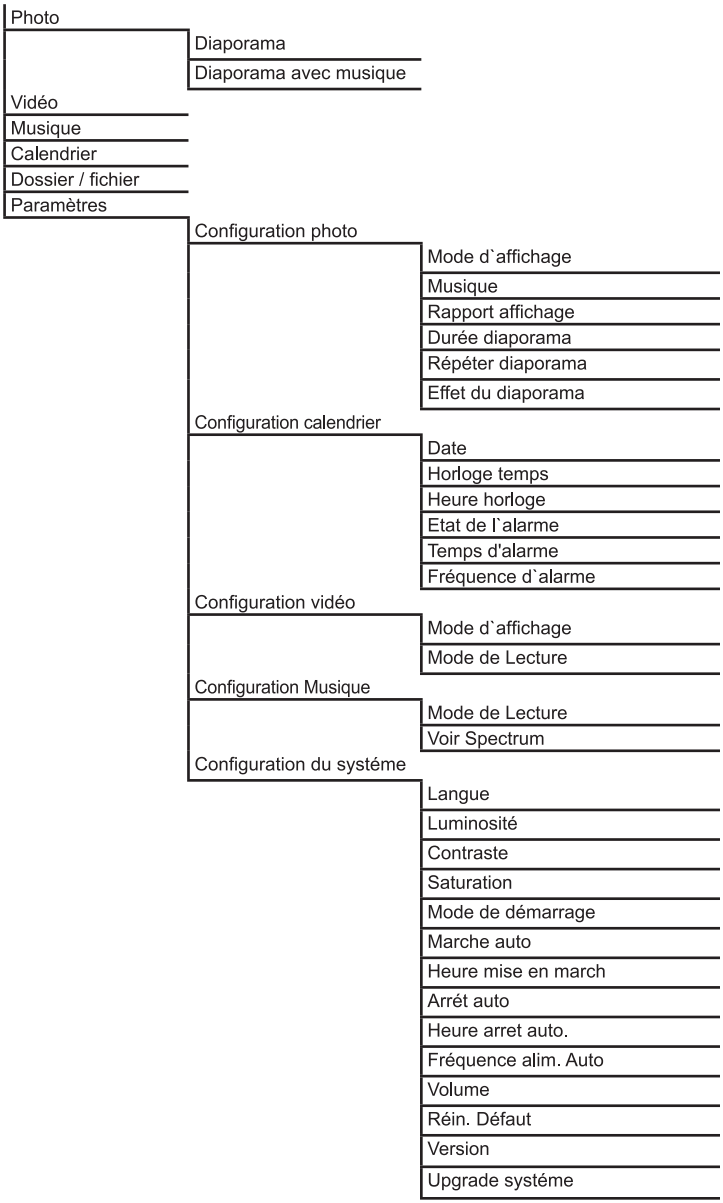
Branchements externes
USB 2.0 (Host & Device)

Formats de fichiers pris en charge	
JPEG, JPG (jusqu'à 64 mégapixels)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(taille des vidéos ≤ 720 x 576)
MJPEG	(taille des vidéos ≤ 1024 x 720)

Mémoire interne
2 Go

00095250man_fr.indd 76 10.09.13 16:41

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)



00095250man_fr.indd 77 10.09.13 16:41

Support technique

F

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits,
consultez Internet : www.hama.com

Remarque :
Les caractéristiques techniques et les descriptions sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à tout moment.

CE

00095250man_fr.indd 78 10.09.13 16:41

00095250man_fr.indd 79 10.09.13 16:41

Índice

Introducción 81
Prefacio 81
Derechos de autor 81
Avisos. 82
Uso adecuado 83
Limitación de la responsabilidad 83

Instrucciones básicas de seguridad 84

Estructura y funcionamiento . 85
Marco digital. 85
Mando a distancia 86
Volumen de suministro e inspección tras el transporte . . 87
Colocación y conexión 87

Manejo y funcionamiento . . . 88
La guía de menús 88
Ajustes del sistema 89

Funciones 92
Foto 92
Música 94
Calendario 95
Carpeta / Archivo 96

Funciones adicionales. 97
Uso como lector de tarjetas . . . 97

Limpieza y cuidadod 98
Instrucciones de seguridad . . . 98
Limpieza. 98

Solución de fallos 99
Instrucciones de seguridad . . . 99
Causas y solución de fallos . . . 99

Almacenamiento 101

Desecho 101
Desechar el aparato. 101
Desechar las baterías 101

Anexo 102
Datos técnicos 102
Estructura de menú del DPF . 103

Información de ayuda 104

00095250man_es.indd 80 10.09.13 16:41

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

E

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

00095250man_es.indd 81 10.09.13 16:41

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

⚠ PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

⚠ ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

► Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

00095250man_es.indd 82 10.09.13 16:41

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías, la reproducción de vídeos y de archivos de música.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ► El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ► Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ► Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

00095250man_es.indd 83 10.09.13 16:41

Instrucciones básicas de seguridad

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.

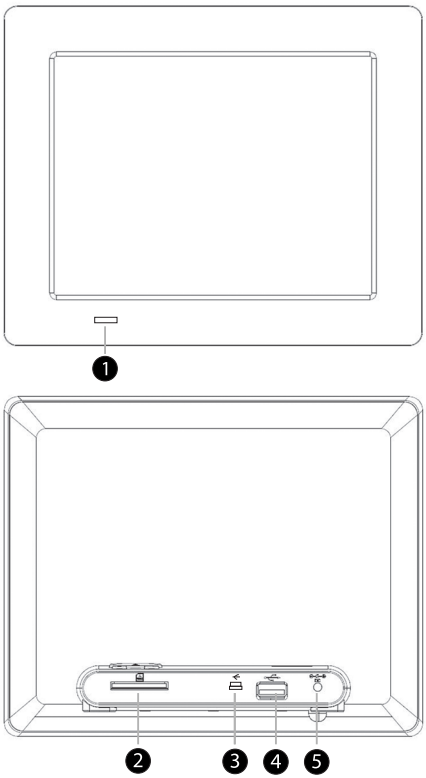
E

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire y no modifique el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.
- La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.
- Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
- No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
- No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales.
- Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

00095250man_es.indd 84 10.09.13 16:41

Estructura y funcionamiento

Marco digital



1	Sensor para mando a distancia
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini USB
4	USB tipo A
5	Hembrilla de conexión para adaptador de red
6	Tecla de navegación Izquierda
7	Tecla de navegación Derecha
8	Tecla de navegación Hacia arriba
9	Tecla de navegación Hacia abajo
10	Tecla Home y ON/OFF
11	Tecla Exit/Retroceso

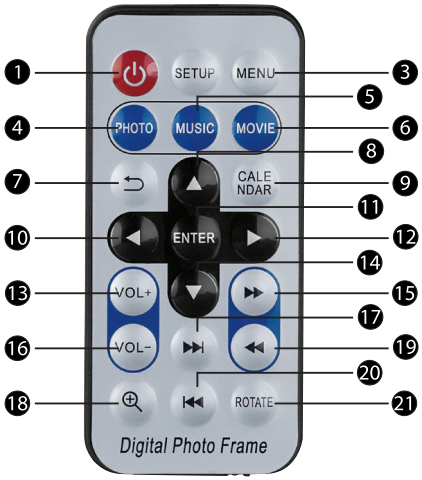
E

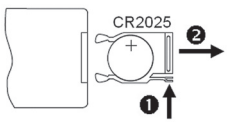
00095250man_es.indd 85 10.09.13 16:41

Estructura y funcionamiento

Mando a distancia

E





1	Power
2	Configuración / Ajustes
3	Menú principal/de funciones
4	Modo de fotografía
5	Modo de música
6	Modo de vídeo
7	EXIT/retroceso al menú/la selección anterior
8	Tecla de navegación Izquierda
9	Modo de calendario
10	Tecla de navegación
11	Tecla OK/ENTER de confirmación; Tecla Reproducción / Pausa en el modo de reproducción
12	Tecla de navegación Derecha
13	Subir el volumen; Vol +
14	Tecla de navegación Hacia abajo
15	Avance rápido
16	Bajar el volumen; Vol -
17	Foto / tema / vídeo siguiente
18	Función de zoom de imagen
19	Retroceso rápido
20	Foto / tema / vídeo anterior
21	Girar visualización de foto

Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.

00095250man_es.indd 86 10.09.13 16:41

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de corriente
- Instrucciones de manejo
- Mando a distancia

E

NOTA

► Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana.

ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

► Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

00095250man_es.indd 87 10.09.13 16:41

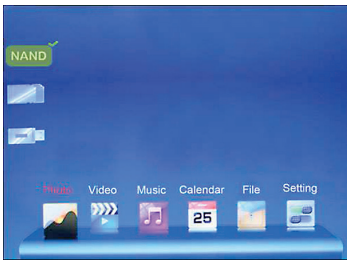
Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

E

- Para encender el aparato, mantenga pulsada la tecla [HOME] (ON/OFF) durante más de 3 segundos.
- Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
  - Tarjetas SD/SDHC
  - Tarjetas MMC
  - Memory Sticks
  - Medios de memoria USB



El menú principal se puede llamar con la tecla [MENÚ]. En el menú, puede moverse con las teclas [◄][►] y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla [OK/ENTER], aparece el submenú correspondiente. Aquí puede moverse con las teclas [▲] o [▼] y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla [OK/ENTER]. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas [◄] [►][▲][▼] y seleccionar el ajuste que desee.

Con la tecla [RETURN] se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo.

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

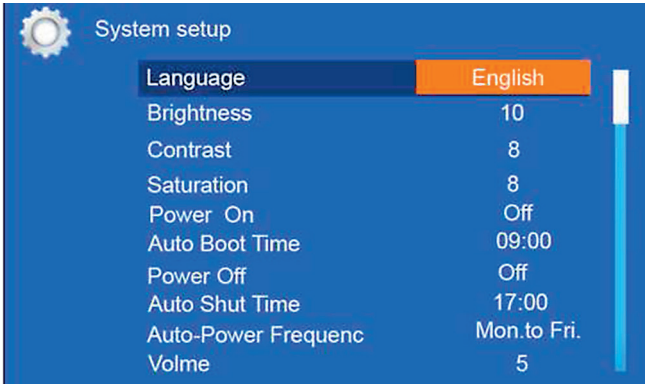
00095250man_es.indd 88 10.09.13 16:41

Ajustes del sistema

Para ir al menú de configuración, pulse ahora la tecla [SETUP] en el mando a distancia o desplácese con ayuda de las teclas [◄][►] del lado posterior del aparato o del mando a distancia hasta la opción de menú “Ajustes” .

E

Se dispone de las siguientes opciones de menú:



00095250man_es.indd 89 10.09.13 16:41

E

Foto de configuración	Modo de visualización	Aquí puede elegir entre dos modos de visualización
	Música	Menú de funciones para encender o apagar la reproducción de música durante la sesión de diapositivas
	Relación de visualización	Ajustar la imagen a la pantalla
	Duración de la pre	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las fotos (5seg/15seg/30seg/1min/5min /15min)
	Circular dispositivas	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
	Efecto dispositivas	Menú de funciones para ajustar la transición de imágenes
Calendario de configuración	Fecha	Menú de funciones para ajustar la fecha
	Modo Reloj	Menú de funciones para ajustar la hora
	El reloj de tiempo	
	Estado de alarma	Menú de funciones para ajustar la hora de alarma
	Hora de alarma	
	Frecuencia de la alarma	
Video de configuración	Modo de visualización	Aquí puede elegir entre dos modos de visualización
	Modo de reproducción	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
Música de configuración	Modo de reproducción	Menú de funciones para ajustar el bucle de repetición
	Mostrar espectro	Con esta función puede visualizar el espectro de sonido en el modo de música

00095250man_es.indd 90 10.09.13 16:41

Sistema de configuración	Idioma	Seleccione el idioma de menú/ manejo que desee
	Brillo	Aquí se ajustan el brillo, el contraste, la saturación de color y la tonalidad del aparato.
	Contraste	
	Saturación	
	El modo de arranque	Elija la función de inicio que desee: Menú principal, foto, vídeo, música, calendario
	Encendido automátic	Aquí se puede ajustar cuándo se debe encender o apagar el aparato. **ATENCIÓN:** El encendido y el apagado se deben activar antes.
	Auto Encendido tiempo	
	Apagado automátic	
	Auto Apagado tiempo	
	Frequencia encendido	
	Volume	
	Restablecer le configuraci	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica
	Versión	Menú de funciones para visualizar la versión del firmware actualmente instalado
	System Upgrade	Menú de funciones para actualizar el firmware

00095250man_es.indd 91 10.09.13 16:41

Funciones

Foto

El aparato arranca automáticamente con la sesión de diapositivas en cuanto se le ha insertado un medio de memoria. Si no se ha insertado un medio de memoria, el aparato arranca con los datos guardados en la memoria interna.

E

También puede navegar en el menú de fotografía del siguiente modo

1. Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]
2. El aparato se inicia de serie con la sesión de diapositivas.
3. Pulsando la tecla [EXIT] en el mando a distancia del aparato llegará al “Modo de vista previa de imagen”. Con ayuda de las teclas [◄][►] [▲][▼], aquí puede navegar hasta la foto que desee y visualizarla en el aparato con la tecla [ENTER/OK].

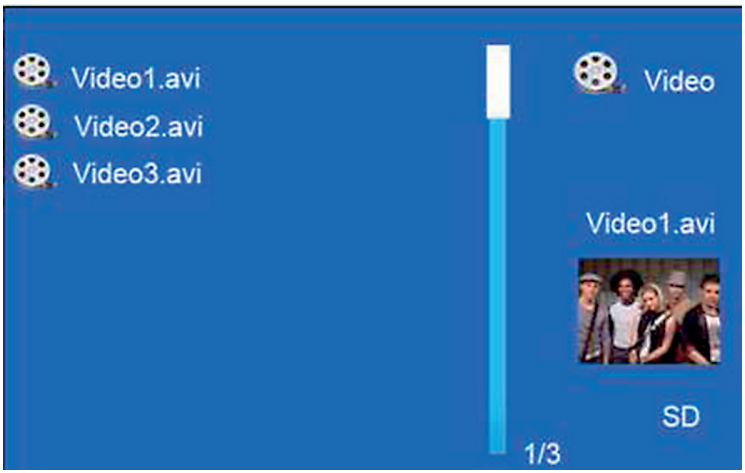
NOTA

► En el menú de ajustes de fotografía puede realizar otros ajustes.

00095250man_es.indd 92 10.09.13 16:41

Vídeo

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]



Las funciones siguientes se pueden ejecutar durante la reproducción:

- Pulsando las teclas [◄][►] de su mando a distancia puede avanzar o retroceder dentro del vídeo actualmente reproducido.
- Pulsando las teclas [⏮][⏭] o [▲][▼] puede llamar el vídeo siguiente o anterior.
- La tecla [ENTER/OK] o [⏯] tiene aquí la función de reproducción/pausa.
- El volumen se puede ajustar con las teclas [VOL +/-].

NOTA

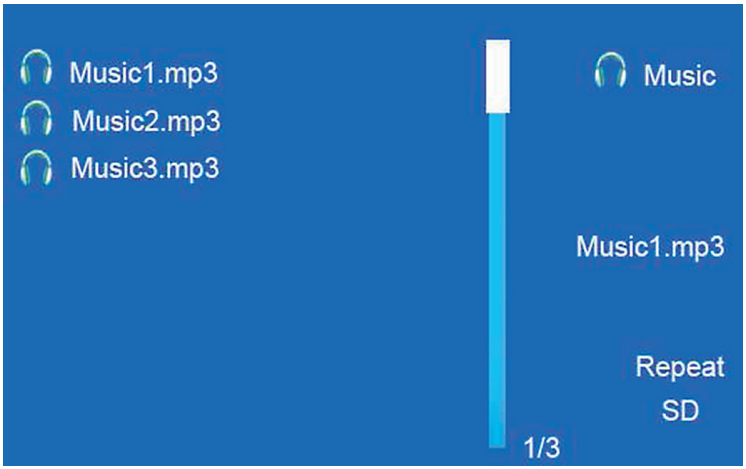
► En el menú de ajustes de vídeo puede realizar otros ajustes.

00095250man_es.indd 93 10.09.13 16:41

Música

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]

E



Las funciones siguientes se pueden ejecutar durante la reproducción:

- Pulsando las teclas [◄][►] de su mando a distancia puede avanzar o retroceder dentro del título musical actualmente reproducido.
- Pulsando las teclas [⏮][⏭] o [▲][▼] puede llamar el título musical siguiente o anterior.
- La tecla [ENTER/OK] o [⏯] tiene aquí la función de reproducción/pausa.
- El volumen se puede ajustar con las teclas [VOL +/-].

NOTA

► En el menú de ajustes de música puede realizar otros ajustes.

00095250man_es.indd 94 10.09.13 16:41

Calendario

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]

Las funciones siguientes se pueden ejecutar:

- Con ayuda de la tecla [▲][▼] puede cambiar las imágenes
- Con las teclas [▲][▼] puede cambiar el mes
- Con ayuda de la tecla [ENTER] puede cambiar a otra vista de calendario o de hora

NOTA

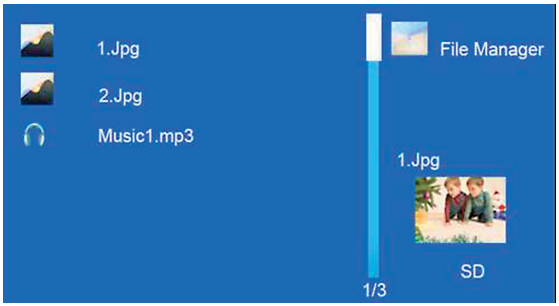
► Si ha activado la función de alarma, esto se le indicará con el símbolo de alarma .

► En el menú de ajustes de calendario puede realizar otros ajustes.

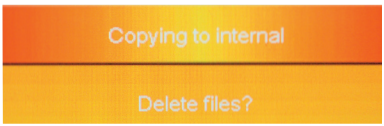
00095250man_es.indd 95 10.09.13 16:41

Carpeta / Archivo

Con las teclas [◄][►][▲][▼] del aparato o del mando a distancia, haga clic sobre el símbolo y pulse la tecla [ENTER/OK]



Seleccione el archivo que desee con las teclas [▲][▼] y pulse seguidamente la tecla [►] del mando a distancia o la tecla ③ del aparato. Ahora aparece una nueva ventana de menú con ayuda de la cual puede borrar o guardar todos los archivos almacenados en el medio de memoria en la memoria interna.



Confirmando „Sí / Yes“ con la tecla [ENTER/OK] se borra el archivo seleccionado o se transfiere del medio de memoria a la memoria interna.

Pulse „No / No“ o la tecla [EXIT] para volver al nivel de carpetas.

NOTA

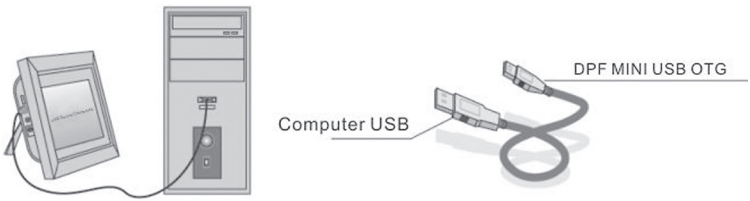
- ► Si ha seleccionado la memoria interna, puede borrar archivos seleccionados de la memoria interna.
- ► Recuerde que sólo se puede copiar tanto como espacio de memoria libre haya en la memoria interna.
- ► Cuanto mayor sea la cantidad a guardar, más tiempo dura el proceso de copia. Espere hasta que todo el proceso de copia haya concluido.

00095250man_es.indd 96 10.09.13 16:41

Funciones adicionales

Uso como lector de tarjetas

Este aparato dispone de una función de lector de tarjetas. Así, puede conectar su aparato a su ordenador vía USB para acceder a los archivos del medio de memoria conectado o de la memoria interna, o bien para intercambiar/copiar/borrar datos a través del puerto USB. Para conectar el aparato a su ordenador a través del USB tipo A, proceda del siguiente modo:



- Apague el aparato.
- Conecte el aparato con su ordenador utilizando el cable USB suministrado.
- Encienda ahora el aparato de nuevo. El aparato cambia ahora automáticamente al „Modo PC“, esto se indica también en la pantalla del aparato.
- Si el puerto USB de su ordenador funciona correctamente, el aparato se detecta automáticamente y se le asignan dos letras de unidad de disco.
- Para salir de nuevo del „Modo PC“, apague el aparato y desenchufe el cable de conexión USB.

NOTA

► Requisitos del sistema:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_es.indd 97 10.09.13 16:41

Limpieza y cuidadod

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

E

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

► Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra.

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

00095250man_es.indd 98 10.09.13 16:41

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

► Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.

00095250man_es.indd 99 10.09.13 16:41

E

	Fallo	Posible causa	Solución
General	El aparato se apaga repentinamente	Debido a las descargas estáticas que se dan en la rutina diaria normal (moquetas, jersey de lana), puede ocurrir que el producto cambie al modo standby.	Si el aparato deja de reaccionar o no muestra ninguna imagen, pulse el botón POWER en el mando a distancia o en el lado posterior del aparato para encender este último de nuevo
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.
	No hay sonido	El aparato está ajustado a “Sin sonido”	Suba el volumen en el aparato
	No se reproduce ningún vídeo/ninguna música	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún archivo	Compruebe el medio de memoria
	La música no se reproduce	Formato incorrecto	Convierta el archivo de música a mp3
	Los vídeos no se reproducen o avanzan a saltos	Formato incorrecto	Convierta el vídeo a otro formato

NOTA

► Si con las medidas anteriores no se puede solucionar el problema, diríjase al servicio al cliente.

00095250man_es.indd 100 10.09.13 16:41

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

Desecho

Desechar el aparato

No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.

Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Está obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

00095250man_es.indd 101 10.09.13 16:41

Anexo

Datos técnicos

E

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A máx
Salida de alimentación de corriente	5 V DC / 2,0 A
Consumo de potencia	< 6,5 W
Dimensiones (L x An x Al)	246 x 8 x 200 mm (sin pie) 246 x 53 x 200 mm (con pie)
Peso	aprox. 460 g
Entorno recomendado para el aparato	0 °C – 40 °C (32 - 104 F)
Humedad relativa del aire	10 - 80 % (sin condensación)

Pantalla	
Pantalla	24,64 cm (9.7“) 4:3 TFT
Resolución	1024 x 768 (RGB)
Brillo	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

Mando a distancia	
Batería redonda (CR 2025)	3 V

Medios de memoria compatibles
SD/SDHC/MMC

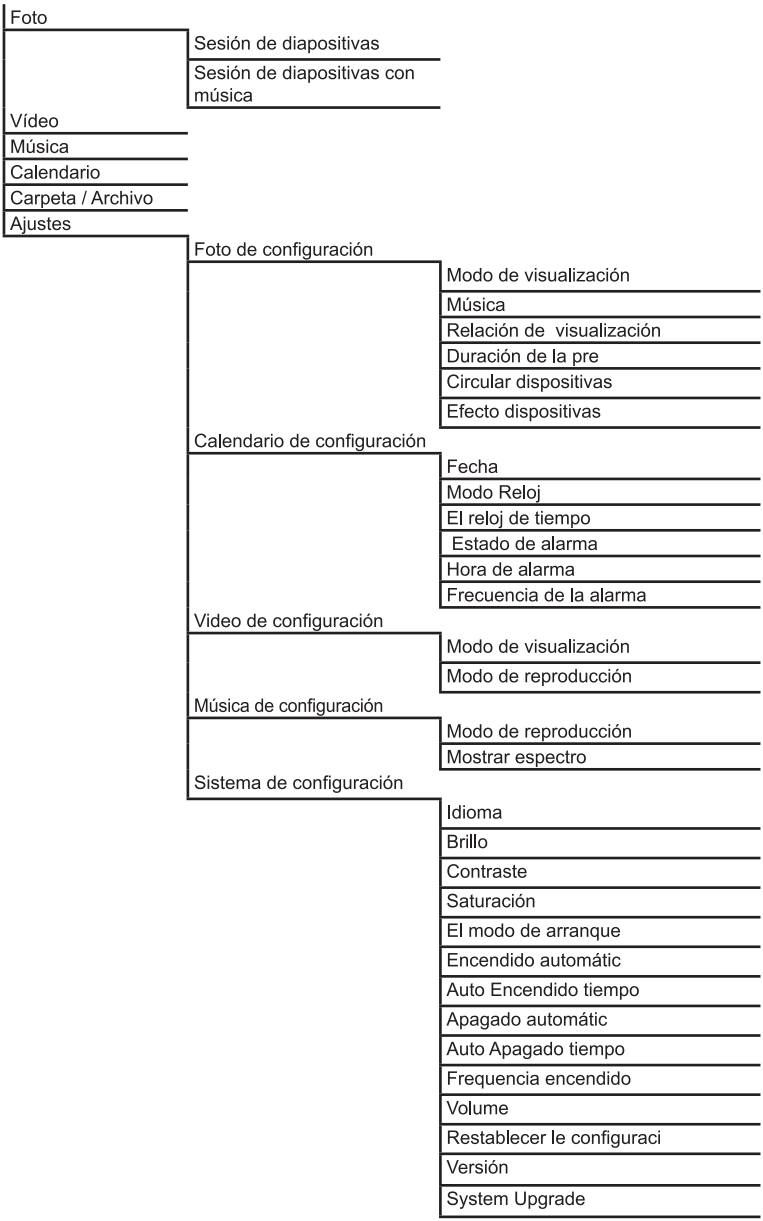
Conexiones externas
USB 2.0 (Host & Device)

Formatos de archivo soportados	
JPEG, JPG (hasta 64 megapíxeles)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(tamaño de vídeo ≤ 720 x 576)
MJPEG	(tamaño de vídeo ≤ 1024 x 720)

Memoria interna
2 GB

00095250man_es.indd 102 10.09.13 16:41

Estructura de menú del DPF



E

00095250man_es.indd 103 10.09.13 16:41

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
Correo electrónico: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

Nota:
Todos los datos técnicos y descripciones pueden verse sometidos a cambios en cualquier momento sin previo aviso.

E

CE

00095250man_es.indd 104 10.09.13 16:41

00095250man_es.indd 105 10.09.13 16:41

Índice

Introdução. 107
Prefácio 107
Direitos de autor. 107
Avisos. 108
Utilização correcta 109
Limitação de responsabilidade . 109

Indicações de segurança . . 110

Estrutura e funcionamento . 111
Moldura digital 111
Telecomando 112
Material fornecido e
inspecção do transporte. 113
Instalação e ligação 113

Operação e funcionamento. 114
A navegação do menu 114
Configurações do sistema . . . 115

Funções 118
Fotografias 118
Música 120
Calendário 121
Pasta/Ficheiro 122

Funções adicionais 123
Utilização do aparelho
como leitor de cartões 123

Limpeza e conservação. . . . 124
Indicações de segurança 124
Limpeza 124

Resolução de avarias 125
Indicações de segurança 125
Causas e resolução de erros . 125

Armazenamento 127

Eliminação 127
Eliminar o aparelho 127
Eliminação de pilhas 127

Anexo 128
Especificações técnicas 128
Estrutura do menu do DPF . . 129

Informações de assistência. 130

P

00095250man_pt.indd 106 10.09.13 16:41

Introdução

Prefácio

Estimado(a) cliente,

Ao adquirir esta moldura digital está a optar por um produto de qualidade da Hama, cuja tecnologia e funcionalidade correspondem aos mais modernos padrões de desenvolvimento.

Leia as informações contidas neste manual para se familiarizar rapidamente com o seu aparelho e poder explorar ao máximo as suas funcionalidades.

Esperamos que tire o melhor proveito da utilização deste aparelho.

Direitos de autor

Esta documentação está protegida por direitos de autor.

Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo que parcial, bem como a reprodução de imagens, mesmo se modificadas, só é permitida com o consentimento escrito do fabricante.

00095250man_pt.indd 107 10.09.13 16:41

Avisos

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes avisos:

⚠ PERIGO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação de perigo iminente.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar a morte ou ferimentos graves.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar o perigo de morte ou de ferimentos graves.

P

⚠ AVISO

Um aviso deste nível de risco representa uma situação potencialmente perigosa.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar ferimentos e/ou danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar ferimentos ou danos materiais.

ATENÇÃO

Um aviso deste nível de risco representa possíveis danos materiais.

Caso a situação de perigo não seja evitada, esta pode causar danos materiais.

► Siga as instruções contidas neste aviso para evitar danos materiais.

NOTA

► Uma nota representa informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

00095250man_pt.indd 108 10.09.13 16:41

Utilização correcta

Este aparelho destina-se apenas à utilização em espaços fechados para a visualização de fotografias, vídeos e reprodução de ficheiros de música.

Uma outra utilização ou uma utilização além da descrita é considerada indevida.

⚠ AVISO

Perigo devido a utilização indevida!

No caso de utilização indevida e/ou de outro tipo de utilização do aparelho, podem ocorrer perigos.

- ► Utilize o aparelho exclusivamente para a devida finalidade.
- ► Cumpra os procedimentos descritos neste manual de instruções.

P

Está excluído qualquer tipo de reclamações por danos resultantes de uma utilização indevida. O risco é da total responsabilidade do proprietário.

Limitação de responsabilidade

Todas as informações técnicas, dados e indicações para a operação incluídos neste manual de instruções correspondem ao nível mais recente à data de impressão e têm em conta a nossa experiência até à data e o nosso melhor conhecimento.

Excluem-se todos os direitos derivados dos dados, das imagens e descrições presentes neste manual.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da inobservância das instruções, da utilização indevida, de reparações incorrectas, de alterações realizadas sem autorização ou da utilização de peças de substituição não aprovadas.

ATENÇÃO

- ► Em função do processo de fabrico, podem ocorrer os chamados erros de píxeis. Estes manifestam-se em geral através de píxeis brancos ou pretos permanentemente acesos durante a reprodução. No âmbito de tolerâncias de fabrico, é possível como tolerância no máx. 0,01% destes erros de píxeis medidos em relação às dimensões totais do visor e esta percentagem não representa qualquer defeito de fabrico.

00095250man_pt.indd 109 10.09.13 16:41

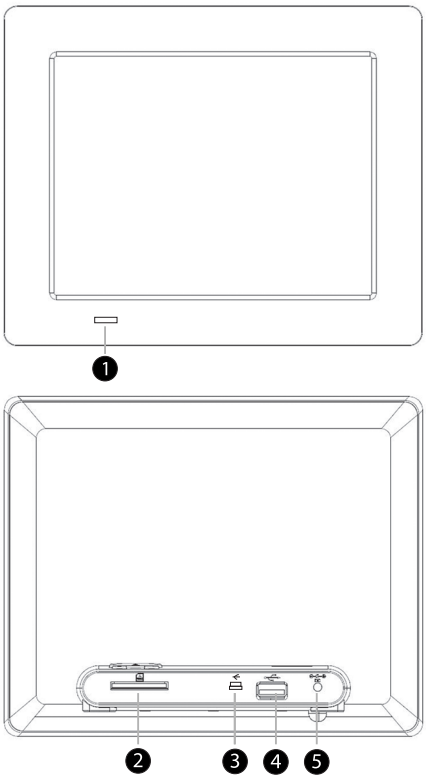
Indicações de segurança

- Antes da utilização, verifique o aparelho relativamente a danos externos visíveis. Não coloque um aparelho danificado em funcionamento.
- Proteja o aparelho da humidade e da infiltração de líquidos ou introdução de objetos. No caso de contacto com líquidos, desligue imediatamente o adaptador de rede da alimentação de energia.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e horizontal.
- Não coloque nenhum objeto sobre o aparelho.
- Não instale o aparelho num ambiente quente, molhado ou muito húmido.
- O aparelho necessita de uma circulação de ar suficiente para o funcionamento correto. Não coloque o aparelho sobre superfícies moles, tapetes ou outros materiais que possam impedir a circulação de ar durante o funcionamento, nem modifique o produto.
- Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes e arestas afiadas.
- Certifique-se de que o cabo não é esticado nem dobrado.
- A tomada deve estar facilmente acessível, de modo que o adaptador de rede possa ser facilmente retirado, em caso de emergência.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, desligue-o, desligue-o da alimentação de corrente e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar direta.
- Utilize exclusivamente o adaptador de rede contido no material fornecido, visto que, caso contrário, o aparelho pode ser danificado.
- Não coloque o aparelho em funcionamento caso o adaptador de rede, o cabo de ligação ou a ficha estejam danificados.
- Nunca abra a caixa do aparelho ou do adaptador de rede. Caso entre em contacto com ligações condutoras de tensão e a estrutura elétrica ou mecânica seja alterada, existe perigo de choque elétrico.
- Em caso de ocorrência de avarias, de trovoada ou antes da limpeza do aparelho, desligue o adaptador de rede da alimentação de energia.
- As reparações no aparelho devem ser efetuadas apenas por um técnico especializado. O direito à garantia extingue-se em caso de reparações indevidas.
- Os componentes danificados apenas devem ser substituídos por peças de substituição originais.
- Os materiais de embalagem não devem ser utilizados como brinquedo. Existe perigo de asfixia.

00095250man_pt.indd 110 10.09.13 16:41

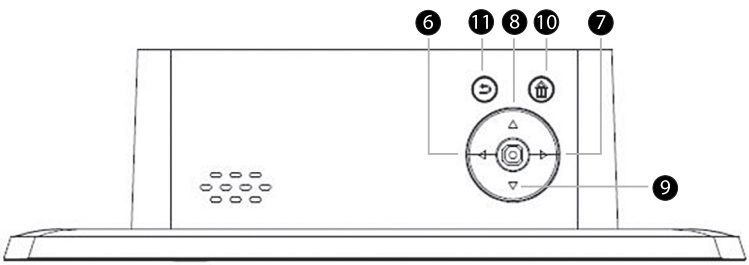
Estrutura e funcionamento

Moldura digital



1	Sensor para o telecomando
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini USB
4	USB tipo A
5	Tomada de ligação para o adaptador de corrente
6	Botão de navegação para a esquerda
7	Botão de navegação para a direita
8	Botão de navegação para cima
9	Botão de navegação para baixo
10	Botão Home e ON/OFF
11	Botão Sair/Retroceder

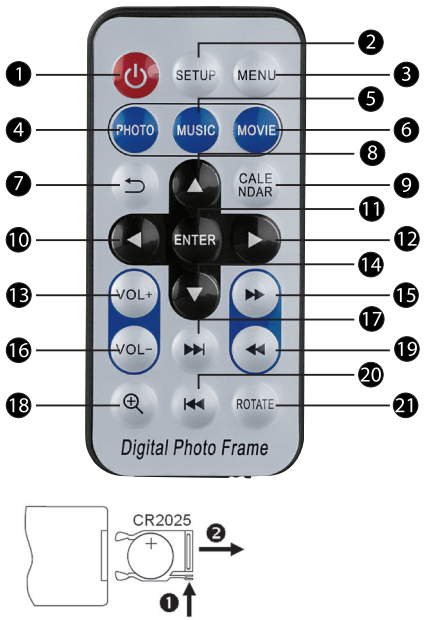
P



00095250man_pt.indd 111 10.09.13 16:41

Estrutura e funcionamento

Telecomando



1	Power
2	Configuração/Definições
3	Menu principal/Menu de funções
4	Modo de fotografia
5	Modo de música
6	Modo de vídeo
7	SAIR/Regressar ao menu anterior/ Selecionar
8	Botão de navegação para a esquerda
9	Modo de calendário
10	Botão de navegação
11	Botão de confirmação OK/ENTER; Botão de Reprodução/Pausa no modo de reprodução
12	Botão de navegação para a direita
13	Aumentar o volume do som; Vol +
14	Botão de navegação para baixo
15	Avanço rápido
16	Reduzir o volume do som; Vol -
17	Imagem/faixa de música/vídeo seguinte
18	Função de zoom da imagem
19	Retrocesso rápido
20	Imagem/faixa de música/vídeo anterior
21	Rodar imagem

P

Telecomando

Colocar a pilha

Para a colocação da pilha ou para uma substituição da pilha deve proceder do seguinte modo:

- Retire o compartimento das pilhas do telecomando, pressionando o bloqueio e puxando simultaneamente o compartimento da pilha para fora.
- Remova a pilha gasta e insira uma nova pilha do tipo CR2025 (pilha de relógio) no compartimento da pilha. Certifique-se de que coloca a pilha, respeitando a sua polaridade.
- Volte a inserir o compartimento da pilha no telecomando.

00095250man_pt.indd 112 10.09.13 16:42

Material fornecido e inspecção do transporte

O aparelho é fornecido por padrão com os seguintes componentes:

- Moldura digital
- Adaptador de corrente
- Manual de instruções (não ilustrado)
- Telecomando

NOTA

► Verifique se o material fornecido está completo e se existem danos visíveis. Comunique de imediato quaisquer falhas ou danos no fornecimento ao seu fornecedor/vendedor.

P

Instalação e ligação

Para uma reprodução duradoura, coloque o aparelho sobre uma superfície plana.

ATENÇÃO

O aparelho pode ser danificado por um desequilíbrio ou uma queda!

► Certifique-se de que o aparelho se encontra protegido contra desequilíbrios.

00095250man_pt.indd 113 10.09.13 16:42

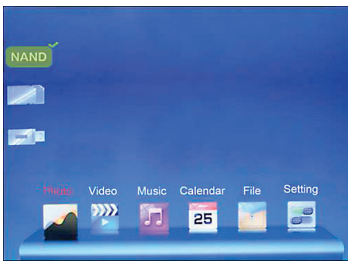
Operação e funcionamento

A navegação do menu

Este aparelho encontra-se equipado com uma navegação do menu de fácil utilização.

- Ligue o aparelho, mantendo premido o botão [HOME] (ON/OFF) durante mais de 3 segundos.
- Os seguintes dispositivos de memória são suportados:
  - Memória interna
  - Cartão de memória SD/SDHC/MMC
  - Dispositivos de armazenamento USB

P



Chame o menu principal com o botão [MENU]. Dentro do menu, movimente-se com os botões [◄][►] e seleccione a função pretendida.

Caso confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER], será exibido um submenu correspondente. Dentro do menu, movimente-se com os botões [▲] ou [▼] e seleccione a linha pretendida. A linha pretendida é marcada a cor.

Confirme a sua opção com o botão [OK/ENTER]. Normalmente, será então exibido um outro menu dentro do qual se poderá movimentar com os botões [◄][►][▲][▼] e seleccionar a configuração pretendida.

Com o botão [EXIT], poderá sair do nível atual do menu.

Para orientação, ver também a estrutura do menu em anexo.

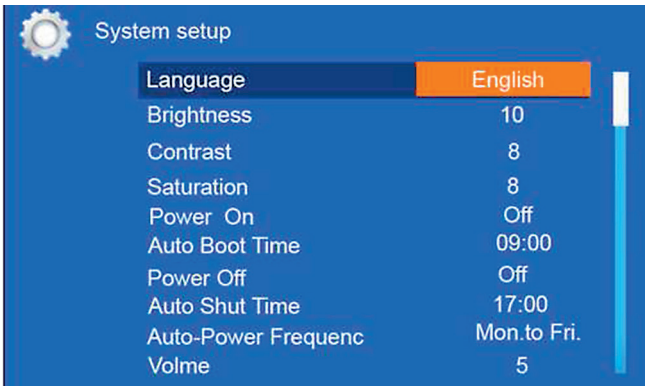
Poderá comandar o aparelho com os botões na parte de trás ou com o telecomando contido no material fornecido.

00095250man_pt.indd 114 10.09.13 16:42

Configurações do sistema

Para aceder ao menu das configurações, prima o botão [SETUP] do telecomando ou chame o item de menu „Definições“ usando os botões [◄][►] do lado de trás do aparelho ou do telecomando.

Estão disponíveis os seguintes itens do menu:



P

00095250man_pt.indd 115 10.09.13 16:42

Configuração de foto	Modo de exibição	Aqui pode selecionar entre dois modos de visualização.
	Música	Menu de funções para ligar ou desligar a música de fundo durante a apresentação de diapositivos
	Relação de aspect	Alinhar a imagem com o ecrã
	Duração do diapor	Selecione a duração de reprodução das fotografias (5 seg./15 seg./30 seg./1 min./5 min./15 min.).
	Leitura em circuito	Menu de funções para a configuração do modo de repetição
	Efeitos de transiçã	Menu de funções para configuração da transição de imagem
Configuração Calendário	Data	Menu de funções para configuração da data
	Mod de relógio	Menu de funções para configuração da hora
	El reloj de tiempo	
	Estado de alarme	Menu de funções para configuração da hora de alarme
	Tempo de alarme	
	Freqüência de alarme	
Configuração de Video	Modo de visualización	Aqui pode selecionar entre dois modos de visualização.
	Modo reprodução	Menu de funções para a configuração do modo de repetição
Configuração de Música	Modo reprodução	Menu de funções para a configuração do modo de repetição
	Ver Spectrum	Com esta função, pode ativar a visualização do espectro de som no modo de música.

P

00095250man_pt.indd 116 10.09.13 16:42

Configuração do sistema	Idioma	Selecione o idioma de menu/ operação pretendido.
	Brilho	Aqui pode configurar a luminosidade, o contraste, a saturação das cores e sombras do aparelho.
	Contraste	
	Saturação	
	Modo de arranque	Selecione a função inicial pretendida: menu principal, imagem, vídeo, música, calendário.
	Ligado automatica	Aqui pode ser definido quando o aparelho deverá ser ligado ou desligado. **ATENÇÃO:** a função de ligar e desligar tem de ser previamente ativada!
	Auto Tempo Ligado	
	Desligado automatica	
	Auto Tempo Desligado	
	Frequencia encendido	
	Volume	
	Reset Configuração	Menu de funções para repor as definições de fábrica
	Versão	Menu de funções para visualização da versão atual do firmware
	System Upgrade	Menu de funções para a atualização do firmware

P

00095250man_pt.indd 117 10.09.13 16:42

Funções

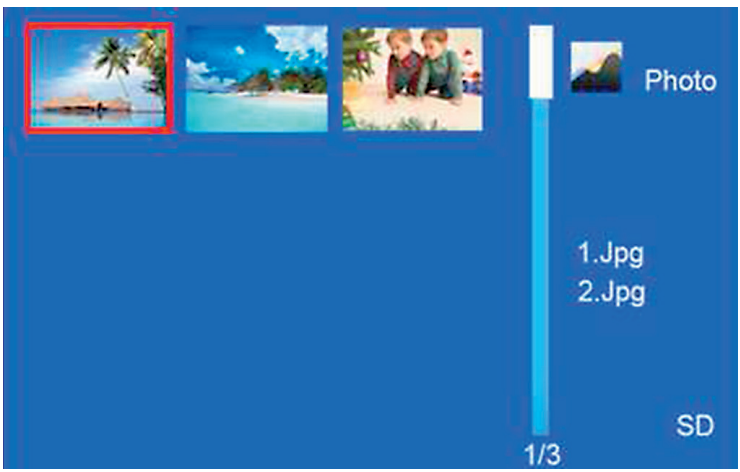
Fotografias

O aparelho inicia automaticamente a apresentação de diapositivos logo que é inserido um suporte de dados. Se não for inserido um suporte de dados externo, o aparelho inicia a apresentação de diapositivos com as informações da memória interna.

P

Pode também navegar no menu de fotografias do seguinte modo:

1. Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].
2. O aparelho é iniciado de série com a apresentação de diapositivos.
3. Premindo o botão [EXIT] do telecomando ou do aparelho, é possível aceder ao modo de pré-visualização de imagens. Neste modo, pode navegar para a imagem pretendida com os botões [◄][►][▲][▼] e visualizá-la no ecrã premindo o botão [ENTER/OK].



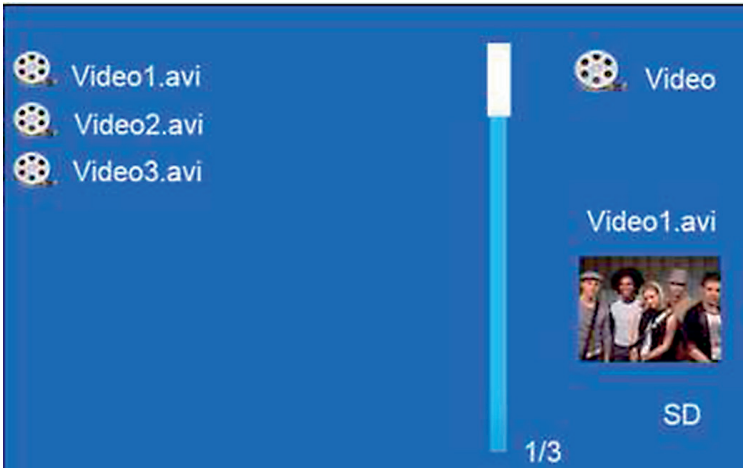
NOTA

► No menu de fotografias pode realizar configurações adicionais.

00095250man_pt.indd 118 10.09.13 16:42

Vídeo

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].



P

As seguintes funções estão disponíveis durante a reprodução:

- Premindo os botões [◄][►] ou [▲][▼], pode chamar o vídeo anterior/seguinte..
- O botão [ENTER/OK] ou [►II] possuem neste modo a função de reprodução/pausa.
- O volume de som pode ser regulado com os botões [VOL +/-].
- Se premir o botão [SETUP] durante a reprodução, é indicada uma barra de tempo do vídeo reproduzido.

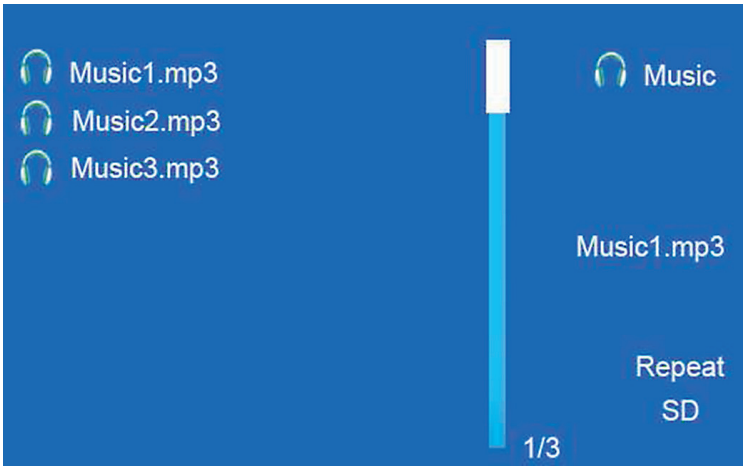
NOTA

► No menu de vídeo pode realizar configurações adicionais.

00095250man_pt.indd 119 10.09.13 16:42

Música

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].



P

As seguintes funções estão disponíveis durante a reprodução:

- Premindo os botões [◄][►] do telecomando, pode activar a função avanço/retrocesso rápidos da faixa de música.
- Premindo os botões [⏮][⏭] ou [▲][▼], pode chamar a faixa de música anterior/seguinte.
- O botão [ENTER/OK] ou [⏯] possuem neste modo a função de reprodução/pausa.
- O volume de som pode ser regulado com os botões [VOL +/-].

NOTA

► No menu de música pode realizar configurações adicionais.

00095250man_pt.indd 120 10.09.13 16:42

Calendário

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].

Neste modo estão disponíveis as seguintes funções:

- Com os botões de navegação [◄][►], pode alternar entre as imagens.
- Com os botões [▲][▼], pode alterar o mês.
- Com o botão [ENTER], pode mudar para um outro calendário ou modo de hora.

NOTA

► Se activou a função de alarme, isto é indicado com o respectivo símbolo de alarme .

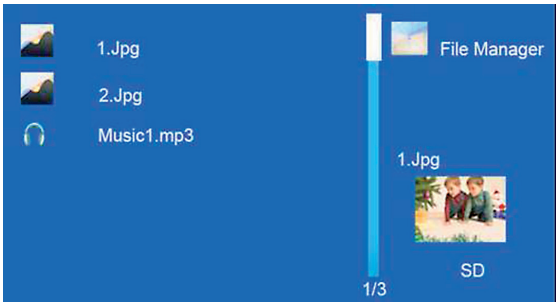
► No menu de calendário pode realizar configurações adicionais.

P

00095250man_pt.indd 121 10.09.13 16:42

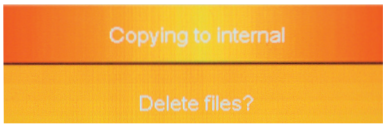
Pasta/Ficheiro

Seleccione o símbolo com os botões [◄][►][▲][▼] do aparelho ou do telecomando e prima, depois, o botão [ENTER/OK].



P

Com os botões [▲][▼], seleccione o ficheiro pretendido e prima, depois, o botão [►] do telecomando ou o botão ③ do aparelho. É agora exibida uma nova janela de menu, através da qual poderá guardar todos os ficheiros do dispositivo de memória externo na memória interna do aparelho ou eliminá-los.



Confirmando com „Sim/Yes“ com o botão [ENTER/OK], o ficheiro selecionado é copiado do dispositivo de memória externo para a memória interna do aparelho ou eliminado.

Para regressar ao nível das pastas, selecione „Não/No“ ou o botão [EXIT].

NOTA

- ► Se seleccionou a memória interna, pode apagar ficheiros seleccionados da memória interna do aparelho.
- ► Tenha em atenção que apenas poderá ser copiada a quantidade de dados disponível na memória interna do aparelho.
- ► A duração do processo de cópia varia em função do volume de dados a copiar. Aguarde até o processo de cópia ter sido concluído completamente.

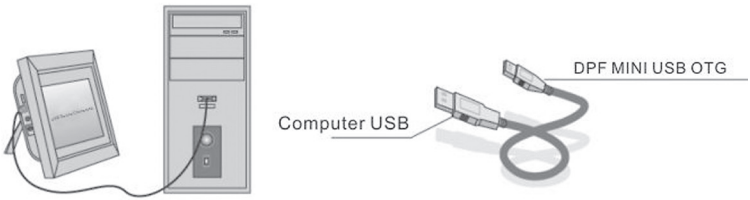
00095250man_pt.indd 122 10.09.13 16:42

Funções adicionais

Utilização do aparelho como leitor de cartões

Este aparelho possui uma função de leitor de cartões. Com esta função, é possível ligar o aparelho a um computador para aceder aos ficheiros memorizados no cartão de memória inserido ou na memória interna do aparelho, ou transferir, apaga, copias ficheiros através da interface USB. Para ligar o aparelho ao seu computador através da interface USB (tipo A), proceda da seguinte maneira:

P



- Desligue o aparelho.
- Ligue o aparelho ao computador usando o cabo USB fornecido.
- Ligue agora novamente o aparelho. O aparelho comuta automaticamente para o modo de PC indicando esta alteração no visor.
- Se a ligação USB ao computador funcionar sem problemas, o aparelho é automaticamente detectado pelo sistema operativo e são acrescentados dois novos dispositivos.
- Para voltar a deixar o modo de PC, volte a desligar o aparelho e remova o cabo USB.

NOTA

► Requisitos do sistema:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_pt.indd 123 10.09.13 16:42

Limpeza e conservação

Esta seção fornece informações importantes sobre a limpeza e manutenção do dispositivo.

Indicações de segurança

ATENÇÃO

Danos no aparelho devido a humidade!

► Durante a limpeza, certifique-se de que não há infiltração de humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no aparelho.

P

Limpeza

O visor do aparelho encontra-se atrás de um vidro de protecção.

- Limpe o visor apenas com um pano seco e suave.
- Durante a limpeza, não exerça pressão sobre a interface do ecrã.
- Para a limpeza, não utilize produtos de limpeza com solventes ou álcool para não danificar a superfície.

NOTA

► Para a limpeza suave e conservação do visor, recomendamos que utilize um pano de limpeza de microfibras.

- Limpe o resto do aparelho com um pano seco. Em caso de sujidade profunda, o pano pode ser ligeiramente humedecido.

00095250man_pt.indd 124 10.09.13 16:42

Resolução de avarias

Neste capítulo poderá obter indicações importantes acerca da localização e resolução de avarias. Respeite as indicações para evitar perigos e danos.

Indicações de segurança

⚠ AVISO

Respeite as seguintes indicações de segurança para evitar perigos e danos materiais:

► As reparações em aparelhos electrónicos devem ser realizadas apenas por técnicos especializados formados pelo fabricante. Através de reparações indevidas podem surgir perigos para o utilizador e danos no aparelho.

P

Causas e resolução de erros

A seguinte tabela auxilia à localização e resolução de menores avarias:

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	Sem exibição no visor	O aparelho está desligado	Ligue o aparelho.
		O adaptador de rede não está correctamente ligado	Certifique-se de que o adaptador de rede está encaixado na tomada e ligado ao aparelho.
		A tomada não conduz tensão	Verifique os fusíveis domésticos.
		Aparelho danificado	Informe o serviço de apoio ao cliente.

00095250man_pt.indd 125 10.09.13 16:42

	Problema	Possível causa	Resolução
Aspectos gerais	O aparelho desliga de repente	Devido às descargas de eletricidade estática, tal como acontecem durante a utilização diária normal (tapetes, camisolas de lã), pode acontecer que o produto comute para o modo Standby.	Se o aparelho não reagir ou não exibir uma imagem, accione o botão POWER no telecomando ou na parte de trás do aparelho para voltar a ligar o aparelho
DPF	Não é exibida nenhuma fotografia	Não está inserido nenhum dispositivo de armazenamento	Insira um dispositivo de armazenamento.
		O dispositivo de armazenamento não contém dados	Verifique o seu dispositivo de memória externo.
	Sem som	O aparelho está ajustado para „som desligado“	Aumente o volume no aparelho
	Não são reproduzidos vídeos nem música	Não está inserido nenhum dispositivo de memória	Insira um dispositivo de memória.
		O dispositivo de memória não contém ficheiros	Verifique o seu dispositivo de memória
	Não é reproduzido título de música	Formato incorrecto	Converta o ficheiro de música para o formato mp3
	Não é reproduzido o ficheiro de vídeo ou não é reproduzido correctamente	Formato incorrecto	Converta o ficheiro para um outro formato de vídeo

NOTA

► Contacte o serviço de apoio ao cliente caso não consiga eliminar o problema com os passos indicados.

00095250man_pt.indd 126 10.09.13 16:42

Armazenamento

Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado, desligue-o, desligue-o da alimentação de corrente e armazene-o num local limpo e seco, sem exposição solar directa.

Eliminação

P

Eliminar o aparelho

Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito à directiva europeia 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Elimine o aparelho através de uma empresa de reciclagem autorizada ou através do ponto de reciclagem da sua região. Respeite as normas actualmente em vigor. Em caso de dúvidas, contacte o seu ponto de reciclagem.

Eliminação de pilhas

As pilhas não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm o dever legal de depositar as pilhas/baterias num local de recolha adequado perto de si ou junto do próprio vendedor. Este dever tem a finalidade de contribuir para que as pilhas sejam eliminadas de forma não prejudicial ao ambiente. Devolva as pilhas apenas quando estas estiverem totalmente descarregadas.

00095250man_pt.indd 127 10.09.13 16:42

Anexo

Especificações técnicas

P

Aspectos gerais	
Entrada de alimentação de energia	100 - 240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A máx.
Saída de alimentação de energia	5 V DC / 2.0 A
Consumo de energia	< 6,5 W
Dimensões (C x L x A)	246 x 8 x 200 mm (sem base de apoio) 246 x 53 x 200 mm (com base de apoio)
Peso	aprox. 460 g
Temperatura ambiente recomendada	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Humidade relativa do ar	10 - 80 % (sem condensação)

Ecrã	
Visor	24,64 cm (9.7“) 4:3 TFT
Resolução	1024 x 768 (RGB)
Luminosidade	200 cd/m²
Contraste	350 : 1

Telecomando	
Pilha de relógio (CR 2025)	3 V

Dispositivos de memória compatíveis
SD/SDHC/MMC

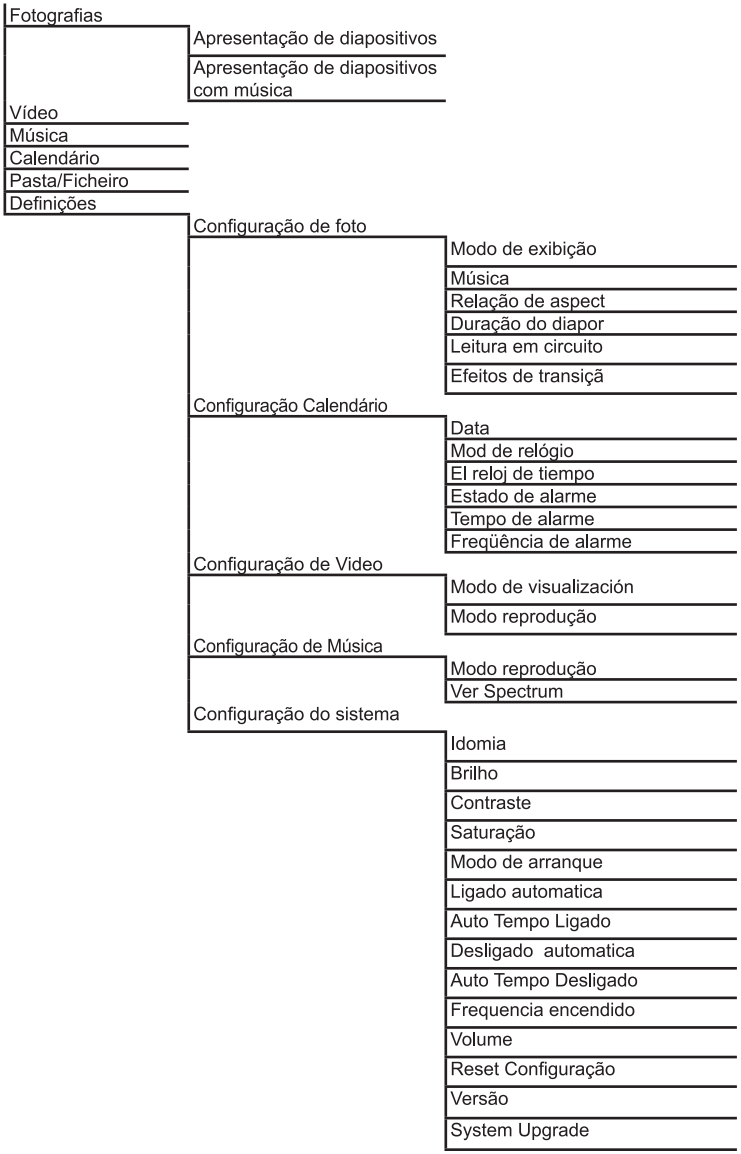
Ligações externas
USB 2.0 (Host & Device)

Formatos de ficheiros suportados	
JPEG, JPG (até 64 megapixéis)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /Divx)	(resolução ≤ 720 x 576)
MJPEG	(resolução ≤ 1024 x 720)

Memória interna
2 GB

00095250man_pt.indd 128 10.09.13 16:42

Estrutura do menu do DPF



P

00095250man_pt.indd 129 10.09.13 16:42

Informações de assistência

No caso de produtos danificados, contacte
o seu distribuidor ou a assistência ao produto da Hama:

Linha directa de assistência – Assistência ao produto da Hama (em alemão / inglês):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

P

Poderá encontrar mais informações acerca do produto na Internet em www.hama.com

Nota:
Salvaguarda-se o direito de alterar as informações e descrições técnicas sem aviso prévio.

CE

00095250man_pt.indd 130 10.09.13 16:42

00095250man_pt.indd 131 10.09.13 16:42

Inhoudsopgave

Inleiding 133
Voorwoord 133
Auteursrecht. 133
Waarschuwingen 134
Gebruik volgens de bestemming 135
Beperking van de aansprakelijkheid 135

Veiligheidsinstructies 136

Opbouw en functie. 137
Digitale fotolijst. 137
Afstandsbediening 138
Omvang van de levering en transportinspectie. 139
Opstellen en aansluiten 139

Bediening en gebruik. 140
Menu 140
Systeeminstellingen. 141

Functies 144
Foto 144
Muziek 146
Kalender. 147
Map / bestand 148

Extra functies 149
Gebruik als CardReader 149

Reiniging en onderhoud . . . 150
Veiligheidsinstructies 150
Reiniging 150

Verhelpen van storingen . . . 151
Veiligheidsinstructies 151
Storingsoorzaken en verhelpen van storingen. 151

Bewaren 153

Afvoeren 153
Toestel afvoeren. 153
Batterijen afvoeren. 153

Bijlage 154
Technische specificaties. 154
Menustructuur van de DPF . . 155

Supportinformatie 156

NL

00095250man_nl.indd 132 10.09.13 16:42

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

NL

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

00095250man_nl.indd 133 10.09.13 16:42

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

NL

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

► Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

00095250man_nl.indd 134 10.09.13 16:42

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto´s en het afspelen van video´s en muziekbestanden.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico´s opleveren.

- ► Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ► Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

NL

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals

gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ► Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

00095250man_nl.indd 135 10.09.13 16:42

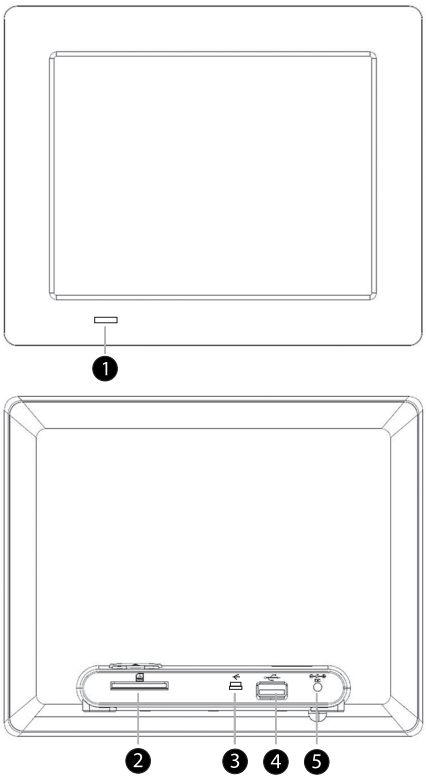
Veiligheidsinstructies

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Koppel bij contact met een vloeistof meteen de voedingsadapter los van de stroomtoevoer.
- Zet het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.
- Plaats het toestel niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden en laat ruime om het toestel vrij.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.
- Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter indien nodig makkelijk kan worden losgekoppeld.
- Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.
- Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.
- Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.
- Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische of mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Laat reparaties aan de machine alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderdelen.
- Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.

00095250man_nl.indd 136 10.09.13 16:42

Opbouw en functie

Digitale fotolijst



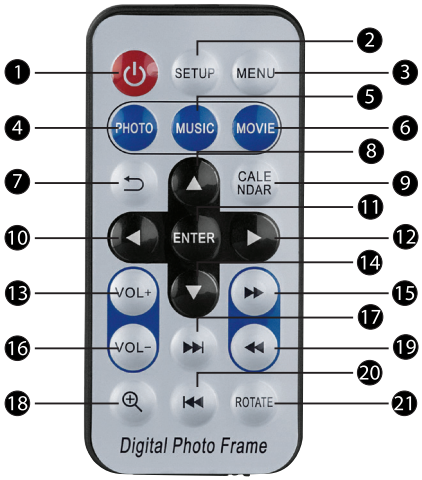
1	Sensor voor afstandsbediening
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini-USB
4	USB-type A
5	Aansluitpoort voor voedings-adapter
6	Navigatieknop links
7	Navigatieknop rechts
8	Navigatieknop omhoog
9	Navigatieknop omlaag
10	Home en ON/OFF knop
11	Exit / Terug-knop

NL

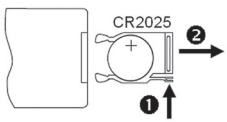
00095250man_nl.indd 137 10.09.13 16:42

Opbouw en functie

Afstandsbediening



1	Power
2	Setup / instellingen
3	Hoofd-/ Functiemenu
4	Foto-modus
5	Muziek-modus
6	Video-modus
7	EXIT / Terug naar vorige menu / selectie
8	Navigatieknop links
9	Kalender-modus
10	Navigatieknop
11	OK / ENTER Bevestiging – knop; Play / Pause – knop in de afspeelmodus
12	Navigatieknop rechts
13	Volume verhogen; Vol +
14	Navigatieknop omlaag
15	Snel vooruit spoelen
16	Volume verlagen; Vol -
17	Volgende foto / muziek / video
18	Foto – zoomfunctie
19	Snel terugspoelen
20	Laatste foto / muziek / video
21	Fotoweergave draaien



Afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Ga als volgt te werk voor het plaatsen of vervangen van de batterij:

- Trek het batterijvak uit de afstandsbediening door de vergrendeling in te drukken en tegelijkertijd het batterijvak eruit te trekken.
- Verwijder de oude batterij en leg een nieuwe batterij, type CR2025 (knopcel) in het batterijvak. Let erop dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt.
- Schuif het batterijvak weer in de afstandsbediening.

NL

00095250man_nl.indd 138 10.09.13 16:42

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:

- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Bedieningsinstructies (niet afgebeeld)
- Afstandsbediening

AANWIJZING

► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

NL

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak zetten.

ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

► Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.

00095250man_nl.indd 139 10.09.13 16:42

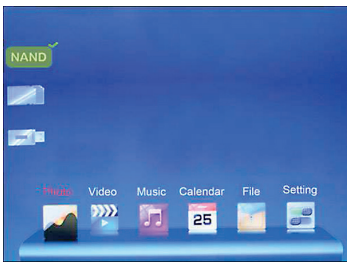
Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.

- Schakel het toestel in door de [HOME] knop (ON/OFF) langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
- De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
  - Intern geheugen
  - SD/SDHC, MMC-geheugenkaarten
  - USB-opslagmedia

NL



U roept het hoofdmenu op met de [MENÜ]-knop. In het menu navigeert u met de [◄][►]-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de [OK/ENTER]-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de [▲] of [▼]-knoppen naar de gewenste regel. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de [OK/ENTER]-knop. Meestal verschijnt er dan nog een menu waarbinnen u kunt navigeren met de [◄][►][▲][▼]-knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de knop [EXIT] verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

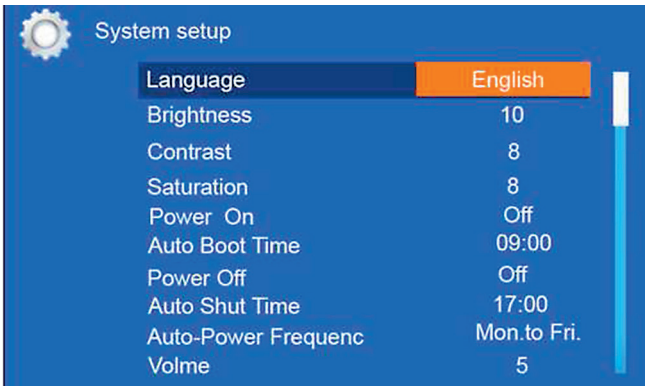
U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of met de inbegrepen afstandsbediening.

00095250man_nl.indd 140 10.09.13 16:42

Systeeminstellingen

Om naar het setup-menu te gaan, drukt u op de [SETUP]-knop op uw afstandsbediening of navigeert u met de [◄][►]-knoppen op de achterzijde van het toestel of maakt u gebruik van het menupunt „Instellingen“

De volgende menupunten zijn beschikbaar:



NL

00095250man_nl.indd 141 10.09.13 16:42

Fotoinstellung	Beeldmodus	Hier kunt u tussen twee weergavemodi kiezen
	Muziek	Functiemenu voor het inschakelen of uitschakelen van de muziekweergave tijdens de diashow
	Display Ratio	Beeld aan het beeldscherm aanpassen
	Duur diavoorstelling	Selecteer de tijdsduur waarmee de foto's moeten worden afgespeeld (5sec/15sec/30sec/1min/5min/15min)
	Diashow herhalen	Functiemenu voor het instellen van de herhaal-loop
	Dia-effect	Functiemenu voor het instellen van de foto-overgangen
Kalenderinstellung	Datum	Functiemenu voor het instellen van de datum
	Klokmodus	Functiemenu voor het instellen van de tijd
	Klok Tijd	
	Alarm Status	Functiemenu voor het instellen van de alarmtijd
	Alarm Tijd	
	Alarmfrequentie	
Videoinstellung	Beeldmodus	Hier kunt u tussen twee weergavemodi kiezen
	afpeelmodus	Functiemenu voor het instellen van de herhaal-loop
Musikinstellung	afpeelmodus	Functiemenu voor het instellen van de herhaal-loop
	tonen Spektrum	Met deze functie kunt u het klankspectrum in de muziekmodus laten weergeven

00095250man_nl.indd 142 10.09.13 16:42

Systeminstellung	Taal	Selecteer de door u gewenste menu- / bedieningstaal
	Helderheid	Hier stelt u de helderheid, het contrast, kleurinstelling en het schaduwen van het toestel in
	Contrast	
	Verzadiging	
	Opstar-ten Mode	Selecteer de door u gewenste startfunctie: hoofdmenu, foto, video, muziek, kalender
	Auto Macht Aan	Hier kan worden ingesteld wanneer het toestel moet wor-den in- of uitgeschakeld **ATTENTIE:** het inschakelen en uitschakelen moet vooraf nog extra worden geactiveerd!
	Tijd Aan	
	Auto Macht Uit	
	Tijid Uit	
	Auto. Aan / Uit frequentie	
	Volume	
	Reset instellen	Functiemenu voor het resetten naar de fabrieksinstellingen
	Versie	Functiemenu voor het weerge-ven van de actuele firmware-versie
	System Up-grade	Functiemenu voor het actuali-seren van de firmware

NL

00095250man_nl.indd 143 10.09.13 16:42

Functies

Foto

Het toestel wordt automatisch gestart met de fotodiashow zodra u een opslagmedium heeft geplaatst. Als er geen opslagmedium in het toestel aanwezig is, start het toestel met de opgeslagen gegevens op het interne geheugen.

U kunt ook als volgt binnen het fotomenu navigeren:

1. Druk met de [◄][►][▲][▼] -toetsen op uw toestel of met afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK]
2. Het toestel start standaard met de diashow.
3. Door op de knop [EXIT] op uw afstandsbediening te drukken of op het toestel komt u in de „Foto-overzicht-modus“. Hier kunt u met behulp van de [◄][►][▲][▼]-toets naar de gewenste foto navigeren en hem met de [ENTER/OK]-toets op het toestel bekijken.

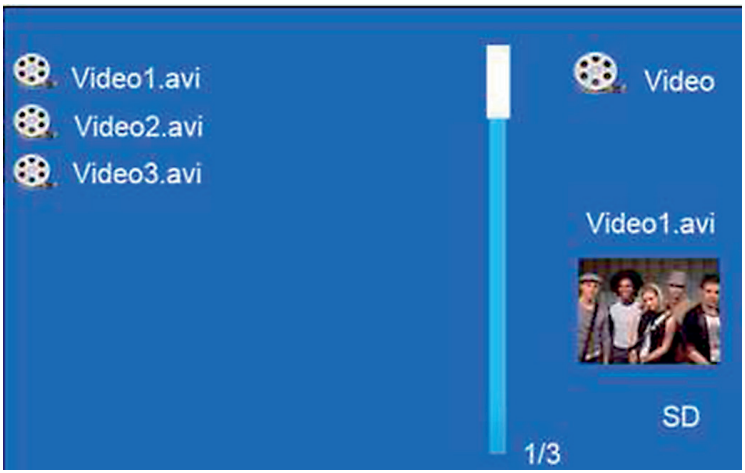
AANWIJZING

► In het foto-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095250man_nl.indd 144 10.09.13 16:42

Video

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK].



NL

Volgende functies kunt u tijdens de weergave uitvoeren:

- Door het indrukken van de [◄][►]-toetsen op uw afstandsbediening kunt u binnen de actuele video vooruit- of terugspoelen.
- Door het indrukken van de [⏮][⏭] of [▲][▼]-toetsen kunt u de volgende of vorige video oproepen.
- De [ENTER/OK] of [⏯]-toets herbergt de Play/pauze-functie.
- Het volume wordt ingesteld met de [VOL +/-]-toetsen.

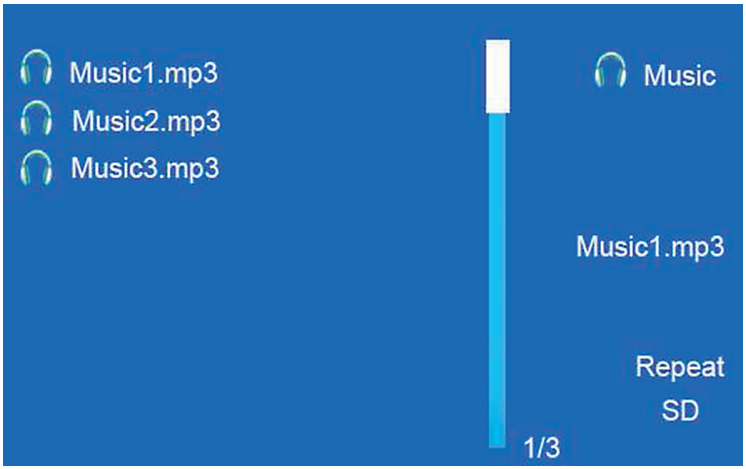
AANWIJZING

► In het video-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095250man_nl.indd 145 10.09.13 16:42

Muziek

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK].



NL

Volgende functies kunt u tijdens het afspelen uitvoeren:

- Door het indrukken van de [◄][►]-toetsen op uw afstandsbediening kunt u binnen de actuele muziektitel vooruit- of terugspoelen.
- Door het indrukken van de [⏮][⏭] of [▲][▼]-toetsen kunt u de volgende of vorige muziektitel oproepen.
- De [ENTER/OK] of [⏯]-toets herbergt de Play/pauze-functie.
- Het volume wordt ingesteld met de [VOL +/-]-toetsen.

AANWIJZING

► In het muziek-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

00095250man_nl.indd 146 10.09.13 16:42

Kalender

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool 25 en druk op [ENTER/OK]

U kunt de volgende functies uitvoeren:

- Met behulp van de navigatieknoppen [◄][►] kunt u tussen de foto's omschakelen
- Met behulp van de navigatieknoppen [▲][▼] kunt u tussen de maanden omschakelen
- Met behulp van de knop [ENTER] kunt u naar een ander kalender- of klokaanzicht omschakelen

AANWIJZING

► Als u de alarmfunctie heeft geactiveerd, wordt dit aangegeven met het alarmsymbool .

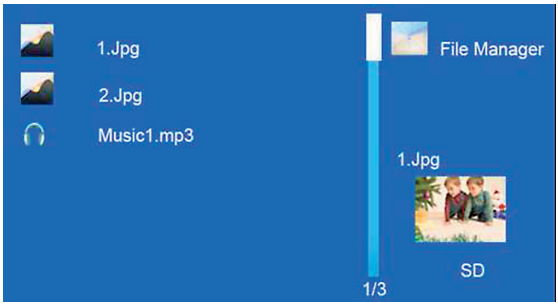
► In het kalender-instellingenmenu kunt u verdere instellingen uitvoeren.

NL

00095250man_nl.indd 147 10.09.13 16:42

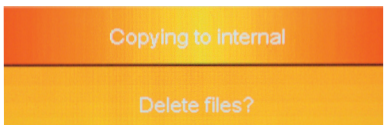
Map / bestand

Druk met de [◄][►][▲][▼]-toetsen op uw toestel of met de afstandsbediening op het symbool en druk op [ENTER/OK].



NL

Selecteer met de [▲][▼]-toetsen het gewenste bestand en druk vervolgens op de [►]-toets op uw afstandsbediening of op toets ③ van uw toestel. Er verschijnt nu een nieuw menuvenster waarmee u alle zich op het opslagmedium bevindende bestanden op het interne geheugen kunt opslaan of wissen.



Door bevestiging „Ja / Yes“ met de knop [ENTER/OK] wordt nu het geselecteerde bestand van het opslagmedium op het interne geheugen overgedragen of gewist.

Door op „Nee / No“ of op de knop [EXIT] te drukken keert u terug naar het bestandsoverzicht.

AANWIJZING

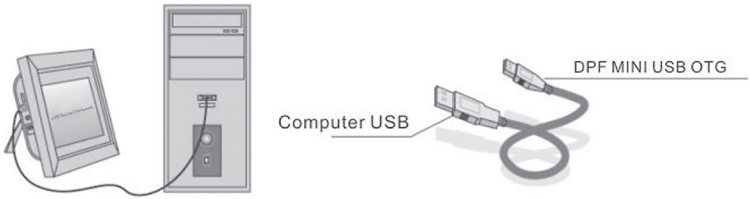
- ► Als u het interne geheugen heeft geselecteerd, kunt u de geselecteerde bestanden van het interne geheugen wissen.
- ► Houd er rekening mee dat het aantal bestanden dat gekopieerd kan worden afhankelijk is van de opslagcapaciteit van het interne geheugen.
- ► Hoe groter de opslagcapaciteit, des te langer duurt het kopiëren. Wacht tot het kopiëren is afgesloten.

00095250man_nl.indd 148 10.09.13 16:42

Extra functies

Gebruik als CardReader

Dit toestel beschikt over CardReader-functie. U kunt daarmee uw toestel per USB op uw computer aansluiten voor toegang tot bestanden op het opslagmedium of het interne geheugen. U kunt tevens gegevens via de USB-interface vervangen/kopiëren/verwijderen. Om het toestel via USB type A op uw computer aan te sluiten gaat u als volgt te werk:



NL

- Schakel het toestel uit.
- Sluit het toestel aan op uw computer via de inbegrepen USB-kabel.
- Schakel het toestel nu weer in. Het toestel schakelt automatisch over naar de „pc-modus“. Dit is ook te zien op het display van het toestel.
- Als de USB-aansluiting van uw computer goed werkt, wordt het toestel automatisch herkend en worden er twee directory-letters toegekend.
- Om de „pc-modus“ weer te verlaten, schakelt u het toestel uit en verwijdert u de USB-verbindingskabel.

AANWIJZING

► Systeemeisen:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_nl.indd 149 10.09.13 16:42

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

► Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

NL

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

AANWIJZING

► Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken.

- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

00095250man_nl.indd 150 10.09.13 16:42

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico´s en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico´s voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

NL

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.

00095250man_nl.indd 151 10.09.13 16:42

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Toestel schakelt plotseling uit	Door statische ontladingen, zoals deze in het normale, dagelijkse gebruik voorkomen (vloerbedekking, wollen trui), kan het voorkomen dat het product omschakelt naar de stand-by-modus.	Indien het toestel niet meer reageert of geen beeld meer weergeeft, dan drukt u op de POWER-toets op de afstandsbediening of op de achterzijde van het toestel teneinde het toestel weer in te schakelen.
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.
	Geen geluid	Toestel staat op „mute“	Verhoog het volume op het toestel.
	Er wordt geen video/muziek afgespeeld	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen bestand	Controleer het opslagmedium.
	Muziek wordt niet afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer het muziekbestand in mp3.
	Video’s worden niet of worden schokkend afgespeeld	Verkeerd formaat	Converteer de video in een ander formaat.

AANWIJZING

► Als het probleem niet verholpen kan worden aan de hand van de voorgaande tabel, neem dan contact op met de klantendienst.

00095250man_nl.indd 152 10.09.13 16:42

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

Toestel afvoeren

Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

Batterijen afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu´s bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu´s. Geef batterijen/accu´s alleen in ontladen toestand terug.

00095250man_nl.indd 153 10.09.13 16:42

Bijlage

Technische specificaties

NL

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Stroomtoevoer uitgang	5 V DC / 2,0 A
Vermogensopname	< 6,5 W
Afmetingen (l x b x h)	246 x 8 x 200 mm (zonder voet) 246 x 53 x 200 mm (met voet)
Gewicht	ca. 460 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatieve luchtvochtigheid	10 - 80 % (niet condenserend)

Beeldscherm	
Display	24,64 cm (9.7“) 4:3 TFT
Resolutie	1024 x 768 (RGB)
Helderheid	200 cd/m²
Contrast	350 : 1

Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

Compatibele opslagmedia
SD/SDHC/MMC

Externe aansluitingen
USB 2.0 (host & device)

Ondersteunde bestandsformaten	
JPEG, JPG (max. 64 megapixels)	
Mp3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(videoformaat ≤ 720 x 576)
MJPEG	(videoformaat ≤ 1024 x 720)

Intern geheugen
2 GB

00095250man_nl.indd 154 10.09.13 16:42

Menustructuur van de DPF

NL

00095250man_nl.indd 155 10.09.13 16:42

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

Aanwijzing:
alle technische gegevens en beschrijvingen kunnen te allen tijde, zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

NL

CE

00095250man_nl.indd 156 10.09.13 16:42

NL

00095250man_nl.indd 157 10.09.13 16:42

Obsah

Úvod 159
Úvodní slovo 159
Autorské právo 159
Výstražná upozornění 160
Použití dle stanoveného účelu . 161
Omezení odpovědnosti 161

Bezpečnostní pokyny 162

Montáž a funkce 163
Digitální fotorámeček 163
Dálkové ovládání 164
Objem dodávky a kontrola po dodání 165
Montáž a připojení 165

Obsluha a provoz 166
Vedení menu 166
Systémová nastavení 167

Funkce 170
Foto 170
Hudba 172
Kalendář 173
Složka/soubor 174

Přídavné funkce 175
Použití jako čtečka karet 175

Čištění a údržba 176
Bezpečnostní pokyny 176
Čištění 176

Odstranění závad 177
Bezpečnostní pokyny 177
Příčiny poruch a jejich odstranění 177

Uschování 179

Likvidace 179
Likvidace přístroje 179
Likvidace baterií 179

Dodatek 180
Technické údaje 180
Struktura menu DPF 181

Podpůrné informace 182

CZ

00095250man_cs.indd 158 10.09.13 16:42

Úvod

Úvodní slovo

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením tohoto digitálního fotorámečku jste se rozhodli ve prospěch kvalitního výrobku firmy Hama, který po technické stránce a svou funkčností odpovídá nejmodernějšímu standardu.

Přečtěte si zde obsažené informace, abyste se co nejdříve seznámili s Vaším přístrojem a mohli tak plně využít jeho funkcí.

Přejeme Vám mnoho radosti při jeho používání.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

00095250man_cs.indd 159 10.09.13 16:42

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

► Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/nebo k věcným škodám.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

CZ

00095250man_cs.indd 160 10.09.13 16:42

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k zobrazení fotografií, přehrávání videa a hudebních souborů v uzavřených prostorách.

Jiné nebo tento rámec překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

► Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.

► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

CZ

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

► V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

00095250man_cs.indd 161 10.09.13 16:42

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zkontrolujte, zda nejsou patrná vnější viditelná poškození přístroje. Poškozený přístroj nepoužívejte.
- Přístroj chraňte před vlhkem a před proniknutím kapaliny resp. předmětů. Při kontaktu s kapalinou přístroj okamžitě odpojte od napětí.
- Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumisťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné materiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu, na přístroji neprovádějte přestavby.

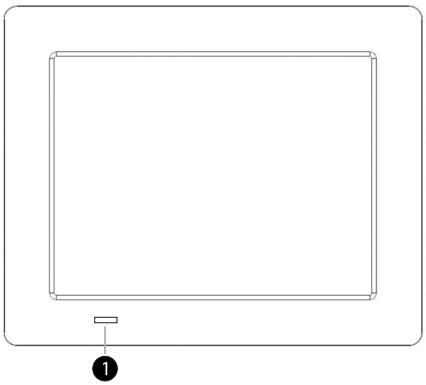
CZ

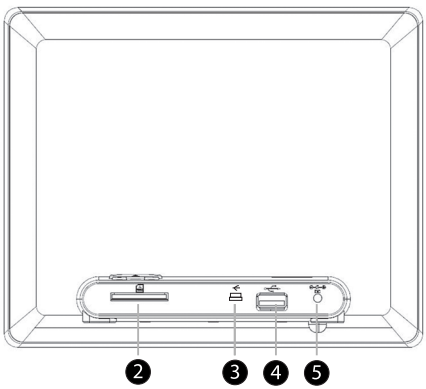
- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, pak přístroj vypněte, odpojte ho od zdroje napětí a uložte ho na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.
- Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.
- V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími proud a při změně elektrické nebo mechanické konstrukce hrozí nebezpečí elektrické rány.
- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Opravy přístroje smí provádět pouze odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok na záruku.
- Vadné součásti se smějí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi.
- Obalový materiál se ůnesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

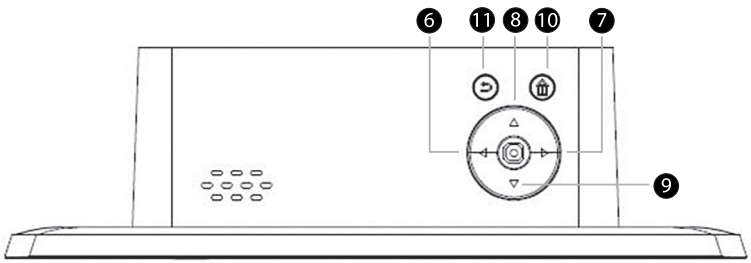
00095250man_cs.indd 162 10.09.13 16:42

Montáž a funkce

Digitální fotorámeček







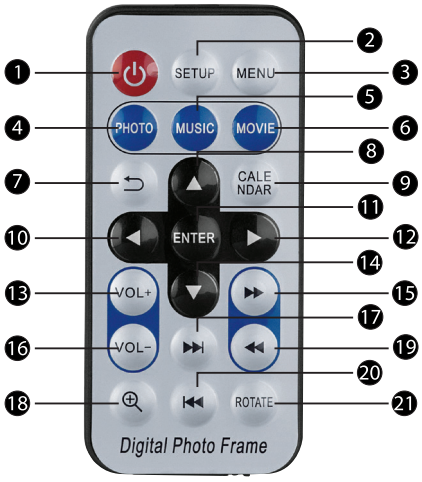
1	Čidlo pro dálkové ovládání
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini-USB
4	USB Typ A
5	Připojovací zdířka síťového adaptéru
6	Levé navigační tlačítko
7	Pravé navigační tlačítko
8	Navigační tlačítko nahoru
9	Navigační tlačítko dolů
10	Tlačítko home a ON/OFF
11	Tlačítko exit/zpět

CZ

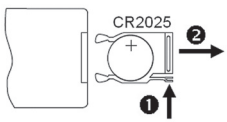
00095250man_cs.indd 163 10.09.13 16:42

Montáž a funkce

Dálkové ovládání



1	Power
2	Setup/nastavení
3	Hlavní menu/menu funkce
4	Režim foto
5	Režim hudby
6	Režim videa
7	EXIT/zpět k předcházející nabídce
8	Levé navigační tlačítko
9	Režim kalendáře
10	Navigační tlačítko
11	OK / ENTER tlačítko potvrzení; Přehrát/pauza - tlačítko v režimu přehrávání
12	Pravé navigační tlačítko
13	zesílení hlasitosti; Vol +
14	Navigační tlačítko dolů
15	Rychlé přehrávání vpřed
16	snížení hlasitosti; Vol -
17	Další fotografie/hudba/video
18	Funkce lupy snímku
19	Rychlé přehrávání zpět
20	Poslední fotografie/hudba/video
21	Otočení zobrazení fotografie



Dálkové ovládání

Vložení baterie

Baterii vkládejte resp. provádějte její výměnu následujícím způsobem:

- Z dálkového ovládání vytáhněte bateriovou přihrádku: Zatlačte na uzávěr a současně vytáhněte bateriovou přihrádku.
- Vybitou baterii vyjměte a vložte novou baterii typu CR2025 (knoflíkový akumulátor) do bateriové přihrádky. Dbejte na správnou polaritu baterie.
- Bateriovou přihrádku znovu nasuňte do dálkového ovládání.

CZ

00095250man_cs.indd 164 10.09.13 16:42

Objem dodávky a kontrola po dodání

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:

- Digitální fotorámeček
- Síťový adaptér
- Návod k obsluze (není zobrazen)
- Dálkové ovládání

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte úplnost dodávky a případná viditelná poškození. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodejci.

Montáž a připojení

Pro trvalé promítání můžete přístroj umístit na rovný povrch.

CZ

POZOR

Převrácení nebo pád přístroje může způsobit jeho poškození!

► Ujistěte se, že nehrozí převrácení přístroje.

00095250man_cs.indd 165 10.09.13 16:42

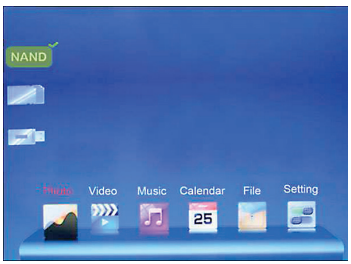
Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Vedení menu se zobrazuje na obrazovce.

- Zapněte přístroj: Stiskněte tlačítko [HOME] (ON/OFF) déle než 3 sekundy.
- Pomocí přístroje můžete číst tato paměťová média:
  - interní paměť
  - paměťová karta SD/SDHC, MMC
  - Paměťové médium USB

CZ



Hlavní menu vyvoláte pomocí tlačítka [MENU]. V menu se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►] a volíte tak i požadovanou funkci.

Po potvrzení Vaší volby tlačítkem [OK/ENTER] se zobrazí odpovídající podmenu. Zde se pohybujete pomocí tlačítka [▲] nebo [▼] a volíte tak požadovaný řádek. Zvolený řádek je barevně označen.

Potvrďte Vaši volbu tlačítkem [OK/ENTER]. Většinou se zobrazí další menu, ve kterém se pohybujete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] a volíte požadované nastavení.

Tlačítkem [EXIT] opustíte aktuální rovinu menu.

K lepší orientaci viz také struktura menu v příloze.

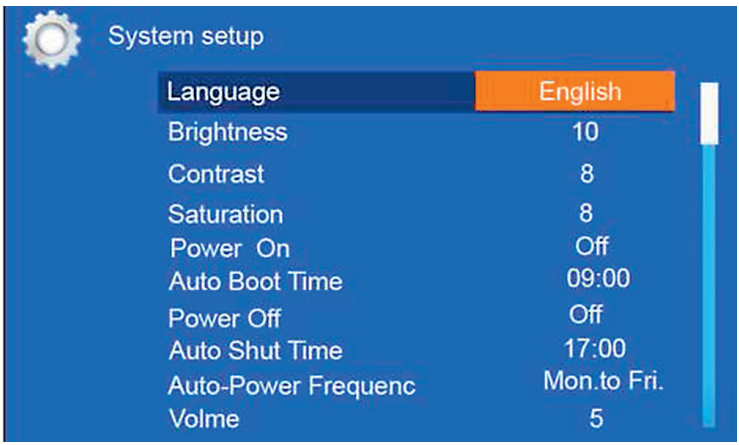
Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje nebo dodaným dálkovým ovládáním.

00095250man_cs.indd 166 10.09.13 16:42

Systémová nastavení

Pro přechod do podmenu stiskněte tlačítko [SETUP] na Vašem dálkovém ovládání, nebo přejděte pomocí tlačítek [◄][►] na zadní straně přístroje nebo dálkového ovládání na položku menu “Nastavení“

K dispozici jsou tyto položky menu:



CZ

00095250man_cs.indd 167 10.09.13 16:42

Nastavení foto	Režim zobrazenia	Zde můžete volit mezi dvěma režimy zobrazení
	Hudba	Menu funkce pro zapnutí nebo vypnutí reprodukce hudby během slideshow
	Pomer displeja	Vyrovnání snímku k obrazovce
	Rýchlost` prezentácie	Zvolte dobu, po kterou se mají snímky zobrazovat. (3/5/15/30 sec; 1/5/15 minut)
	Opakovanie prezentácie	Funkční nabídka pro nastavení smyčky opakování
	Efekt prechodu	Menu funkce pro nastavení přechodů mezi snímky
Nastavení kalendáře	Dátum	Menu funkce pro nastavení data
	Formát času	Menu funkce pro nastavení času
	Hodiny	
	Stav budika	Menu funkce pro nastavení času alarmu
	Cas budenia	
	Opakovanie budenia	
Nastavení video	Režim zobrazenia	Zde můžete volit mezi dvěma režimy zobrazení
	Režim prehrávania	Menu funkce pro nastavení smyčky opakování
Nastavení hudby	Režim prehrávania	Menu funkce pro nastavení smyčky opakování
	Zobrazit` Spectrum	Pomocí této funkce můžete zobrazit zvukové spektrum v režimu hudby.

00095250man_cs.indd 168 10.09.13 16:42

Nastavení systému	Jazyk	Zvolte požadovaný jazyk menu/ obsluhy
	Jas	Zde nastavujete jas, kontrast, sytost barev a barevný odstín.
	Kontrast	
	Sýtost`	
	Odtien	Zvolte požadovanou funkci při spuštění: Hlavní menu, fotografie, video, hudba, kalendář
	Zapnúť	Zde je možno nastavit dobu, kdy se má přístroj zapnout nebo vypnout. **POZOR:** Zapnutí a vypnutí musí být předem extra aktivováno!
	Cas Zapnúť	
	Vypnúť	
	Cas Vypnúť	
	Automatická frekvencia napa	
	Hlasitost`	
	Reset nastavenia	Funkční menu pro návrat k nastavení ze závodu.
	Verzia	Menu funkce pro zobrazení aktuálního firmware
	Aktualizácia systéme	Menu funkce pro aktualizaci firmware

CZ

00095250man_cs.indd 169 10.09.13 16:42

Funkce

Foto

Přístroj se automaticky spustí s diashow snímků, jakmile vložíte paměťové médium. Pokud není vloženo paměťové médium, přístroj se spustí s uloženými daty interní paměti.

V menu fotografie můžete navigovat také takto

1. Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].

2. Přístroj se automaticky spouští se slideshow.

3. Stisknutím tlačítka [EXIT] na Vašem dálkovém ovládání na přístroji přejdete do režimu „Přehlídka snímků“. Zde můžete pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] navigovat na Vámi žádaný snímek a pomocí tlačítka [ENTER/OK] sledovat na přístroji.

UPOZORNĚNÍ

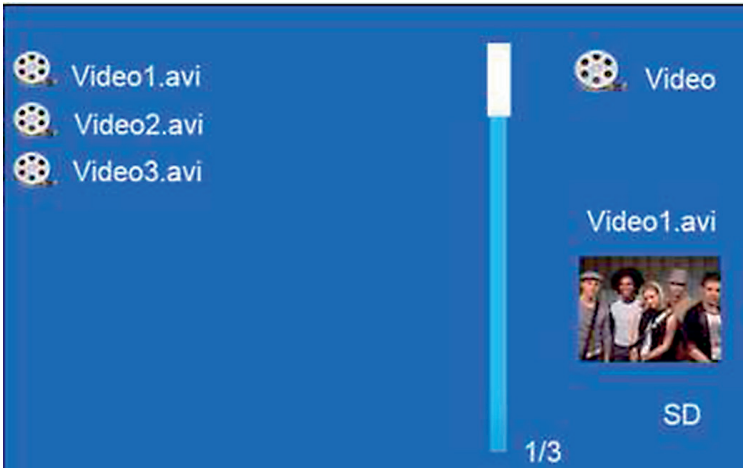
► V menu nastavení fotografií můžete provádět další nastavení.

CZ

00095250man_cs.indd 170 10.09.13 16:42

Video

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].



Během reprodukce můžete provádět tyto funkce:

- Stisknutím tlačítek [◄][►] na Vašem dálkovém ovládání můžete aktuálně přehrávané video převíjet vpřed nebo vzad.
- Stisknutím tlačítek [⏮][⏭] nebo [▲][▼] můžete vyvolat další nebo vycházející video.
- Tlačítko [ENTER/OK] nebo [⏯] zde má funkci přehrát/pauza.
- Hlasitost lze nastavit tlačítky [VOL +/-].

UPOZORNĚNÍ

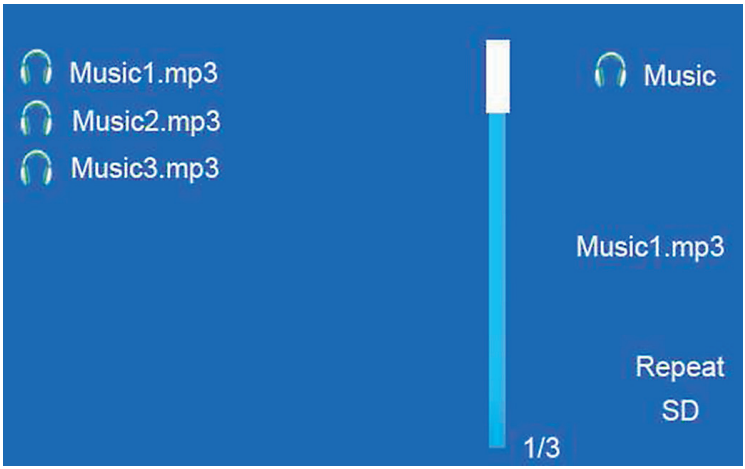
► V menu nastavení videa můžete provádět další nastavení.

CZ

00095250man_cs.indd 171 10.09.13 16:42

Hudba

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].



CZ

Během reprodukce můžete provádět tyto funkce:

- Stisknutím tlačítek [◄][►] na Vašem dálkovém ovládání můžete aktuálně přehrávanou skladbu převíjet vpřed nebo vzad.
- Stisknutím tlačítek [⏮][⏭] nebo [▲][▼] můžete vyvolat další nebo vycházející hudební skladbu.
- Tlačítko [ENTER/OK] nebo [⏯] zde má funkci přehrát/pauza.
- Hlasitost lze nastavit tlačítky [VOL +/-].

UPOZORNĚNÍ

► V menu nastavení hudby můžete provádět další nastavení.

00095250man_cs.indd 172 10.09.13 16:42

Kalendář

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol 25 a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].

CZ

Můžete provádět tyto funkce:

- Pomocí tlačítka [◄][►] můžete měnit snímky
- Pomocí tlačítek [▲][▼] můžete měnit měsíc
- Pomocí tlačítka [ENTER] můžete přejít do jiného náhledu kalendáře nebo hodin

UPOZORNĚNÍ

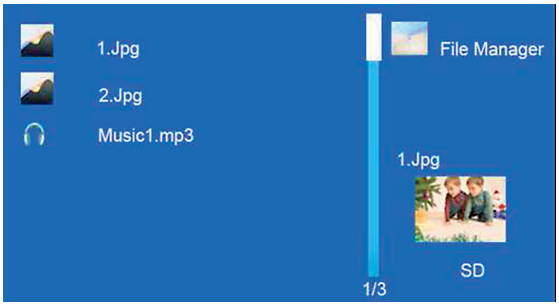
► Pokud jste aktivovali funkci alarmu, je to zobrazeno symbolem alarmu .

► V menu nastavení kalendáře můžete provádět další nastavení.

00095250man_cs.indd 173 10.09.13 16:42

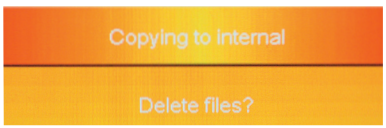
Složka/soubor

Pomocí tlačítek [◄][►][▲][▼] na Vašem přístroji nebo na dálkovém ovládání stiskněte symbol a stiskněte tlačítko [ENTER/OK].



CZ

Pomocí tlačítek [▲][▼] zvolte požadovaný soubor a poté stiskněte tlačítko [►] na Vašem dálkovém ovládání nebo tlačítko ③ na Vašem přístroji. Nyní se zobrazí nové okénko menu, pomocí kterého můžete do interní paměti ukládat nebo mazat všechny soubory, které se nachází na paměťovém médiu.



Potvrzením „Ano / Yes“ pomocí tlačítka [ENTER/OK] se nyní zvolené soubory přenesou z paměťového média do interní paměti nebo se vymažou.

Pokud stisknete „Ne / No“, nebo tlačítko [EXIT], navrátíte se zpět do roviny složky.

UPOZORNĚNÍ

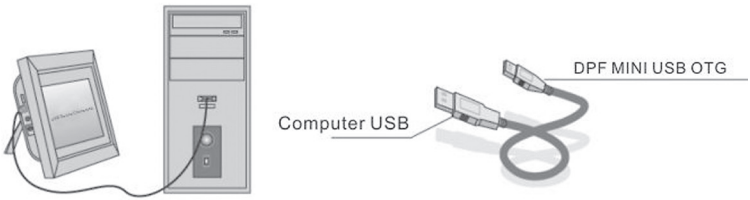
- ► Pokud jste zvolili interní paměť, pak můžete zvolené soubory z interní paměti mazat.
- ► Nezapomeňte, že je možné kopírovat pouze takové množství, jaká je k dispozici kapacita volné paměti v interní paměti.
- ► Čím větší je ukládané množství, tím déle trvá kopírování. Vyčkejte tak dlouho, až je kopírování zcela ukončeno.

00095250man_cs.indd 174 10.09.13 16:42

Přídavné funkce

Použití jako čtečka karet

Tento přístroj má k dispozici funkci čtečky karet. Pomocí USB tak můžete Váš přístroj propojit s Vaším počítačem, a mít tak možnost přístupu k souborům vloženého paměťového média nebo interní paměti, resp. data přes USB rozhraní vyměňovat / kopírovat / mazat. Pro připojení přístroje přes USB typ A k Vašemu počítači postupujte takto:



CZ

- Vypněte přístroj.
- Připojte přístroj k Vašemu počítači dodaným USB kabelem.
- Nyní Váš přístroj opět zapněte. Nyní přístroj automaticky přejde do „režimu PC“, to se nyní zobrazí také na displeji přístroje.
- Pokud USB – připojení na Vašem počítači bez problémů funguje, je přístroj automaticky rozpoznán a budou přiřazena dvě písmena jednotky.
- Pro opuštění „režimu PC“ přístroj opět vypněte a odpojte USB spojovací kabel.

UPOZORNĚNÍ

► Požadavky na systém:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_cs.indd 175 10.09.13 16:42

Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

► Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

CZ

Čištění

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

► Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákna.

- Zbývající části přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

00095250man_cs.indd 176 10.09.13 16:42

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

► Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

CZ

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj	Informujte zákaznickou službu.

00095250man_cs.indd 177 10.09.13 16:42

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Přístroj se neočekávaně vypne	V důsledku statických vybíjení, které se vyskytují v normálním každodenním použití (koberce, vlněné svetry), se může stát, že výrobek přejde do režimu pohotovosti.	Pokud by přístroj dále nereagoval, nebo nezobrazoval žádný obraz, stiskněte tlačítko POWER na dálkovém ovládání nebo na zadní straně přístroje pro opětovné zapnutí přístroje
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.
	Žádný tón	Přístroj je nastaven na „tichý provoz“	Zesilte hlasitosti přístroje
	Není přehráváno video/hudba	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádný soubor	Zkontrolujte Vaše paměťové médium
	Není přehrávána hudba	Chybný formát	Zkonvertujte hudební soubor do formátu mp3
	Není přehráváno video nebo přehrávání cuká	Chybný formát	Zkonvertujte video na jiný formát

CZ

UPOZORNĚNÍ

► Pokud není problém odstraněn pomocí výše uvedených opatření, obraťte se na zákaznický servis.

00095250man_cs.indd 178 10.09.13 16:42

Uschování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, pak přístroj vypněte, odpojte ho od zdroje napětí a uložte ho na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroj v žádném případě nevhazujte do normálního domovního odpadu. Tento výrobek odpovídá evropké směrnici 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Likvidací přístroje pověřte schválený likvidační podnik nebo Váš komunální odvoz odpadu. Respektujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se obraťte na Váš závod pro likvidaci odpadu.

CZ

Likvidace baterií

Baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je zákonem zavázán odevzdávat baterie/akumulátory na sběrném místě své obce/města nebo v prodejnách. To slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory likvidovány s ohledem na životní prostředí. Baterie odevzdávejte jen vybité.

00095250man_cs.indd 179 10.09.13 16:42

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Napájení výstup	5 V DC / 2.0 A
Příkon	< 6,5 W
Rozměry (D x Š x V)	246 x 8 x 200 mm (bez nožky) 246 x 53 x 200 mm (s nožkou)
Hmotnost	ca. 460 g
Doporučené okolí přístroje	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relativní vlhkost vzduchu	10 - 80 % (ne kondenzující)

CZ

Obrazovka	
Displej	24,64 cm (9.7") 4:3 TFT
Rozlišení	1024 x 768 (RGB)
Jas	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Dálkové ovládání	
Baterie knoflíkový akumulátor (CR 2025)	3 V

Kompatibilní paměťová média
SD/SDHC/MMC

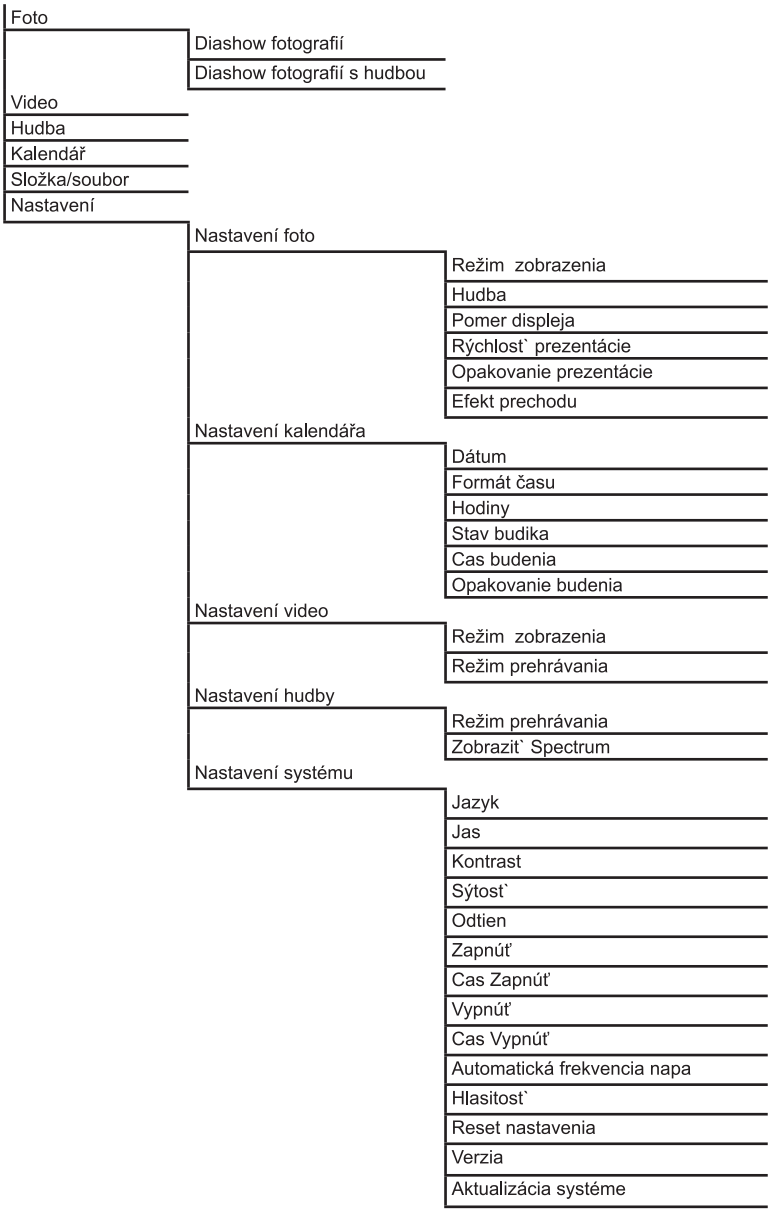
Externí přípojky
USB 2.0 (Host & Device)

Podporované souborové formáty
JPG (až 64 Megapixel) MP3 MPEG 4 (.avi /.Divx) (velikost videa ≤ 720 x 576) MJPEG (velikost videa ≤ 1024 x 720)

Interní paměť
2 GB

00095250man_cs.indd 180 10.09.13 16:42

Struktura menu DPF



CZ

00095250man_cs.indd 181 10.09.13 16:42

Podpůrné informace

V případě vadných výrobků se obraťte na
svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Další informace o výrobku najdete na internetu na adrese
www.hama.com

Upozornění:
Veškerá technická data a popisy se mohou kdykoliv změnit bez předchozího ohlášení.

CZ

00095250man_cs.indd 182 10.09.13 16:42

CZ

00095250man_cs.indd 183 10.09.13 16:42

Obsah

Úvod 185
Predslov 185
Autorské právo 185
Výstražné upozornenia 186
Zamýšľané používanie 187
Obmedzenie zodpovednosti. . 187

Bezpečnostné upozornenia . 188

Konštrukcia a funkcia 189
Digitálny fotorámik 189
Diaľkový ovládač 190
Obsah dodávky a prehliadka po dodaní 191
Umiestnenie a pripojenie 191

Obsluha a používanie 192
Ovládanie pomocou menu . . . 192
Systémové nastavenia 193

Funkcie 196
Foto 196
Hudba. 198
Kalendár. 199
Priečinok / súbor 200

Doplnkové funkcie 201
Použitie ako čítačky kariet CardReader 201

Čistenie a údržba 202
Bezpečnostné upozornenia . . 202
Čistenie 202

Odstraňovanie porúch. 203
Bezpečnostné upozornenia . . 203
Príčiny chýb a ich odstránenie. 203

Uschovanie. 205

Likvidácia 205
Likvidácia prístroja 205
Likvidácia batérie 205

Dodatok. 206
Technické údaje 206
Štruktúra menu DFR 207

Informácie o podpore 208

SK

00095250man_sk.indd 184 10.09.13 16:42

Úvod

Predslov

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

kúpou tohto digitálneho fotorámika ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok spoločnosti Hama, ktorý po technickej stránke a svojou funkčnosťou zodpovedá najmodernejšiemu štandardu vývoja.

Prečítajte si tu obsiahnuté informácie, aby ste sa čo najskôr oboznámili s vaším zariadením a mohli tak plne využiť jeho funkcie.

Prajeme Vám veľa spokojnosti pri jeho používaní.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akákoľvek reprodukcia resp. dotlač jej ľubovoľnej časti či reprodukcia vyobrazení, a to aj v zmenenom stave, sú dovolené iba s písomným súhlasom výrobcu.

00095250man_sk.indd 185 10.09.13 16:42

Výstražné upozornenia

V tomto návode na používanie sa používajú tieto výstražné upozornenia:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok smrť alebo závažné poranenia.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby ste predišli nebezpečenstvu smrti alebo závažných poranení osôb.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k poraneniu osôb a/alebo vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo ku vzniku vecných škôd.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnosť spôsobenia vecnej škody.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo ku vzniku vecných škôd.

UPOZORNENIE

► Upozornením sa označujú doplnkové informácie na uľahčenie zaobchádzania s prístrojom.

SK

00095250man_sk.indd 186 10.09.13 16:42

Zamýšľané používanie

Toto zariadenie je určené len na použitie v uzavretých priestoroch na zobrazovanie fotografií, prehrávanie videov a hudobných súborov.

Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie v rozpore so stanoveným účelom.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore so zamýšľaným účelom!

V prípade použitia v rozpore so zamýšľaným účelom a/alebo odlišného použitia sa prístroj môže stať zdrojom nebezpečenstva.

► Prístroj používajte výhradne na stanovený účel.

► Dodržiavajte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Nároky akéhokoľvek druhu na náhradu škôd vzniknutých v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom sa vylučujú. Riziko nesie sám prevádzkovateľ.

SK

Obmedzenie zodpovednosti

Všetky v tomto návode na používanie obsiahnuté informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa obsluhy zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a zohľadňujú naše doterajšie skúsenosti a poznatky podľa najlepšieho vedomia.

Z údajov, vyobrazení a popisov obsiahnutých v tomto návode nemôžu byť odvodené žiadne nároky.

Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania tohto návodu, používania v rozpore so stanoveným účelom, neodborných opráv, neoprávnených zmien alebo použitia neschválených náhradných dielov..

POZOR

► Na základe použitého výrobného procesu môže dôjsť k výskytu tzv. chýb pixelov. . Tieto sa vo všeobecnosti prejavujú bielymi alebo čiernymi pixelmi, ktoré počas zobrazovania neustále svietia. V rámci výrobnej tolerancie je možných max. 0,01% týchto chýb pixelov na celej ploche displeja a tieto nepredstavujú chybu výrobku.

00095250man_sk.indd 187 10.09.13 16:42

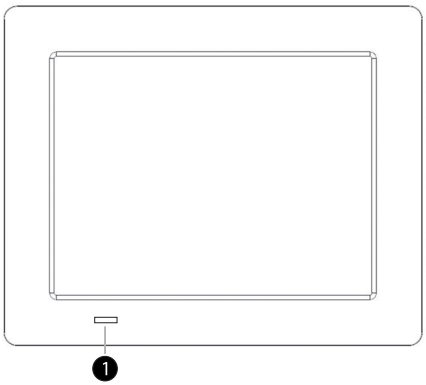
Bezpečnostné upozornenia

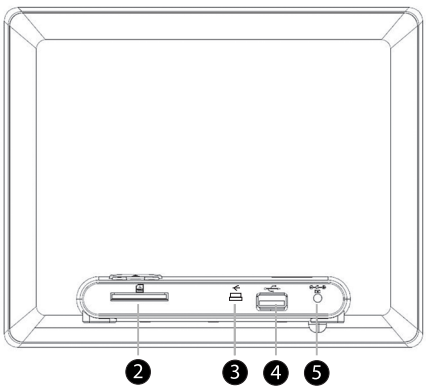
- Prístroj pred použitím skontrolujte, či nevykazuje viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený prístroj nepoužívajte.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín príp. predmetov. V prípade kontaktu prístroja s kvapalinou okamžite odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Prístroj postavte na rovný, vodorovný povrch.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.
- Prístroj neumiestňujte do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia.
- Pre správne fungovanie potrebuje prístroj dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Počas prevádzky nepokladajte prístroj na mäkké povrchy, koberce alebo iné materiály, ktoré môžu negatívne ovplyvniť cirkuláciu vzduchu a prístroj nezastavajte.
- Kábel chráňte pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dbajte na to, aby kábel nebol veľmi napnutý alebo zlomený.
- Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby bolo možné sieťový adaptér v prípade núdze jednoducho vytiahnuť.
- Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Používajte výlučne pribalený sieťový adaptér, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, pripojovací kábel alebo konektor poškodený.
- V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja alebo sieťového adaptéra. Pri dotyku s prípojkami vedúcimi napätie, a v prípade zmeny elektrickej alebo mechanickej konštrukcie, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade výskytu porúch, pri búrke alebo pred čistením prístroja odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba odborník. Pri neodborných opravách zaniká nárok na záruku.
- Poškodené súčasti sa smú nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi.
- Obalový materiál sa nesmie používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

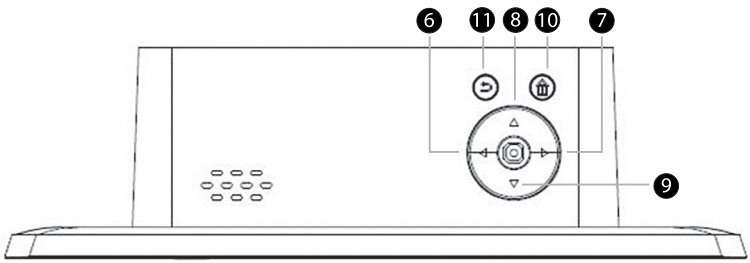
00095250man_sk.indd 188 10.09.13 16:42

Konštrukcia a funkcia

Digitálny fotorámik







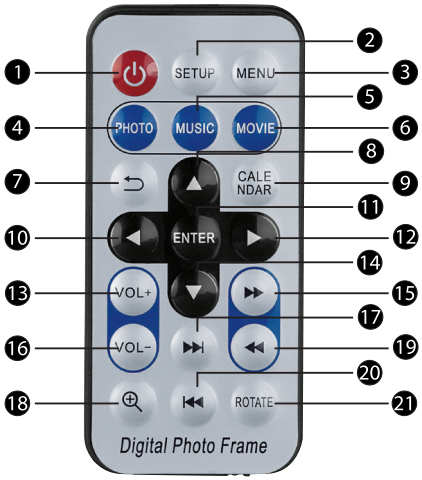
1	Senzor pre diaľkové ovládanie
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini USB
4	USB typ A
5	Pripojovacia zdierka pre sieťový adaptér
6	Navigačné tlačidlo vľavo
7	Navigačné tlačidlo vpravo
8	Navigačné tlačidlo nahor
9	Navigačné tlačidlo nadol
10	Home a tlačidlo ON/OFF
11	Exit / tlačidlo Späť

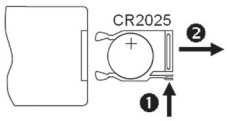
SK

00095250man_sk.indd 189 10.09.13 16:42

Konštrukcia a funkcia

Diaľkový ovládač





1	Power
2	Setup / nastavenia
3	Hlavné menu/ menu funkcií
4	Režim foto
5	Režim hudby
6	Režim video
7	EXIT / Späť k predchádzajúcemu menu / Výber
8	Navigačné tlačidlo vľavo
9	Režim kalendár
10	Navigačné tlačidlo
11	OK / ENTER tlačidlo potvrdenia; tlačidlo Play / Pause v režime prehrávania
12	Navigačné tlačidlo vpravo
13	Zvýšenie hlasitosti; Vol +
14	Navigačné tlačidlo nadol
15	Rýchle pretáčanie vpred
16	Zníženie hlasitosti; Vol -
17	Nasledujúce foto / hudba / video
18	Funkcia zoomu obrazu
19	Rýchle pretáčanie späť
20	Posledné foto / hudba / video
21	Zobrazenie fotografie otáčať

SK

Diaľkový ovládač

Vloženie batérie

Pri vkladaní resp. výmene batérií postupujte nasledovne:

- Vytiahnite priehradku na batérie z diaľkového ovládača tak, že zatlačíte poistku a súčasne vytiahnete priehradku na batérie.
- Vyberte vybitú batériu a do priehradky na batérie vložte novú batériu typu CR2025 (gombíková batéria). Dbajte na správnu polarizáciu batérie.
- Priehradku na batérie opäť zasuňte do diaľkového ovládača.

00095250man_sk.indd 190 10.09.13 16:42

Obsah dodávky a prehliadka po dodaní

Prístroj je štandardne dodávaný s týmito komponentmi:

- Digitálny fotorámik
- Sieťový adaptér
- Návod na používanie (nie je vyobrazený)
- Diaľkové ovládanie

UPOZORNENIE

► Skontrolujte úplnosť dodávky a či nevykazuje viditeľné poškodenie. Neúplnú alebo poškodenú dodávku obratom ohláste Vášmu dodávateľovi.

Umiestnenie a pripojenie

Pre dlhodobé zobrazovanie môžete prístroj postaviť na rovný povrch.

POZOR

Prístroj sa pri prevrhnutí alebo páde môže poškodiť.

► Uistite sa, že nehrozí prevrhnutie prístroja.

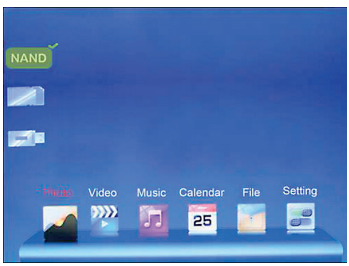
00095250man_sk.indd 191 10.09.13 16:42

Obsluha a používanie

Ovládanie pomocou menu

Prístroj je vybavený ovládacím menu, ktoré je optimalizované pre jednoduché používanie. Ovládacie menu sa zobrazuje na displeji.

- Prístroj zapnite podržaním stlačeného tlačidla [HOME] (ON/OFF) dlhšie ako 3 sekundy.
- Je možné čítať z nasledujúcich pamäťových médií:
  - Interná pamäť
  - SD/SDHC/MMC pamäťová karta
  - USB pamäťové médiá



Tlačidlom [MENU] vyvoláte hlavné menu. V menu sa pohybujte pomocou tlačidiel [◄][►] a zvoľte požadovanú funkciu.

Keď svoj výber potvrdíte tlačidlom [OK/ENTER], zobrazí sa príslušné vedľajšie menu. Tu sa pohybujte pomocou tlačidla [▲] alebo [▼] a zvoľte požadovaný riadok. Zvolený riadok je farebne zvýraznený.

Svoju voľbu potvrďte tlačidlom [OK/ENTER]. Vo väčšine prípadov sa následne zobrazí ďalšie menu, v ktorom sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] a tak zvoliť požadované nastavenie.

Stlačením tlačidla [EXIT] opustíte aktuálnu úroveň menu.

Pre lepšiu orientáciu pozri aj štruktúru menu v prílohe.

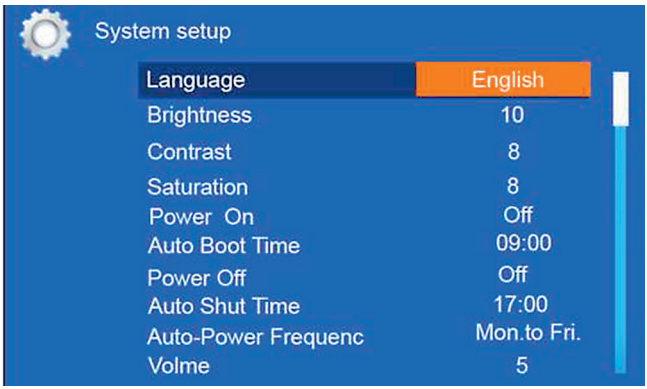
Prístroj môžete ovládať tlačidlami na zadnej strane alebo dodaným diaľkovým ovládačom.

00095250man_sk.indd 192 10.09.13 16:42

Systémové nastavenia

Na prepnutie do nastavovacieho menu stlačte tlačidlo [SETUP] na vašom diaľkovom ovládači alebo sa pohybujte tlačidlami [◄][►] na zadnej strane prístroja alebo na diaľkovom ovládači na položku menu “Nastavenie“ .

K dispozícii sú nasledujúce položky menu:



SK

00095250man_sk.indd 193 10.09.13 16:42

Nastaveni foto	Režim zobrazeni	Tu môžete voliť z dvoch režimov zobrazenia
	Hudba	Menu funkcií na zapínanie alebo vypínanie prehrávania hudby počas prezentácie
	Pomer displeja	Obrázok orientovať voči obrazovke
	Rychlost prezentace	Zvoľte časový interval, v akom sa majú fotografie meniť (5sec/15sec/30sec/1min/5min/15min)
	Opakováni prezentace	Menu funkcií pre nastavenie opakovacej slučky
	Efekt prechodu	Menu funkcií pre nastavenie prechodov obrázkov
Nastaveni kalendáře	Datum	Menu funkcií pre nastavenie dátumu
	Formát času	Menu funkcií pre nastavenie času
	Hodiny	
	Stav budiku	Menu funkcií pre nastavenie času alarmu
	Cas budiku	
	Opakovani budiku	
Nastaveni videa	Režim zobrazeni	Tu môžete voliť z dvoch režimov zobrazenia
	Režim prehrávani	Menu funkcií pre nastavenie opakovacej slučky
Nastaveni hudby	Režim prehrávani	Menu funkcií pre nastavenie opakovacej slučky
	Zobrazit Spectrum	Pomocou tejto funkcie môžete nechať zobraziť zvukové spektrum v režime hudby

00095250man_sk.indd 194 10.09.13 16:42

Nastaveni systému	Jazyk	Zvoľte požadovaný jazyk menu/ ovládania
	Jas	Tu je možné nastaviť jas, kontrast a sýtosť farieb a odtieň prístroja
	Kontrast	
	Sytost	
	Odstin	Zvoľte želanú štartovaciu funkciu: hlavné menu, foto, video, hudba, kalendár
	Zapnúť	Tu je možné nastaviť, kedy má prístroj zapínať alebo vypínať. **POZOR:** zapnutie a vypnutie musí byť vopred aktivované zvlášť!
	Cas Zapnúť	
	Vypnúť	
	Cas Vypnúť	
	Autom. frekv. napájeni	
	Hlasitost	
	Reset nastaveni	Menu funkcií pre obnovenie výrobných nastavení
	Verze	Menu funkcií pre zobrazenie aktuálnej verzie firmware
	Aktualizace systému	Menu funkcií pre aktualizáciu firmware

SK

00095250man_sk.indd 195 10.09.13 16:42

Funkcie

Foto

Hneď po vložení pamäťového média sa prístroj automaticky spustí s foto prezentáciou. Ak nie je vložené pamäťové médium, spúšťa sa prístroj s údajmi uloženými v internej pamäti.

Vo fotografickom menu môžete navigovať aj takto

1. Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK]
2. Prístroj sa štandardne spúšťa s prezentáciou.
3. Stlačením tlačidla [EXIT] na diaľkovom ovládači na prístroji prechádzate do „režimu náhľadu obrázkov“. Tu môžete pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] navigovať na želanú fotografiu a prezerať ju stlačením tlačidla [ENTER/OK] na prístroji.

UPOZORNENIE

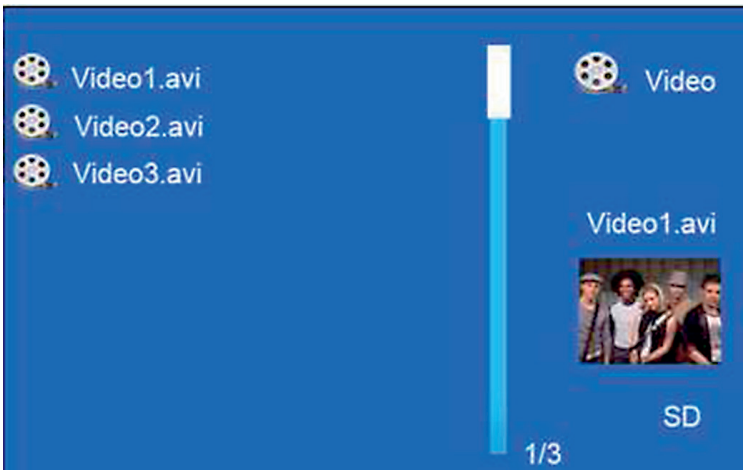
► V menu fotografických nastavení môžete robiť ďalšie nastavenia.

SK

00095250man_sk.indd 196 10.09.13 16:42

Video

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].



Nasledujúce funkcie môžete vykonať počas prehrávania:

- Stlačením tlačidiel [◄][►] na diaľkovom ovládači môžete aktuálne prehrávané video pretáčať vpred alebo späť.
- Stlačením tlačidiel [⏮][⏭] alebo [▲][▼] môžete vyvolať nasledujúce alebo predchádzajúce video.
- Tlačidlo [ENTER/OK] alebo tlačidlo [⏯] v tomto prípade má funkciu Play/Pause.
- Hlasitosť je nastaviteľná tlačidlami [VOL +/-].

UPOZORNENIE

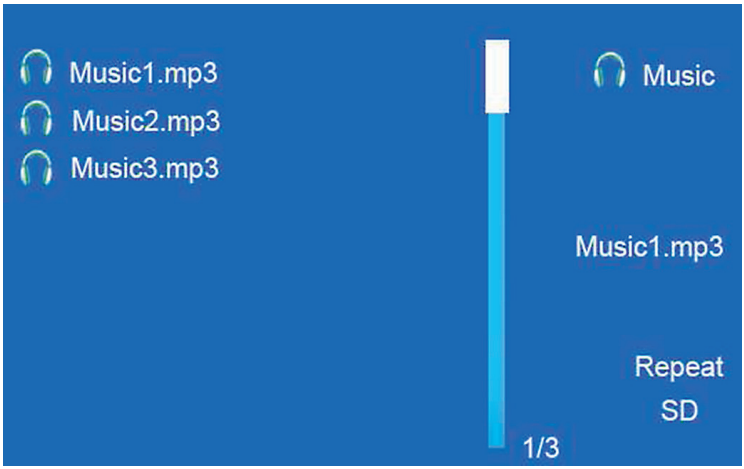
► V menu nastavení videa môžete robiť ďalšie nastavenia.

SK

00095250man_sk.indd 197 10.09.13 16:42

Hudba

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].



SK

Nasledujúce funkcie môžete vykonať počas prehrávania:

- Stlačením tlačidiel [◄][►] na diaľkovom ovládači môžete aktuálne prehrávaný hudobný titul pretáčať vpred alebo späť.
- Stlačením tlačidiel [⏮][⏭] alebo [▲][▼] môžete vyvolať nasledujúci alebo predchádzajúci titul.
- Tlačidlo [ENTER/OK] alebo tlačidlo [⏯] v tomto prípade má funkciu Play/Pause.
- Hlasitosť je nastaviteľná tlačidlami [VOL +/-].

UPOZORNENIE

► V menu nastavení hudby môžete robiť ďalšie nastavenia.

00095250man_sk.indd 198 10.09.13 16:42

Kalendár

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol 25 a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].

SK

Môžete vykonať nasledujúce funkcie:

- Pomocou tlačidiel [◄][►] môžete striedať medzi obrázkami.
- Pomocou tlačidiel [▲][▼] môžete striedať medzi mesiacmi.
- Pomocou tlačidla [ENTER] môžete prejsť na iný náhľad kalendára alebo času.

UPOZORNENIE

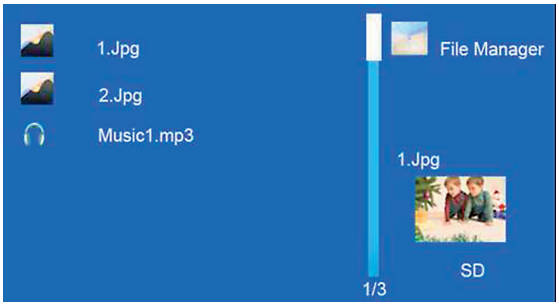
► Pri aktivovanej funkcii alarmu sa na displeji zobrazí symbol alarmu .

► V menu nastavení kalendára môžete robiť ďalšie nastavenia.

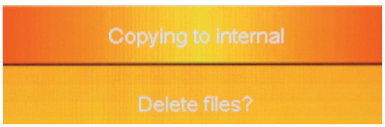
00095250man_sk.indd 199 10.09.13 16:42

Priečinok / súbor

Pomocou tlačidiel [◄][►][▲][▼] na vašom prístroji alebo na diaľkovom ovládači stlačte symbol a stlačte tlačidlo [ENTER/OK].



Pomocou tlačidiel [▲][▼] zvoľte želaný súbor a stlačte potom tlačidlo [►] na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo ③ na prístroji. Zobrazí sa nové okno menu, pomocou ktorého môžete všetky súbory, uložené na pamäťovom médiu, uložiť na internej pamäti alebo ich vymazať.



Potvrdením „Áno / Yes“ tlačidlom [ENTER/OK] sa teraz zvolený súbor prenesie z pamäťového média na internú pamäť alebo sa vymaže.

Ak stlačíte „Nie / No“ alebo tlačidlo [EXIT], vrátite sa na úroveň priečinkov.

UPOZORNENIE

- ► Ak máte zvolenú internú pamäť, môžete v nej vymazať zvolené súbory.
- ► Dbajte prosím na to, že je možno kopírovať len toľko, koľko voľného miesta je k dispozícii v internej pamäti.
- ► Čím väčšie je množstvo ukladaných údajov, tým dlhšie trvá kopírovanie. Čakajte prosím, až sa ukončí kompletný postup kopírovania.

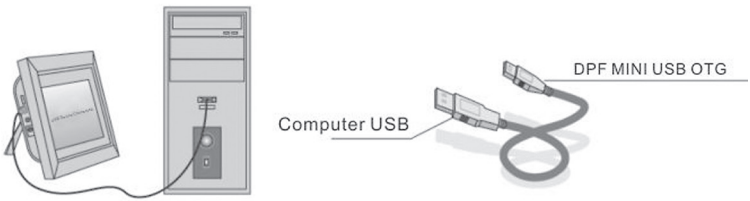
SK

00095250man_sk.indd 200 10.09.13 16:42

Doplnkové funkcie

Použitie ako čítačky kariet CardReader

Tento prístroj je vybavený funkciou CardReader. Váš prístroj tak môžete prostredníctvom USB spojiť s PC, aby ste mohli pristupovať k súborom na vloženom pamäťovom médiu alebo v internej pamäti, príp. pre výmenu/ kopírovanie/ vymazávanie údajov prostredníctvom USB rozhrania. Pre pripojenie prístroja cez USB typ A na váš počítač postupujte takto:



SK

- Vypnite prístroj.
- Spojte prístroj s počítačom pomocou dodaného USB kábla.
- Teraz prístroj opäť zapnite. Prístroj prechádza automaticky do režimu „PC-Modus“, to sa tiež zobrazí na displeji prístroja.
- Ak USB pripojenie k vášmu počítaču funguje bezchybne, bude prístroj automaticky identifikovaný a budú mu priradené dve písmena mechaniky.
- Na opustenie režimu „PC-Modus“ vypnite prístroj a odstráňte spojovací USB kábel.

UPOZORNENIE

► Požiadavky na systém:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

00095250man_sk.indd 201 10.09.13 16:42

Čistenie a údržba

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k čisteniu a údržbe prístroja.

Bezpečnostné upozornenia

POZOR

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prístroja vlhkosťou!

► Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja nedostala vlhkosť a tak sa predišlo neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

Čistenie

Displej prístroja je umiestnený za ochranným sklom.

SK

- Displej čistite iba suchou, jemnou utierkou.
- Pri čistení na obrazovku netlačte.
- Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

UPOZORNENIE

► Pre šetrné čistenie a ošetrovanie displeja vám odporúčame utierku z mikrovlákna.

- Zvyšok prístroja vyčistite suchou utierkou. V prípade silného znečistenia je možné utierku mierne navlhčiť.

00095250man_sk.indd 202 10.09.13 16:42

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k identifikácii a odstraňovaniu porúch. Aby ste predišli nebezpečenstvu a poškodeniu, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Aby ste predišli nebezpečenstvu a vecným škodám, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

► Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať iba odborníci zaškolení výrobcom. Neodborné opravy môžu mať za následok závažné nebezpečenstvo pre používateľa a spôsobiť škody na prístroji.

SK

Príčiny chýb a ich odstránenie

Nasledujúca tabuľka Vám pomôže pri lokalizácii a odstránení menších porúch:

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Na displeji sa nič nezobrazuje	Prístroj je vypnutý	Zapnite prístroj.
		Sieťový adaptér nie je správne pripojený	Uistite sa, že je sieťový adaptér pripojený do zásuvky a prístroja.
		V zásuvke nie je napätie	Skontrolujte domové poistky.
		Prístroj je pokazený	Kontaktujte zákaznícky servis.

00095250man_sk.indd 203 10.09.13 16:42

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Zariadenie sa nečekane vypne	Vplyvom statických výbojov, ktoré sa vyskytujú v normálnom každodennom používaní (kobercová podlaha, vlnený pulóver), sa môže stať, že sa výrobok prepne do pohotovostného (standby) režimu.	V prípade, že zariadenie už nereaguje alebo už nezobrazí žiadny obraz, aktivujte gombík POWER na diaľkovom ovládači alebo na zadnej strane zariadenia, a zapnite ním opäť zariadenie
DFR	Nezobrazuje sa žiadny obrázok	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne údaje	Skontrolujte pamäťové médium.
	Žiadny zvuk	Prístroj je nastavený na stav „bez zvuku“	Zvyšte hlasitosť na prístroji
	Neprehrávajú sa video/hudba	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne súbory	Skontrolujte pamäťové médium
	Neprehráva sa hudba	Nesprávny formát	Prekonvertujte hudobné súbory na mp3
	Videá sa neprehrávajú alebo trhajú	Nesprávny formát	Prekonvertujte video na iný formát

SK

UPOZORNENIE

► Ak sa vám ani pomocou vyššie uvedených krokov nepodarí problém vyriešiť, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

00095250man_sk.indd 204 10.09.13 16:42

Uschovanie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade prístroj nevyhadzujte do normálneho komunálneho odpadu. Tento produkt podlieha európskej smernici 2002/96/ES-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte prostredníctvom schválenej likvidačnej prevádzky alebo Vášho komunálneho likvidačného zariadenia. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade nejasností sa skontaktujte s Vašim zberným miestom.

SK

Likvidácia batérie

Batérie sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný, batérie/akumulátory odovzdať na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo v predajni. Táto povinnosť slúži na to, aby boli batérie/akumulátory odovzdané na ekologickú likvidáciu. Batérie odovzdávajte iba vo vybitom stave.

00095250man_sk.indd 205 10.09.13 16:42

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné	
Napájanie na vstupe	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A Max
Napájanie na výstupe	5 V DC / 2.0 A
Príkon	< 6,5 W
Rozmery (V x Š x H)	246 x 8 x 200 mm (bez nožičky) 246 x 53 x 200 mm (s nožičkou)
Hmotnosť	cca 460 g
Odporúčané okolie prístroja	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatívna vlhkosť vzduchu	10 - 80 % (bez kondenzácie)

Obrazovka	
Displej	24,64 cm (9,7“) 4:3 TFT
Rozlíšenie	1024 x 768 (RGB)
Jas	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Diaľkový ovládač	
Gombíková batéria (CR 2025)	3 V

Kompatibilné pamäťové médiá
SD/SDHC/MMC

Externé prípojky
USB 2.0 (Host & Device)

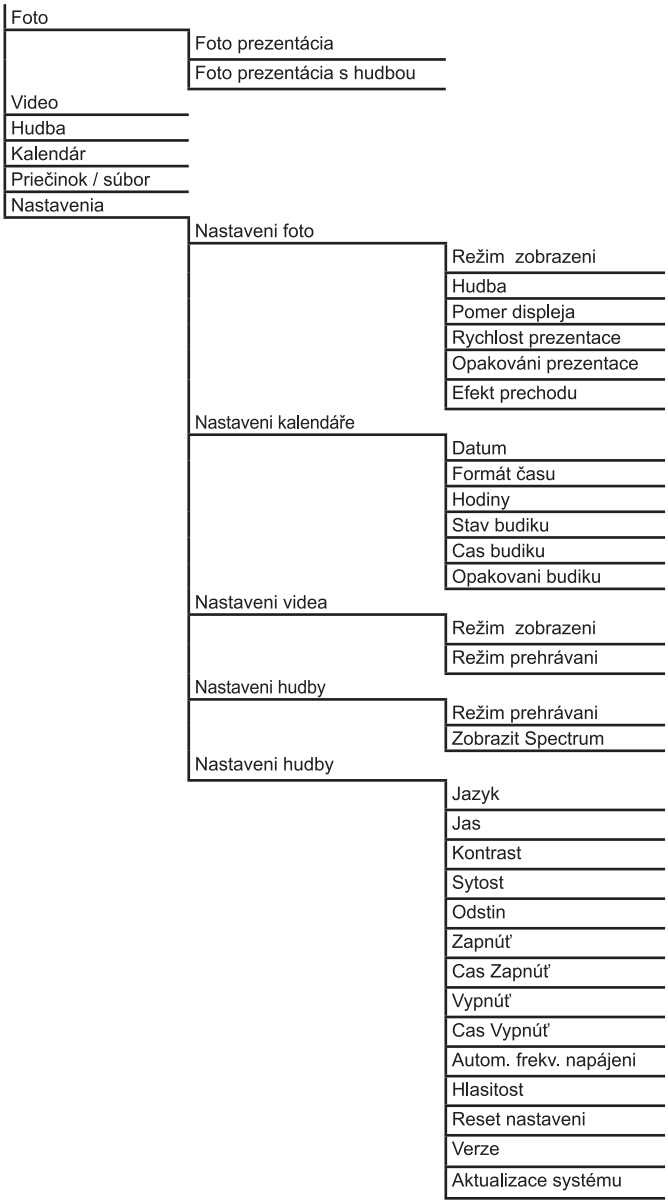
Podporované formáty súborov
JPEG, JPG (až 64 megapixelov) MP3 MPEG 1/4 (.avi /.Divx) (veľkosť videa ≤ 720 x 576) MJPEG (veľkosť videa ≤ 1024 x 720)

Interná pamäť
2 GB

SK

00095250man_sk.indd 206 10.09.13 16:42

Štruktúra menu DFR



00095250man_sk.indd 207 10.09.13 16:42

Informácie o podpore

V prípade vadných výrobkov sa prosím obráťte na vášho predajcu alebo na poradenské oddelenie firmy Hama:

Support Hotline – poradenská služba Hama (nemecky/anglicky):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Ďalšie informácie o výrobku nájdete na internetovej stránke
http://www.hama.com

Upozornenie:
Všetky technické údaje a popisy sa môžu kedykoľvek zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia.

SK

CE

00095250man_sk.indd 208 10.09.13 16:42

00095250man_sk.indd 209 10.09.13 16:42

Spis treści

Wprowadzenie 211
Wstęp 211
Prawa autorskie 211
Ostrzeżenia 212
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 213
Ograniczenie odpowiedzialności 213

Wskazówki bezpieczeństwa .214

Budowa i działanie 215
Elektroniczna ramka do zdjęć . 215
Pilot zdalnego sterowania . . 216
Zakres dostawy i kontrola transportowa 217
Ustawianie i podłączanie . . . 217

Obsługa 218
Struktura menu 218
Ustawienia systemowe 219

Funkcje 222
Zdjęcia 222
Muzyka 224
Kalendarz 225
Folder / plik 226

Funkcje dodatkowe 227
Stosowanie jako czytnik kart . 227

Czyszczenie i pielęgnacja . 228
Wskazówki bezpieczeństwa . 228
Czyszczenie 228

Usuwanie usterek 229
Wskazówki bezpieczeństwa . 229
Przyczyny usterek i ich usuwanie 229

Przechowywanie 231

Utylizacja 231
Utylizacja urządzenia 231
Utylizacja baterii 231

Załącznik 232
Dane techniczne 232
Struktura menu DPF 233

Pomoc techniczna 234

PL

00095250man_pl.indd 210 10.09.13 16:42

Wprowadzenie

Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

00095250man_pl.indd 211 10.09.13 16:42

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

PL

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

► Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

00095250man_pl.indd 212 10.09.13 16:42

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć, odtwarzania filmów wideo i plików muzycznych.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ► Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ► Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiekolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ► Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

00095250man_pl.indd 213 10.09.13 16:42

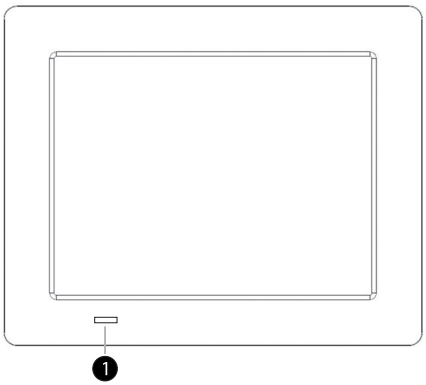
Wskazówki bezpieczeństwa

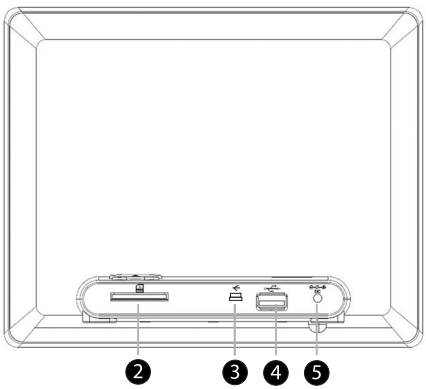
- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym ani bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza, oraz nie modyfikować urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.
- Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem i modyfikacji części elektrycznych lub mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjaliście. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- W miejsce uszkodzonych części montażowych należy stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się.

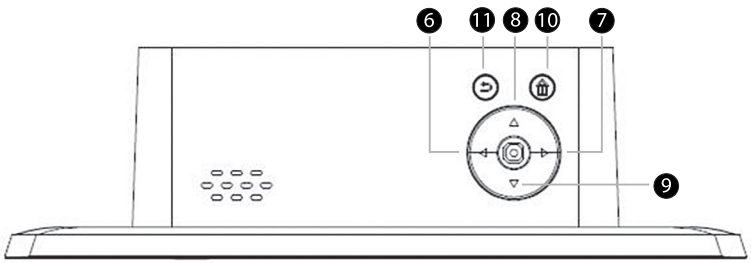
00095250man_pl.indd 214 10.09.13 16:42

Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć







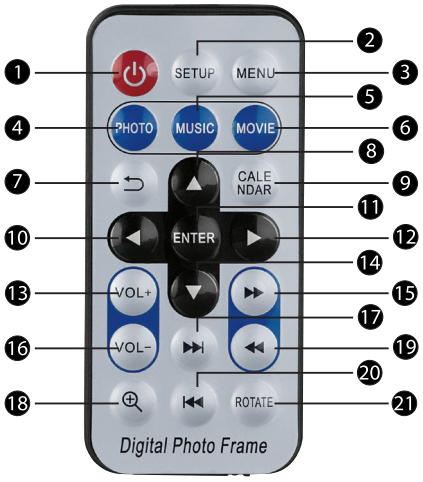
1	Czujnik zdalnego sterowania
2	SD/SDHC/MMC
3	Port mini USB
4	Port USB typu A
5	Gniazdo przyłączeniowe zasilacza sieciowego
6	Przycisk nawigacyjny Lewo
7	Przycisk nawigacyjny Prawo
8	Przycisk nawigacyjny Góra
9	Przycisk nawigacyjny Dół
10	Przycisk Home & ON/OFF
11	Przycisk Exit / Powrót

PL

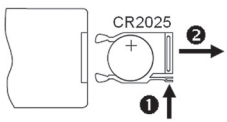
00095250man_pl.indd 215 10.09.13 16:42

Budowa i działanie

Pilot zdalnego sterowania



1	Power (zasilanie)
2	Setup / Ustawienia
3	Menu główne / funkcji
4	Tryb Foto
5	Tryb Muzyka
6	Tryb Wideo
7	EXIT / Powrót do poprzedniego menu / wyboru
8	Przycisk nawigacyjny Lewo
9	Tryb kalendarza
10	Przycisk nawigacyjny
11	Przycisk OK / ENTER (potwierdzenie); przycisk Play / Pauza w trybie odtwarzania
12	Przycisk nawigacyjny Prawo
13	Zwiększanie głośności; Vol +
14	Przycisk nawigacyjny Dół
15	Szybkie przewijanie do przodu
16	Zmniejszanie głośności; Vol -
17	Następne zdjęcie / muzyka / wideo
18	Funkcja zoomowania obrazu
19	Szybkie przewijanie wstecz
20	Następne zdjęcie / muzyka / wideo
21	Obracanie zdjęcia



Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- Zdjąć z pilota schowek na baterię, jednocześnie naciskając blokadę i wyciągając schowek.
- Wyjąć zużytą baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.

PL

00095250man_pl.indd 216 10.09.13 16:42

Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:

- Elektroniczna ramka do zdjęć
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi (nie jest przedstawiona na ilustracji)
- Pilot zdalnego sterowania

WSKAZÓWKA

► Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

Ustawianie i podłączanie

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni.

UWAGA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!!

► Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

PL

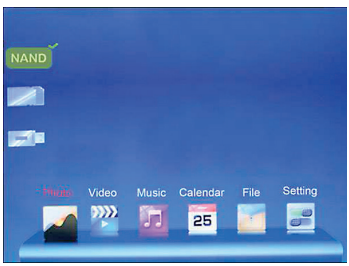
00095250man_pl.indd 217 10.09.13 16:42

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

- Włączyć urządzenie, naciskając dłużej niż 3 sekundy przycisk [HOME] (ON/OFF).
- Zastosować można następujące nośniki danych:
  - Pamięć wewnętrzna
  - Karta pamięci SD/SDHC/MMC
  - Nośniki danych USB



Główne menu otwiera się przyciskiem [MENÜ]. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków [▲][▼].

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem [OK/ENTER] pojawia się odpowiednie podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się za pomocą przycisku [▲] lub [▼]. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem [OK/ENTER]. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami [◄][►][▲][▼] wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem [EXIT] zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

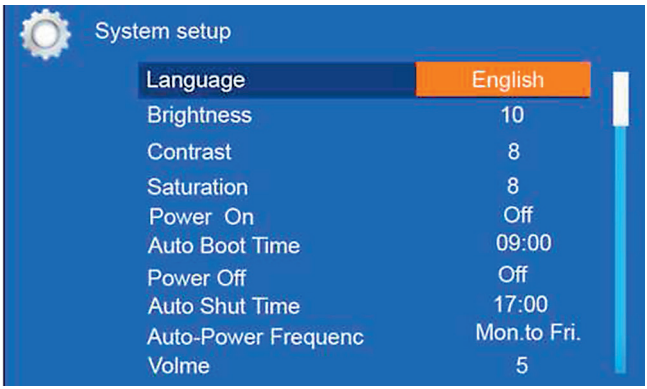
PL

00095250man_pl.indd 218 10.09.13 16:42

Ustawienia systemowe

Aby przejść do menu ustawień, nacisnąć przycisk [SETUP] na pilocie albo za pomocą przycisków [◄][►] z tyłu urządzenia bądź na pilocie wybrać punkt menu „Ustawienia” .

Dostępne są następujące punkty menu:



PL

00095250man_pl.indd 219 10.09.13 16:42

Ustawienia Zdjęcia	Tryb wyświetlania	Można tu wybrać dwa tryby wyświetlania
	Muzyka	Menu funkcyjne do włączania lub wyłączania odtwarzania muzyki podczas pokazu slajdów
	Wsp. wyświetlania	Regulacja obrazu do ekranu
	Odstęp czasu	Wybrać czas wyświetlania zdjęć (5 s / 15 s / 30 s / 1 min / 5 min / 15 min)
	Pokaz slajdów Powtórz	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
	Efekt pokazu slajd	Menu funkcyjne do ustawiania płynnych przejść obrazów
Ustawienia Kalendarz	Data	Menu funkcyjne do ustawiania daty
	Tryb zegara	Menu funkcyjne do ustawiania godziny
	Czas zegara	
	Status alarmu	Menu funkcyjne do ustawiania czasu alarmu
	Czas alarmu	
	Częstotliwość alarmu	
Ustawienia video	Tryb wyświetlania	Można tu wybrać dwa tryby wyświetlania
	Tryb odtwarzania	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
Ustawienia muzyki	Tryb odtwarzania	Menu funkcyjne do ustawiania pętli powtarzania
	Pokaż Spectrum	Za pomocą tej funkcji można wyświetlić widmo dźwięku w trybie odtwarzania muzyki

PL

00095250man_pl.indd 220 10.09.13 16:42

Ustawienia systemu	Język	Wybór żądanego menu / języka obsługi
	Jasność	Do ustawiania jasności, kontrastu, nasycenia koloru i cieniowania urządzenia
	Kontrast	
	Nasycenie	
	Uruchomienie trybu	Wybór funkcji startowej: główne menu, zdjęcia, wideo, muzyka, kalendarz
	Autom. Wł. zasilania	Ustawia się tutaj, kiedy urządzenie ma się włączyć lub wyłączyć. **UWAGA:** funkcję włączania i wyłączania należy wcześniej dodatkowo uaktywnić!
	Czas rozruchu Auto	
	Autom. wył. zasilania	
	Czas Shut Auto	
	Autom. Częstotl- zasil.	
	Głośnoćś	
	Resetuj	Menu funkcyjne do przywracania ustawień fabrycznych
	Wersja	Menu funkcyjne do wyświetlania aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego
	System Upgrade	Menu funkcyjne do aktualizacji oprogramowania sprzętowego

PL

00095250man_pl.indd 221 10.09.13 16:42

Funkcje

Zdjęcia

Urządzenie uruchamia się zawsze automatycznie w trybie pokazu slajdów po podłączeniu nośnika danych. Jeżeli nośnik danych nie jest podłączony, urządzenie uruchamia wyświetlanie danych zapisanych w wewnętrznej pamięci.

W menu Zdjęcia można też nawigować w następujący sposób:

1. Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].
2. Urządzenia uruchamia się domyślnie w trybie pokazu slajdów.
3. Po naciśnięciu przycisku [EXIT] na pilocie zdalnego sterowania przechodzi się do trybu „Podgląd zdjęć“. Przyciskami [◄][►][▲][▼] można wybrać zdjęcie i oglądać je na urządzeniu po naciśnięciu przycisku [ENTER/OK].

PL

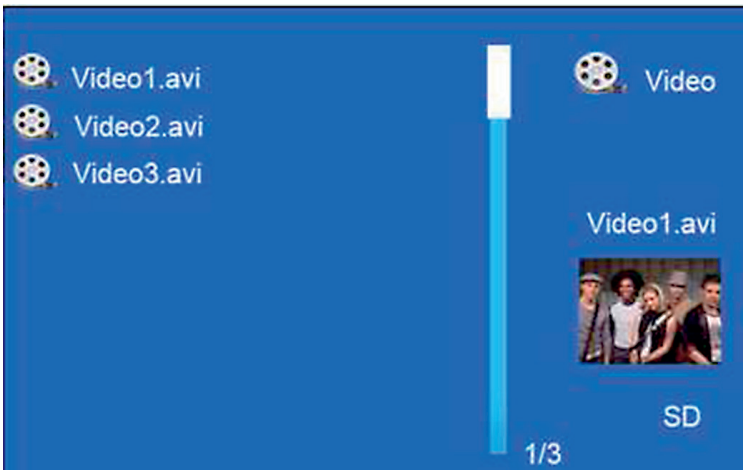
WSKAZÓWKA

► W menu ustawień zdjęć można dokonać dalszych ustawień.

00095250man_pl.indd 222 10.09.13 16:42

Wideo

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].



Podczas odtwarzania możliwe są następujące funkcje:

- Przyciskami [◄][►] lub [▲][▼] można odtworzyć następne bądź poprzednie nagranie wideo.
- Przycisk [ENTER/OK] lub [⏯] posiada funkcje odtwarzania / pauzy.
- Poziom głośności reguluje się przyciskami [VOL +/-].
- Podczas odtwarzania nacisnąć przycisk [SETUP] – pojawia się pasek z czasem odtwarzania filmu wideo.

WSKAZÓWKA

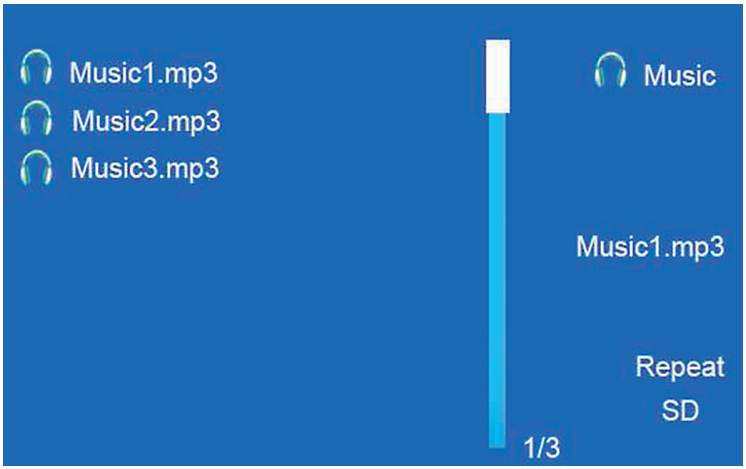
► W menu ustawień wideo można dokonać dalszych ustawień.

PL

00095250man_pl.indd 223 10.09.13 16:42

Muzyka

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].



Podczas odtwarzania możliwe są następujące funkcje:

- Przyciskami [◄][►] na pilocie zdalnego sterowania można przewijać do przodu lub wstecz aktualnie odtwarzany utwór muzyczny.
- Przyciskami [⏮][⏭] lub [▲][▼] można odtworzyć następny bądź poprzedni utwór muzyczny.
- Przycisk [ENTER/OK] lub [⏯] posiada funkcje odtwarzania / pauzy.
- Poziom głośności reguluje się przyciskami [VOL +/-].

WSKAZÓWKA

► W menu ustawień muzyki można dokonać dalszych ustawień.

PL

00095250man_pl.indd 224 10.09.13 16:42

Kalendarz

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol 25 i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].

PL

Możliwe są następujące funkcje:

- Przyciskiem [◄][►] można przełączać zdjęcia
- Przyciskiem [▲][▼] ustawia się miesiąc.
- Przyciskiem [ENTER] można przełączać między widokiem kalendarza lub zegara.

WSKAZÓWKA

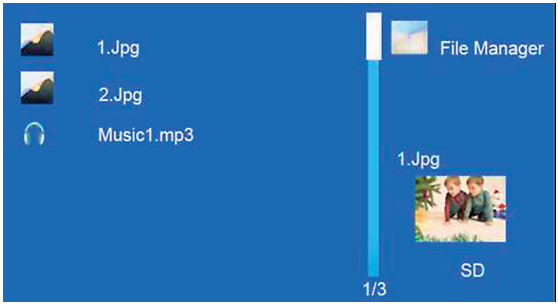
► Jeżeli aktywna jest funkcja alarmowa, wskazuje to symbol alarmowy .

► W menu ustawień kalendarza można dokonać dalszych ustawień.

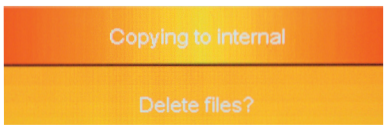
00095250man_pl.indd 225 10.09.13 16:42

Folder / plik

Wybrać przyciskami [◄][►][▲][▼] na urządzeniu lub pilocie symbol i nacisnąć przycisk [ENTER/OK].



Przyciskami [▲][▼] wybrać plik, a następnie nacisnąć przycisk [►] na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk ③ na urządzeniu. Pojawia się nowe okno menu, które umożliwia zapisanie wszystkich plików z nośnika danych na wewnętrznym dysku twardym lub ich usunięcie.



Po potwierdzeniu „Tak / Yes“ przyciskiem [ENTER/OK] wszystkie wybrane pliki są przenoszone z nośnika danych na dysk wewnętrzny lub usuwane.

Nacisnąć „Nie / No“ lub przycisk [EXIT] , aby powrócić do poziomu folderów.

WSKAZÓWKA

- ► Jeżeli wybrano wewnętrzny dysk twardy, wybrane pliki można usunąć z pamięci wewnętrznej.
- ► Pamiętaj, aby kopiować tylko tyle danych, ile jest wolnego miejsca na wewnętrznym dysku twardym.
- ► Im większy rozmiar plików, tym dłuższy czas kopiowania. Poczekać do zakończenia procesu kopiowania.

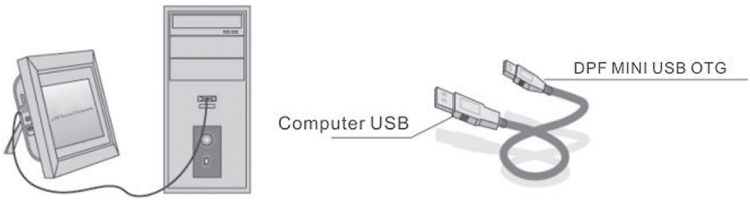
PL

00095250man_pl.indd 226 10.09.13 16:42

Funkcje dodatkowe

Stosowanie jako czytnik kart

Urządzenie to posiada funkcję czytnika kart. Dzięki temu można podłączyć urządzenie do komputera za pomocą łącza USB, aby korzystać z plików zapisanych na włożonym nośniku danych lub w pamięci wewnętrznej, wzgl. aby móc pliki przesyłać /kopiować / usuwać poprzez port USB. Aby podłączyć urządzenie do komputera za pomocą łącza USB typu A, należy:



- Wyłączyć urządzenie.
- Połączyć urządzenie z komputerem za pomocą dołączonego kabla USB.
- Teraz ponownie włączyć urządzenie. Urządzenie przełącza się teraz automatycznie na „Tryb PC“; jest to też wskazywane na ekranie urządzenia.
- Jeżeli port USB komputera funkcjonuje prawidłowo, urządzenie jest natychmiast rozpoznawane i przyporządkowywane są dwie litery napędu.
- Aby ponownie zamknąć „Tryb PC“, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel USB.

WSKAZÓWKA

► Wymagania systemowe:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

PL

00095250man_pl.indd 227 10.09.13 16:42

Czyszczenie i pielęgnacja

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

► Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wniknąć wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

WSKAZÓWKA

► Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien.

- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

PL

00095250man_pl.indd 228 10.09.13 16:42

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

PL

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.

00095250man_pl.indd 229 10.09.13 16:42

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Urządzenie wyłącza się nagle	Wskutek normalnych wyładowań elektrostatycznych występujących w otoczeniu (wykładziny dywanowe, wełniane swetry) może się zdarzyć, że urządzenie przełączy się na tryb czuwania (standy).	Jeżeli urządzenie nie będzie reagować na naciskanie przycisków bądź nastąpi zanik obrazu, nacisnąć przycisk POWER na pilocie zdalnego sterowania lub z tyłu urządzenia, aby ponownie włączyć urządzenie.
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.
	Brak fonii	Urządzenie jest wyciszone.	Zwiększyć głośność.
	Wideo / muzyka nie są odtwarzane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych plików.	Sprawdzić nośnik danych.
	Muzyka nie jest odtwarzana	Nieprawidłowy format.	Przekonwertować plik muzyczny na format mp3.
	Wideo nie jest odtwarzane lub obraz „skacze”	Nieprawidłowy format.	Przekonwertować wideo na inny format.

WSKAZÓWKA

► Jeżeli podane wyżej czynności nie rozwiążą problemu, należy zwrócić się do działu serwisowego.

PL

00095250man_pl.indd 230 10.09.13 16:42

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

PL

Utylizacja baterii

Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.

00095250man_pl.indd 231 10.09.13 16:42

Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie prądem na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0.4 A maks.
Zasilanie prądem na wyjściu	5 V DC / 2.0 A
Pobór mocy	< 6,5 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	246 x 8 x 200 mm (bez podpórki) 246 x 53 x 200 mm (z podpórką)
Waga	ok. 460 g
Zalecana temperatura otoczenia	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Względna wilgotność powietrza	10 - 80 % (bez skraplania)

Ekran	
Wyświetlacz	24,64 cm (9,7“) 4:3 TFT
Rozdzielczość	1024 x 768 (RGB)
Jasność	200 cd/m²
Kontrast	350 : 1

Pilot zdalnego sterowania	
Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V

Kompatybilne nośniki danych
SD/SDHC/MMC

Przyłącza zewnętrzne
USB 2.0 (Host & Device)

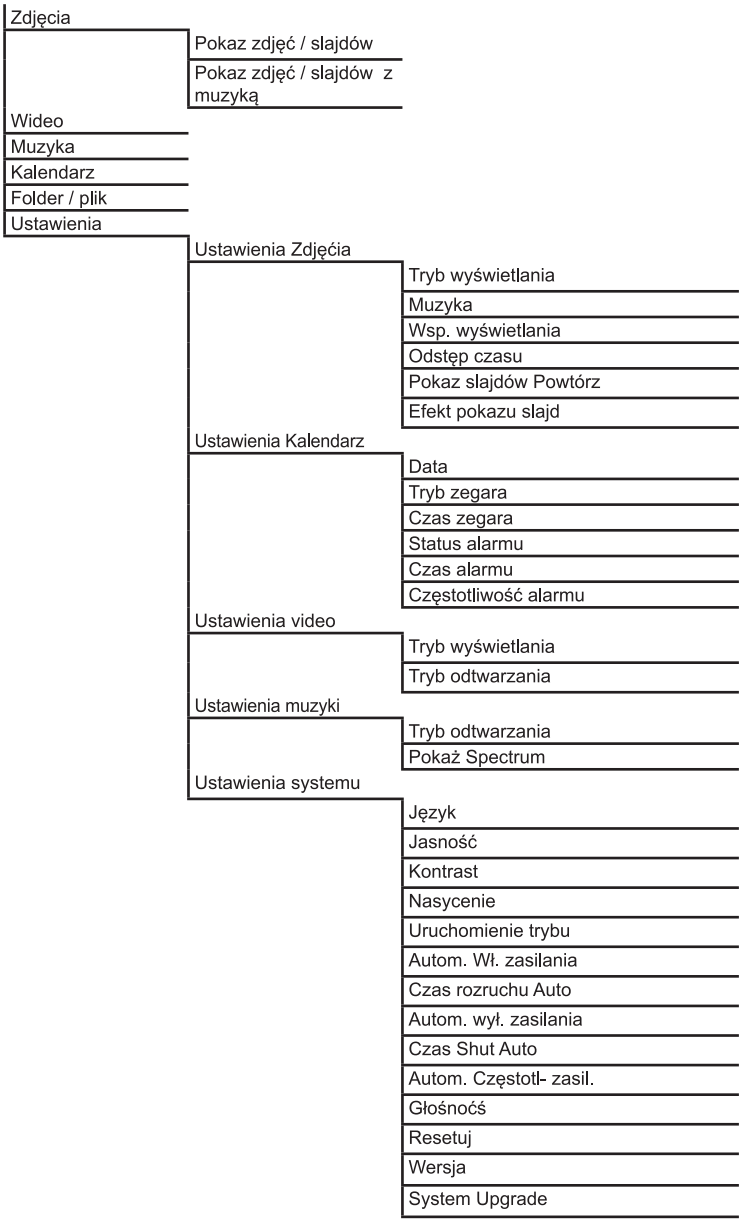
Obsługiwane formaty plików	
JPEG, JPG (do 64 megapiksele)	
MP3	
MPEG 4 (.avi /.Divx)	(rozmiar wideo ≤ 720 x 576)
MJPEG	(rozmiar wideo ≤ 1024 x 720)

Pamięć wewnętrzna
2 GB

PL

00095250man_pl.indd 232 10.09.13 16:42

Struktura menu DPF



PL

00095250man_pl.indd 233 10.09.13 16:42

Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama
(w jęz. niemieckim / angielskim):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

Wskazówka:
Wszelkie dane techniczne i opisy mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

PL

CE

00095250man_pl.indd 234 10.09.13 16:42

00095250man_pl.indd 235 10.09.13 16:42

Tartalomjegyzék

Bevezetés 237
Előszó 237
Szerzői jogok 237
Figyelmeztetések 238
Rendeltetésszerű használat. . 239
Korlátolt felelősség. 239

Biztonsági előírások 240

Felépítés és működés 241
Digitális képkeret 241
Távirányító 242
Szállítási kör és szállítási ellenőrzés. 243
Elhelyezés és csatlakoztatás . 243

Kezelés és használat 244
A menüvezetés. 244
Rendszerbeállítások. 245

Funkciók 248
Fotó 248
Zene. 250
Naptár 251
Könyvtár / fájl 252

Kiegészítő funkciók 253
CardReader-alkalmazás 253

Tisztítás és ápolás 254
Biztonsági előírások. 254
Tisztítás 254

Hibaelhárítás. 255
Biztonsági előírások. 255
Hibák oka és megszüntetése. 255

Tárolás 257

Hulladékkezelés 257
A készülék hulladékkezelése . 257
Az elemek kezelése 257

Függelék 258
Műszaki adatok 258
DPF menüszerkezet. 259

Támogatási információk . . . 260

H

00095250man_hu.indd 236 10.09.13 16:42

Bevezetés

Előszó

Kedves vásárlónk,

ezen digitális képkeret megvásárlásával a Hama minőségi terméke mellett döntött, amely műszaki jellemzői és működése alapján a legmodernebb fejlettségi szintnek felel meg.

Olvassa el az itt megadott információkat, hogy gyorsan megismerje készülékét és annak funkcióit teljes mértékben ki tudja használni.

Sok örömet kívánunk Önnek a használat során.

Szerzői jogok

Ezt a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármely sokszorosítás ill. bármely utánnyomás, kivonatosan is, valamint az ábrák reprodukciója, módosított állapotban is, csak a gyártó írásbeli hozzájárulásával megengedett.

00095250man_hu.indd 237 10.09.13 16:42

Figyelmeztetések

A jelen kezelési útmutató a következő figyelmeztetéseket használja:

⚠ VESZÉLY

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése fenyegető veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a halál vagy súlyos személyi sérülés veszélyének elkerülésére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Amennyiben a veszélyhelyzetet nem hárítják el, az sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell a személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülésére.

FIGYELEM

Ezen veszélyfokozat figyelmeztetése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Amennyiben a helyzetet nem hárítják el, az anyagi kárhoz vezethet.

► Az ebben a figyelmeztetésben megadott utasítást követni kell az anyagi kár elkerülésére.

MEGJEGYZÉS

► A megjegyzés kiegészítő információt jelöl, ami megkönnyíti a készülék kezelését.

H

00095250man_hu.indd 238 10.09.13 16:42

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak fotók megjelenítésére, videók és zenefájlok lejátszására készül, zárt térben való alkalmazásra.

Egyéb, vagy azon túlmenő használat nem számít rendeltetésszerűnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszély a nem rendeltetésszerű használat következtében!

A készülékből nem rendeltetésszerű használat és/vagy más jellegű alkalmazás esetén veszély indulhat ki.

- ► A készüléket kizárólag rendeltetésszerű használja.
- ► Tartsa be a jelen kezelési útmutatóban leírt eljárásmódot.

A nem rendeltetésszerű használat miatti kárra alapuló bármilyen jellegű igény kizárt. A kockázatot kizárólag az üzemeltető viseli.

Korlátolt felelősség

A jelen kezelési útmutatóban szereplő összes műszaki információ, adat és kezelési tudnivaló a nyomdába adás időpontjában érvényes legutolsó állapotnak felel meg és azokat eddigi tapasztalataink és ismereteink figyelembe vételével, legjobb tudásunk szerint adjuk át.

H

A jelen útmutató adatai, ábrái és leírásai alapján igény nem vezethető le.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az útmutató figyelmen kívül hagyása, a nem rendeltetésszerű használat, a szakszerűtlen javítás, az engedély nélkül végrehajtott módosítás vagy nem jóváhagyott alkatrészek miatt bekövetkező kár esetén.

FIGYELEM

- ► A gyártástechnológia következtében úgynevezett pixelhiba fordulhat elő. Ez általában fehér vagy fekete pixelként jelenik meg, amely lejátszás közben folyamatosan világít. A gyártási tűrés szabályai szerint a kijelző teljes méretére nézve ezen pixelhibákból max. 0,01% megengedett olyan tűrésként, ami nem jelent gyártási hibát.

00095250man_hu.indd 239 10.09.13 16:42

Biztonsági előírások

- A használat előtt ellenőrizze a gépet külső, látható sérülések szempontjából. Ne vegyen használatba sérült gépet.
- Óvja a készüléket párától és folyadékok ill. tárgyak bejutásától. Folyadékkal való érintkezés után azonnal válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- Állítsa a készüléket sík, vízszintes felületre.
- Ne tegyen tárgyakat a készülékre.
- A készüléket ne állítsa fel forró, nedves vagy nagyon párás környezetben.
- A készülék a hibátlan működéshez elegendő légkeringést igényel. A készüléket használat közben ne tegye puha felületre, szőnyegre vagy más olyan anyagra, ami akadályozhatja a légkeringést, és ne építse át a készüléket.
- Óvja a csatlakozóvezetéket forró felületektől és éles peremektől.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték ne legyen túlságosan feszes és ne törjön meg.
- A dugaszaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy a hálózati adapter szükség esetén gyorsan kihúzható legyen.

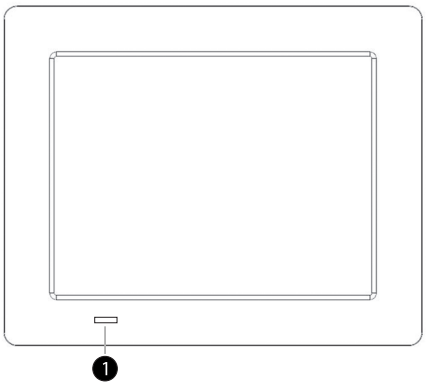
H

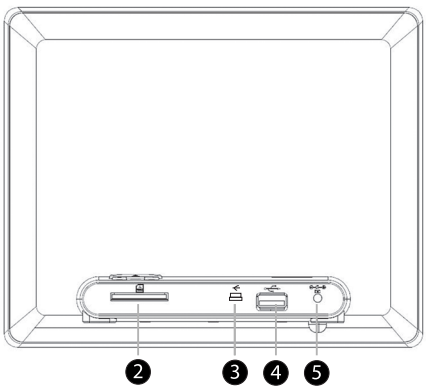
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki azt, válassza le az elektromos hálózatról és tárolja tiszta, száraz, közvetlen napsugárzás nélküli helyen.
- Kizárólag a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja, mert különben a készülék megsérülhet.
- Ne vegye használatba a készüléket, ha a hálózati adapter, a csatlakozókábel vagy a dugasz sérült.
- Semmiképpen sem nyissa ki a készülék vagy a hálózati adapter burkolatát. Feszültség alatt álló alkatrészek megérintésekor és az elektromos vagy mechanikus felépítés módosításakor áramütés veszélye áll fenn.
- Fellépő üzemzavar, zivatar vagy a készülék tisztítása előtt válassza le a hálózati adaptert az elektromos hálózatról.
- A készüléket csak szakemberrel javíttassa. A szakszerűtlen javítás következtében megszűnik a garancia.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekkel szabad pótolni.
- A csomagolóanyagokat nem szabad játékra használni. Emiatt fulladásveszély áll fenn.

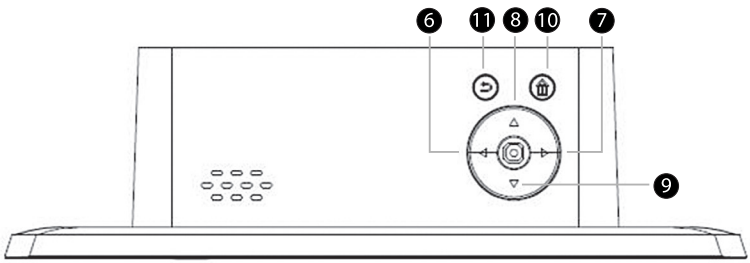
00095250man_hu.indd 240 10.09.13 16:42

Felépítés és működés

Digitális képkeret







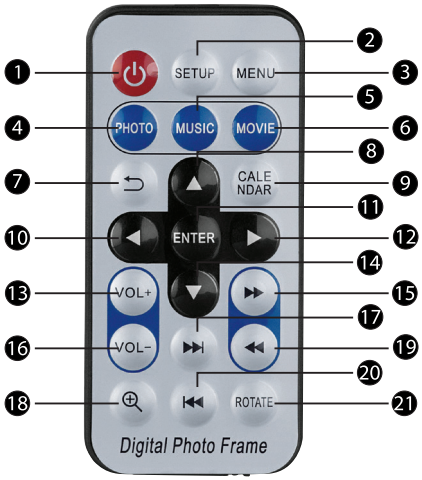
1	Érzékelő a távirányítóhoz
2	SD/SDHC/MMC
3	Mini USB
4	USB A típus
5	Hálózati adapter csatlakozó aljzata
6	Bal navigációs gomb
7	Jobb navigációs gomb
8	Felfele navigációs gomb
9	Lefele navigációs gomb
10	Home és ON/OFF gomb
11	Exit / Vissza gomb

H

00095250man_hu.indd 241 10.09.13 16:42

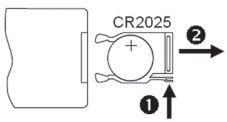
Felépítés és működés

Távirányító



1	Power
2	Setup / Beállítások
3	Fő-/ Funkciómenü
4	Fotó mód
5	Zene mód
6	Video mód
7	EXIT / Vissza az előző menühöz / Kiválasztás
8	Bal navigációs gomb
9	Naptár mód
10	Navigációs gomb
11	OK / ENTER megerősítő gomb; Play / Pause – gomb lejátszás módban
12	Jobb navigációs gomb
13	Hangerő növelése; Vol +
14	Lefele navigációs gomb
15	Gyors előrejátszás
16	Hangerő csökkentése; Vol -
17	Következő fotó / zene / videó
18	Kép nagyítása funkció
19	Gyors visszajátszás
20	Utolsó fotó / zene / videó
21	Fotómegjelenítés elforgatása

H



Távirányító

Elem behelyezése

Az elem behelyezéséhez ill. az elemcseréhez az alábbiak szerint járjon el:

- Húzza ki az elemfiókot a távirányítóból úgy, hogy benyomja a reteszelést és egyidejűleg kihúzza az elemfiókot.
- Távolítsa el az elhasznált elemet, és tegyen bele egy új, CR2025 típusú elemet (gombelem) az elemfiókba. Ügyeljen az elem polaritáshelyes betételére.
- Tolja vissza az elemfiókot a távirányítóba.

00095250man_hu.indd 242 10.09.13 16:42

Szállítási kör és szállítási ellenőrzés

A készüléket alapvetően a következő komponensekkel szállítjuk:

- Digitális képkeret
- Hálózati adapter
- Kezelési útmutató (ábra nélkül)
- Távirányító

MEGJEGYZÉS

► Ellenőrizze a doboz tartalmá teljesség és épség szempontjából. Hiányos vagy sérült doboztartalom esetén haladéktalanul forduljon szállítójához/kereskedőjéhez.

Elhelyezés és csatlakoztatás

A folyamatos lejátszáshoz sík felületre állíthatja a készüléket

FIGYELEM

A készülék felbillenésnél vagy lezuhanásnál megsérülhet!

► Gondoskodjon arról, hogy a készülék billenésmentesen álljon.

H

00095250man_hu.indd 243 10.09.13 16:43

Kezelés és használat

A menüvezetés

A készülék felhasználóbarát menüvezetést tartalmaz. A menüvezetés a kijelzőn jelenik meg.

- A készülék bekapcsolásához tartsa a [HOME] gombot (ON/OFF) több mint 3 másodpercig nyomva.
- Az alábbi tárolómédiumok olvasása lehetséges:
  - Belső memória
  - SD/SDHC, MMC memóriakártya
  - USB tárolómédiumok

H

A főmenüt a [MENÜ] gombbal hívhatja be. A menüben mozogjon a [◄] [►] gombokkal és válassza ki a kívánt funkciót.

Amikor választását az [OK/ENTER] gombbal megerősíti, megfelelő almenü jelenik meg. Itt a [▲] vagy [▼] gombokkal mozogva válassza ki a kívánt sort. A választott sor színes jelölést kap.

Választását nyugtázza az [OK/ENTER] gombbal. Ezután legtöbbször egy további menü jelenik meg, amiben a [◄][►][▲][▼] gombokkal mozoghat és kiválaszthatja a kívánt beállítást.

Az [EXIT] gombbal léphet ki az aktuális menüszintből.

Tájékoztatásul a menüszerkezet a mellékletben is látható.

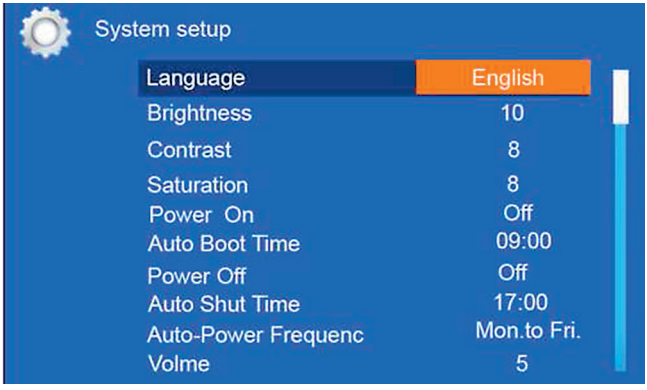
A készüléket a hátoldali gombokkal, vagy a vele szállított távirányítóval kezelheti.

00095250man_hu.indd 244 10.09.13 16:43

Rendszerbeállítások

A setup-menübe lépéshez nyomja meg a [SETUP] gombot távirányítóján, vagy mozogjon a [◄][►] gombokkal a készülék hátlapján, vagy a távirányító “Beállítások“ menüpontjában.

A következő menüpontok állnak rendelkezésre:



H

00095250man_hu.indd 245 10.09.13 16:43

Foto beállítás	A megjelenítési mó	Itt két kijelzőmódból választhat
	Zene	Funkciómenü a zenelejátszás be- vagy kikapcsolásához diavetítés közben
	Kijelző arány	Kép illesztése a kijelzőhöz
	Diavetítési időtarta	Válassza ki a képek váltásának időtartamát (5mp/15mp/30mp/1 perc/5 perc/15 perc)
	Diavetítés ismétlése	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
	Diavetítési effekt	Funkciómenü a képátmenetek beállítására
Naptár beállítás	Dátum	Funkciómenü a dátum beállítására
	Óra üzemmód	Funkciómenü a pontos idő beállítására
	Óra idő	
	Riasztási állapot	Funkciómenü az alarm idejének beállítására
	Riasztási idő	
	Riasztási gyakorisága	
Videó beállítás	A megjelenítési mód	Itt két kijelzőmódból választhat
	Lejátszás mód	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
Zene beállítás	Lejátszás mód	Funkciómenü az ismétlési hurok beállítására
	Utókép mutatása	Ezzel a funkcióval kijelezteti a hangspektrumot a zene módban

H

00095250man_hu.indd 246 10.09.13 16:43

A rendszer beállítása	Nyelv	Válassza ki a kívánt menü/kezelés nyelvet
	Fényesség	Itt állíthatja be a készülék fényességét, kontrasztját, színtelítettségét és árnyalatát
	Kontraszt	
	Telítettség	
	Indítási mód	Válassza ki a kívánt indulófunkciót: főmenü, fotó, videó, zene, naptár
	Bekapcsolás	Itt állítható be, mikor kapcsoljon be vagy ki a készülék. **FIGYELEM:** a bekapcsolást és kikapcsolást előtte még külön aktiválni kell!
	Autom. boot Idő	
	Kikapcsolás	
	Autom. shut Idő	
	Auto-Power frekvencia	
	Hangerő	
	Beállítás	Funkciómenü a kiszállítási állapotra való visszaállításhoz
	Version	Funkciómenü az aktuális firmver-verzió kijelzésére
	System Upgrade	Funkciómenü a firmver frissítéséhez

H

00095250man_hu.indd 247 10.09.13 16:43

Funkciók

Fotó

A készülék automatikusan a fotó-diavetítéssel indul, amint behelyezett egy tárolóeszközt. Be nem helyezett tárolóeszköz esetén a készülék a belső memóriában tárolt adatokkal indul.

A következő módon is navigálhat a fotó menüben

1. Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .

2. A készülék alapbeállításként a diavetítéssel indul.

3. A távirányító [EXIT] gombjának megnyomásával a „Kép előnézet“ módba jut. Itt a [◄][►][▲][▼] gombok segítségével a kívánt fotóhoz navigálhat és a [ENTER/OK] gomb megnyomásával megtekintheti azt.

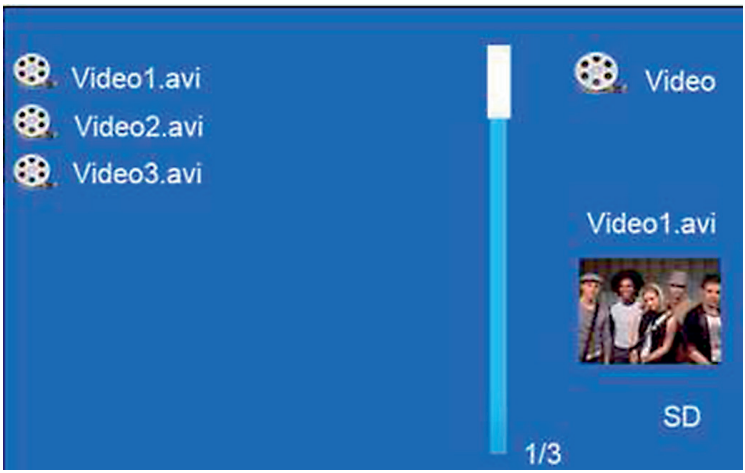
MEGJEGYZÉS

► A Fotó beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095250man_hu.indd 248 10.09.13 16:43

Videó

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .



H

A következõ funkciókat használhatja lejátszás közben:

- Távirányítójának [◄][►] gombjai segítségével az éppen lejátszott videóban elõre vagy hátra léphet.
- A [⏮][⏭] vagy [▲][▼] gombbal a következõ vagy az elõzõ videót indíthatja el.
- Az [ENTER/OK] vagy [⏯] gomb itt play/pause funkcióval rendelkezik.
- A hangerõ a [VOL +/-] gombokkal beállítható.

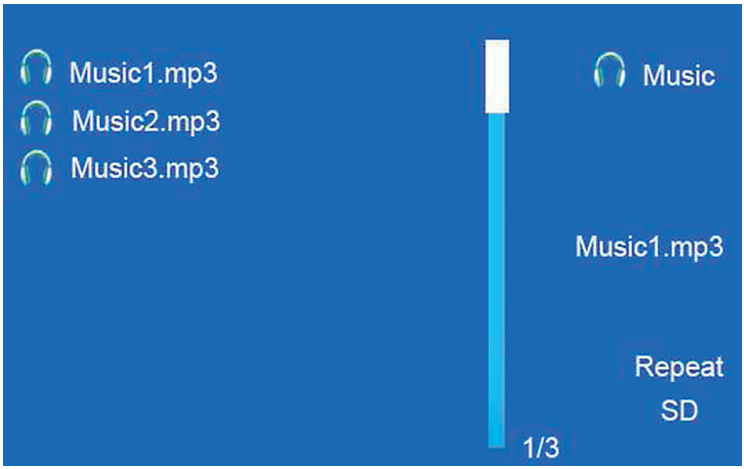
MEGJEGYZÉS

► A Videó beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095250man_hu.indd 249 10.09.13 16:43

Zene

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .



H

A következõ funkciókat használhatja lejátszás közben:

- Távirányítójának [◄][►] gombjai segítségével az éppen lejátszott zeneszámban elõre vagy hátra léphet.
- A [⏮][⏭] vagy [▲][▼] gombbal a következõ vagy az elõzõ zeneszámra léphet.
- Az [ENTER/OK] vagy [⏯] gomb itt play/pause funkcióval rendelkezik.
- A hangerõ a [VOL +/-] gombokkal beállítható.

MEGJEGYZÉS

► A Zene beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095250man_hu.indd 250 10.09.13 16:43

Naptár

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .

A következõ funkciókat használhatja:

- A [◄][►] gombbal válthatja a képeket
- A [▲][▼] gombokkal hónapot válthat
- Az [ENTER] gombbal lehet más naptár- vagy óramegjelenítés között váltani

H

MEGJEGYZÉS

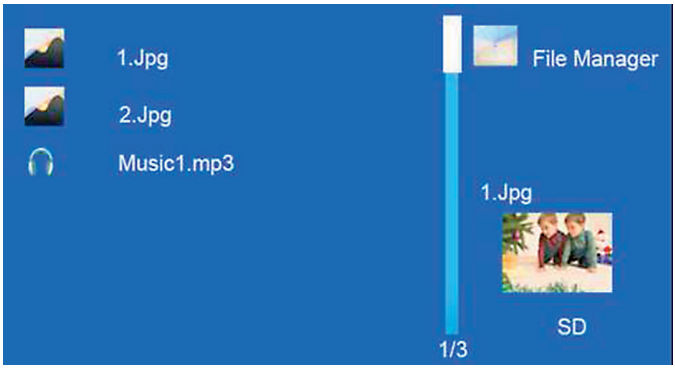
► Ha aktiválta az alarm funkciót, akkor azt az alarmszimbólum jelzi .

► A Naptár beállítás menüben további beállításokat végezhet el.

00095250man_hu.indd 251 10.09.13 16:43

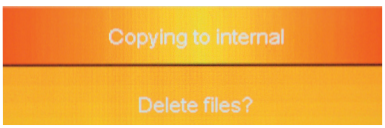
Könyvtár / fájl

Nyomja meg a [◄][►][▲][▼] gombokat a készüléken, vagy a távirányítón a gombot, majd az [ENTER/OK] gombot .



Válassza ki a [▲][▼] gombbal a kívánt fájlt, majd nyomja meg távirányítóján a [►] gombot, vagy a készüléken a ③ gombot. Ekkor új menüablak jelenik meg, amelynek segítségével a tárolóeszközön található összes fájlt a belső memóriába mentheti vagy törölheti.

H



Az „Igen / Yes“ [ENTER/OK] gombbal való megerősítés után a tárolóeszközön kiválasztott fájl átkerül a belső memóriába vagy törlődik.

A „Nem / No“vagy [EXIT] gomb megnyomásával visszakerül a mappa-szintre.

MEGJEGYZÉS

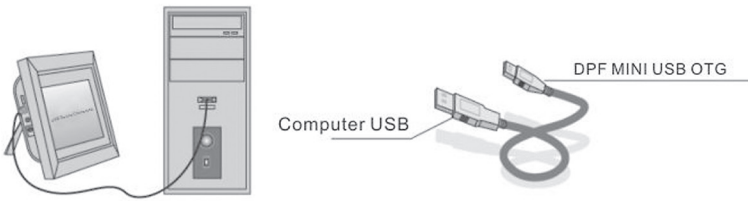
- ► Ha a belső memóriát kiválasztotta, törölheti a kiválasztott fájlokat a belső memóriából.
- ► Kérjük ügyeljen arra, hogy csak annyit lehet másolni, amennyi szabad hely a belsõ memóriában rendelkezésre áll.
- ► Minél nagyobb a tárolandó mennyiség, annál tovább tart a másolási folyamat. Kérjük várja meg a másolás teljes befejezését.

00095250man_hu.indd 252 10.09.13 16:43

Kiegészítő funkciók

CardReader-alkalmazás

Ez a készülék CardReader-funkcióval rendelkezik. Ezért USB-kapcsolattal összekötheti készülékét számítógépével, hogy hozzáférjen a behelyezett tárolóeszközön vagy a belső memóriában tárolt fájlokhoz ill. adatokat cseréljen / másoljon / töröljön az USB-porton keresztül. Ahhoz, hogy készülékét USB A porton át számítógépére csatlakoztassa, a következők szerint járjon el:



- Kapcsolja ki a készüléket.
- Kösse össze számítógépével a készüléket a vele kapott USB kábel segítségével.
- Kapcsolja be most újra készülékét. A készülék ekkor automatikusan „PC-módba“ vált, és ez a készülék kijelzőjén is megjelenik.
- Ha az USB-csatlakozás számítógépén kifogástalanul működik, akkor a készülék felismerése automatikusan megtörténik és a számítógép két meghajtó-betűjelet rendel hozzá.
- Ha ki akar lépni a „PC-módból“, kapcsolja ki újra a készüléket és távolítsa el az USB csatlakozókábelt.

MEGJEGYZÉS

► Rendszerfeltételek:
Windows XP, VISTA, Win7, Win8, MAC OS

H

00095250man_hu.indd 253 10.09.13 16:43

Tisztítás és ápolás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap készülékének tisztításával és ápolásával kapcsolatban.

Biztonsági előírások

FIGYELEM

A készülék károsodik a nedvesség következtében!

► Gondoskodjon arról, hogy a tisztításnál ne jusson be nedvesség a készülékbe, mert így elkerülheti annak helyrehozhatatlan sérülését.

Tisztítás

A készülék kijelzője védőüveg mögött helyezkedik el.

- A kijelzőt csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa.
- A tisztítás közben ne gyakoroljon nyomást a képernyőfelületre.
- Ne használjon oldószert vagy alkoholtartalmú tisztítószert a tisztításhoz, mert a felület megsérülhet.

MEGJEGYZÉS

► A kijelző kíméletes tisztításához és ápolásához mikroszálas tisztítókendőt ajánlunk.

- A készülék többi részét száraz kendővel tisztítsa. Erős szennyeződésnél a kendő kissé benedvesíthető.

H

00095250man_hu.indd 254 10.09.13 16:43

Hibaelhárítás

Ebben a szakaszban fontos információkat kap a hibakeresésről és a hibaelhárításról. Vegye figyelembe az előírásokat a veszély és a károsodás elkerülésére.

Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Vegye figyelembe az alábbi biztonsági tudnivalókat a veszély és az anyagi kár elkerülésére:

► Elektromos készülék javítását csak a gyártó által kiképzett szakember végezheti. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználónak és komoly kárt okozhat a készülékben.

Hibák oka és megszüntetése

Az alábbi táblázat segít a kisebb zavarok megtalálásában és megszüntetésében:

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	Nincs kijelzés a kijelzőn	Készülék kikapcsolva	Kapcsolja be a készüléket.
		A hálózati adapter nincs helyesen csatlakoztatva	Gondoskodjon róla, hogy a hálózati adapter a dugaszaljzatba legyen dugaszolva és csatlakozzon a készülékre.
		A dugaszaljzatban nincs feszültség	Ellenőrizze a ház biztosítékait.
		A készülék meghibásodott	Értesítse a vevőszolgálatot.

00095250man_hu.indd 255 10.09.13 16:43

	Hiba	Lehetséges ok	Megszüntetés
Általános	A készülék hirtelen kikapcsol	A szokásos napi használat során előforduló sztatikus kisülések (padlószőnyeg, gyapjúpulóver) következtében előfordulhat, hogy a termék készenléti (standby) módba vált.	Amennyiben a készülék nem reagál tovább, vagy nem mutat képet,működtesse a távirányító POWER gombját a készülék újra bekapcsolásához.
DPF	Nem jelenik meg kép	Nincs tárolómédium bedugva	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
		A tárolómédium nem tartalmaz adatot	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
	Nincs hang	A készülék „hangtalan“ állásba van kapcsolva	Növelje a hangerőt a készüléken
	Nincs videó/ zene lejátszás	Nincs tárolómédium bedugva	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
		A tárolómédium nem tartalmaz fájlt	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
	Nincs zenelejátszás	Téves formátum	Konvertálja a zenefájlt mp3 formátumba
	Nincs, vagy akadozik a videólejátszás	Téves formátum	Konvertálja a videót másik formátumba

MEGJEGYZÉS

► Ha a fent megnevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

00095250man_hu.indd 256 10.09.13 16:43

Tárolás

Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki azt, válassza le az elektromos hálózatról és tárolja tiszta, száraz, közvetlen napsugárzás nélküli helyen.

Hulladékkezelés

A készülék hulladékkezelése

A készüléket semmmiképpen sem dobja a szokásos háztartási hulladékba. Erre a készülékre az elektromos és elektronikus készülékek 2002/96/EK számú európai irányelve (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).vonatkozik.

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő cégen vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a hulladékgyűjtővel.

Az elemek kezelése

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó törvény által köteles az elemeket/akkumulátorokat községe/városrésze gyűjtőhelyén vagy az üzletben leadni. Ezen kötelezettség az elemek/akkumulátorok környezetkímélő ártalmatlanítására szolgál. Az elemeket csak kimerült állapotban adja vissza.

00095250man_hu.indd 257 10.09.13 16:43

Függelék

Műszaki adatok

Általános	
Tápellátás (bemenet)	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,4 A max
Tápellátás (kimenet)	5 V DC / 2,0 A
Teljesítményfelvétel	< 6,5 W
Méretek (h x sz x ma)	246 x 8 x 200 mm (tartóláb nélkül) 246 x 53 x 200 mm (tartólábbal)
Súly	kb. 460 g
Ajánlott környezeti feltétel	0°C - 40°C (32 - 104 F)
Relatív páratartalom	10 - 80 % (nem kondenzálódó)

Képernyő	
Kijelző	24,64 cm (9.7“) 4:3 TFT
Felbontás	1024 x 768 (RGB)
Fényesség	200 cd/m²
Kontraszt	350 : 1

Távirányító	
Gombelem (CR 2025)	3 V

Kompatibilis tárolóeszközök
SD/SDHC/MMC

Külső csatlakozók
USB 2.0 (Host & Device)

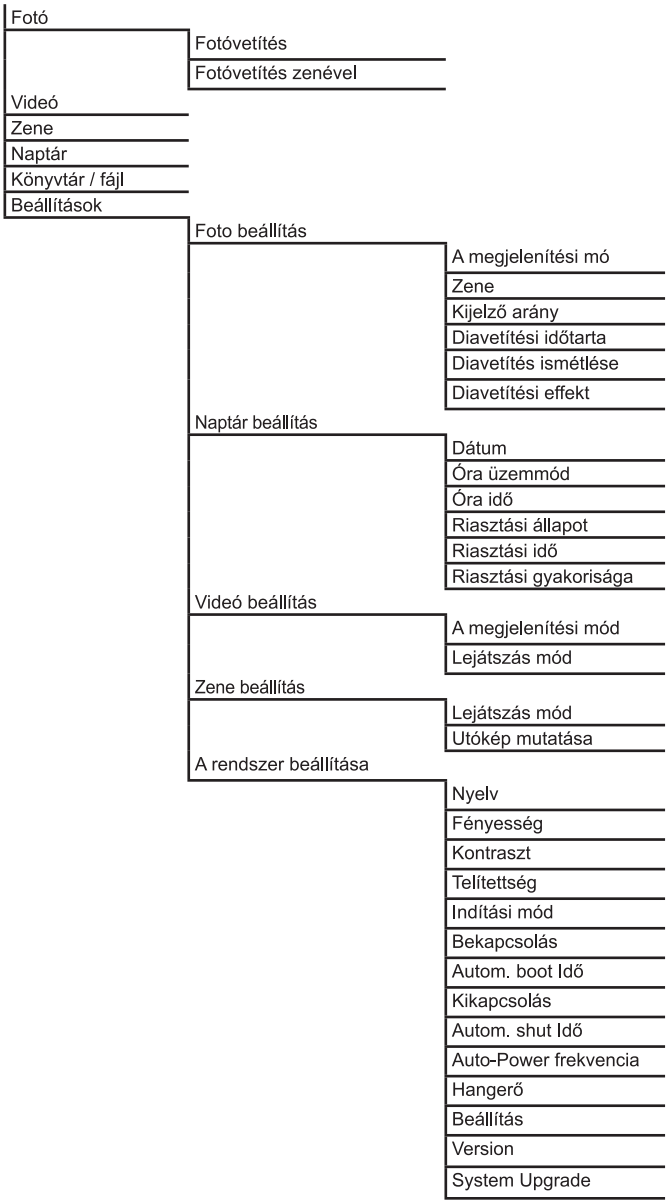
Támogatott fájlformátumok	
JPEG, JPG (max. 64 megapixel)	
MP3	
MPEG 4 (.avi/.divx)	(videóformátum ≤ 720 x 576)
MJPEG	(videóformátum ≤ 1024 x 720)

Belső memória
2 GB

H

00095250man_hu.indd 258 10.09.13 16:43

DPF menüszerkezet



H

00095250man_hu.indd 259 10.09.13 16:43

Támogatási információk

Kérjük, termékreklamáció esetén forduljon az üzlethez vagy a Hama terméktanácsadáshoz:

Sürgősségi telefon – Hama terméktanácsadás (németül/angolul):

Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

További termékinformációt az interneten, a www.hama.com címen talál.

Megjegyzés:
Minden műszaki adat és leírás bármikor, előzetes bejelentés nélkül módosítható.

H

CE

00095250man_hu.indd 260 10.09.13 16:43

00095250man_hu.indd 261 10.09.13 16:43

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00095250/09.13

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.